中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印者：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五零零八號
（外埠航訊版每週一大張）

工商日報 中華民國五十八年十二月五日 星期五 農曆己酉年十月二十六日 第一頁

羅傑士謂解決越戰辦法 南越人有權自決

蘇集團建議召開歐洲安全會議問題 北約國多贊成但反對共方所提條件

【布魯塞爾四日美聯社電】美國國務卿羅傑士於星期四日勸告北大西洋公約組織的盟國說，尼克遜總統在與共黨談判任何解決越戰的辦法時，將堅持南越人民有決定其政治前途的權利。羅傑士向由該組織十五位外交部長所組成的委員會，發表對世界事務作一項檢討時宣佈，在芬蘭首都赫爾辛基舉行的戰略軍備限制會議，將暫時休會約兩星期。美國首席代表史密斯在返回華盛頓的途中，將途經布魯塞爾北大西洋公約組織的總部，向該永久委員會提出報告。羅傑士說，目前顯示蘇聯在這項談判中，極為實事求是。羅傑士在這個秘密會議中發表的演講概要，經由當時在場的官員向新聞記者公佈。在作年終檢討的北大西洋公約組織各國外交部長討論國際局勢時，把注意力集中於由蘇聯所領導的共黨集團所建議舉行一個歐洲安全會議的計劃。這六個共黨國家在布拉格發表的聲明中，促請西方盟國於一九七〇年一月三十日，在赫爾辛基參加這項談判。目前已經發出的各國政治家的意見，似均贊成從速談判歐洲的新安全協議，但他們卻反對共黨所提出的條件。由於這是共黨方面擬訂這個初步計劃，因而歐洲國家將首先同意在其關係中，放棄使用或威脅使用武力這點，然後再發動一項經濟及技術合作的計劃。據得英國外交大臣史都華支持的羅傑士，警告共盟國不要急於參加任何準備不週的談判。據引述，羅傑士曾說：「讓我們小心從事。」據報，對於越南問題，羅傑士曾說，尼克遜總統有他自己的計劃，並盼望將追隨這項計劃而不考慮巴黎和談的成敗。羅傑士聲言，尼克遜總統的越戰政策，經獲得美國人民的支持。

【布魯塞爾三日法新社電】消息人士說：北大西洋公約組織國家國防部長們本日在此間開會，通過一些在戰爭初期，使用圍殲在歐洲戰術性核子武器原則。他們曾檢討地中海局勢，尤其是蘇聯艦隊可能在親西方的利比亞政府被推倒後，從南地中海港口獲得的便利（好處）。消息人士說：英國防大臣希利在會議中宣佈英國四十二架「猎巴拉」式轟炸機，原定一九七零年撤回的，將留至一九七一年。

【倫敦三日法新社電】英外相史都華本日在啟程赴比京出席北大西洋公約國家外長會議前，在此間說：他希望公約十五國外長們對於緩和東西間緊張關係，能作出若干建議。詢以英國對於東西歐安全會議的態度如何？他答：英國認為欲其成功須具下述三個條件：㈠會議須北大西洋公約組織的非歐洲會員國（指美國、加拿大等）參加。㈡縝密詳盡的準備。㈢英國欲進一步從事國與國間的會商，並使會議的議程更具體化。

法國準備於必要時 將與盟國共同使用 冥王式戰術核武器

【布魯塞爾四日美聯社電】據法國方面人士於星期四日說，法國業經履行它在海牙許下的諾言，準備參加共同市場，並決定結束它對西歐聯盟的抵制。一些盟國外交人員迅即認為此舉是邁向增廣總統對重建法國與西方盟友合作方面，所採取的另一項重要措施。

法國方面人士強調說，這項恢復合作之舉，並不會牽涉到使法國恢復參加北大西洋公約組織軍事司令部這方面去。不過，他們又說：法國經準備調協於必要時，與其盟國共同使用該國的「冥王式」戰術性核子武器這件事。這種核子武器是射程達一百二十公里的「冥王」式飛彈，將於數月內可供使用。

這項結束抵制西歐聯盟的決定，意即是法國將會派出代表，出席今年十二月十八至十九日，在布魯塞爾舉行的西歐聯盟外長會議。

西歐聯盟的成員，包括法國、西德、義大利、比利時、荷蘭和盧森堡（以上各國皆屬共同市場的會員國），以及英國。

該組織是於一九五四年組成的，其宗旨是容納一個重建軍備的西德，並為該七國提供一個磋商政治問題的場所。

冲繩美軍當局宣佈 逐步解僱基地員工

軍營工會方面對此又提出反對

【那霸四日時事社電】冲繩美軍當局今日發表基地從業之員工裁減計劃，到明年為止，包括冲繩當地從業員及美國與第三國員工在內，將有一千九百人至二千八百人被解僱。

美國聯合勞工委員會主席傑克遜，三日通知全冲繩美軍從業員工會（會員三萬五千人）說，作為美國政府減少經費的一環，冲繩美軍當地僱員中四百幾九人，予以解僱。

【那霸四日時事社電】琉球政府主席屋良朝苗，今日就美軍當局宣佈解僱基地從業員工問題發表談話說：由於冲繩決定於一九七二年交回日本，因此美軍縮小基地裁減人員為意料中事。琉球政府對此，當然需要採取積極對策，但不考慮要求美軍撤銷裁減人員計劃。

冲繩全軍勞工會委員長上原，今日就美軍當局發表的大量裁減基地員工計劃，發表談話指出：「對於藉口合理化的一切不正當的裁員，絕對反對。」上原說，除要求琉球政府外，並與日本政府及有關團體密切聯繫，採取統一行動。

【那霸四日時事社電】由於美軍當局宣佈裁減基地員工計劃，致使美軍與冲繩全軍勞工會的關係，轉趨惡劣。今後最大的問題是今年八月雙方簽訂的和平協定。該協定規定：「到明年二月十五日為止，全軍勞工會方面，不舉行罷工。」但工會方面認為這是以軍方不使工會造成失業人員為前題，美方表示，美國並未保証不裁減人員，因此和平協定，可能成為廢紙，而發展成為政治問題。

美與南越昨晚宣佈 聖誕新年停火一天

【西貢四日合衆國際社電】據星期四晚宣佈：美國和南越將分別於聖誕節和新年，實行休戰廿四小時。阮文紹總統與美國大使彭克會談九十分鐘後，發表上述聲明。據美國大使館發言人說：美軍部隊將會「遵守」停火之舉。據阮文紹總統公署方面說：聖誕節停火將由聖誕節夕下午六時正（格林威治時間上午十時正）開始，翌日下午六時正結束。新年停火則由除夕下午六時正至元旦下午六時。美國官方說：在這次停火方面，美國曾向南越徵求意見獲得協調。美國大使館宣稱：在停火期間內，「我們將會遵守停止軍事活動之約，而且不會從事攻擊性的軍事行動」。暫時尚未有跡象顯示，北越和越共會否提出同樣的停火。

出席任內最後一次和談的洛治：美國出席巴黎和談首席代表洛治，經完成他的最後一次會議。圖為洛治於今晨離開美國駐巴黎大使館時，回答記者的問題。（美聯社無綫電傳真）

河內抨擊美日公報

【東京四日時事社電】河內電台在三日的廣播中，就有關解散國會與普選的日本政局有所評論。廣播說：「佐藤首相與尼克遜總統在十一月二十一日發表了『日美聯合公報』，誠如我們所指出的，這是把日本完全綁在美帝國主義的新嚴重的美帝國主義的亞洲侵畧政策上，同時把日本人民捲入對越南、中共、北韓的侵畧，嚴重威脅亞洲的和平及各民族的獨立與主權。日本的統治階層現正大事宣傳，說是冲繩已經決定於一九七二年在不配置核武器的情形下交還日本，但是他們唯恐通過國會的辯論而使其本質在日本與亞洲人民的面前暴露，因而立即解散國會，並在年底舉行大選，這在日本國會史上，是從無前例的舉措。」廣播又說：這次選舉的結果，不但對日本人民的將來，同時對亞洲的和平，也具有重大的影響。

倫敦金價續低 每安三五點二五元

【倫敦四日法新社電】黃金價格今天下跌至每安士三十五點二五美元，這是自從一九六八年三月雙重黃金市場成立以來的最低價。

泰國巴攀將軍稱 在寮國境北越軍 人數超過二十萬

【曼谷四日美聯社電】泰國巴攀將軍於星期四日說，最近的報告顯出，目前寮國境內的北越軍人數「超過二十萬」。

巴攀向第五屆世界反共聯盟會議演說時，發表上述估計。他曾在該次會議席上，詳述泰國的鎮壓共黨運動情形。

巴攀現已退出軍旅，但仍任政府所贊助的泰國自由人民反共聯盟的主席。

【中央社訊】泰共最高領導機構「中委會」曾在一日為紀念「建黨廿七週年」發表「文告」。根據中共廣播中透露，泰共在「文告」中提出了十個「必須注意」，藉以解決共內部的各項重要問題。

從那十個「必須注意」中，反映泰共一切以毛為師和暴露其內部矛盾很重，如個派系鬥爭，幹部和所謂「戰士」頭腦中普遍存有「非無產階級思想」和「修正主義」。因此，泰共要所有工作人員認真學習毛思想和三篇毛著—「為人民服務」、「紀念白求恩」、「愚公移山」，作為改造錯誤的「世界觀」和「鬥私批修的武器」。

越戰死平民百萬 美官方數字則為十九萬

愛德華甘迺迪估計

【西貢四日美聯社電】此間的美國代表團於星期四日說：據手頭上的數字顯示，在過去三年來，越戰中有十九萬八千三百八十三名平民死傷，而他並不知道美國參議員愛德華甘迺迪所估計，比這數字高出五倍的來源為何。一位美國發言人說：他無意與甘迺迪的數字爭辯。他說：該代表團正在調查甘迺迪的聲言，而在進行調查的期間內，它將發表它所得到的消息。

按：麻州民主黨參議員愛德華．甘迺迪於星期二日在華盛頓說：據他的難民小組委員會研究所得，顯示自從一九六五年越戰爆發以來，已有一百萬名越南人民死傷，其中包括三十萬人喪生。愛德華聲稱：雖然有不少是被共軍殺害的，但「大部份都是由越南政府軍和美軍的行動造成的」。

該發言人在每日新聞簡報中告訴記者說：「該代表團並不知道甘迺迪所得數字的來源。該代表團並不存有甘迺迪參議員所引用的這一類統計數字。」

此外，南越國家警察的紀錄，在甘迺迪參議員提出的該段期間內，有一萬六千一百廿九名平民，被越共和北越軍所殺，這數字並不包括共黨於一九六八年農曆新年攻勢所屠殺的一萬人在內。

南韓在目前 無任何計劃 自南越撤軍

【漢城三日中央社電】韓國外長崔圭夏今天說：到現在為止，韓國政府還沒有任何自越南撤軍的計劃。

韓國外長是在國會答覆議員們向他提出的有關外交政策的問題時，發表上述談話。

崔圭夏外長說：將根據情勢的發展，考慮撤回駐越韓國軍隊。

ESSO

標準石油（香港）有限公司

招請蒸氣鍋爐技工

本公司荃灣牙鷹洲油庫招請有牌蒸氣爐燒火技工三名，申請者須具下列條件：

男性，年齡：廿五至卅五歲。

資歷：須領有勞工處發給蒸氣爐管理員執照，並曾經担任此工作一年以上，對機械常識熟練者優先取錄，投考者需懂基本英語。

待遇優厚，包括週年有薪休假及下列福利：
（一）長俸終老退休金
（二）儲蓄福利基金
（三）醫藥及手術治療保健方案
（四）病假及意外殘廢利益金
（五）永久性之全部殘廢利益金

有意者具函寄香港郵箱一五三六九號

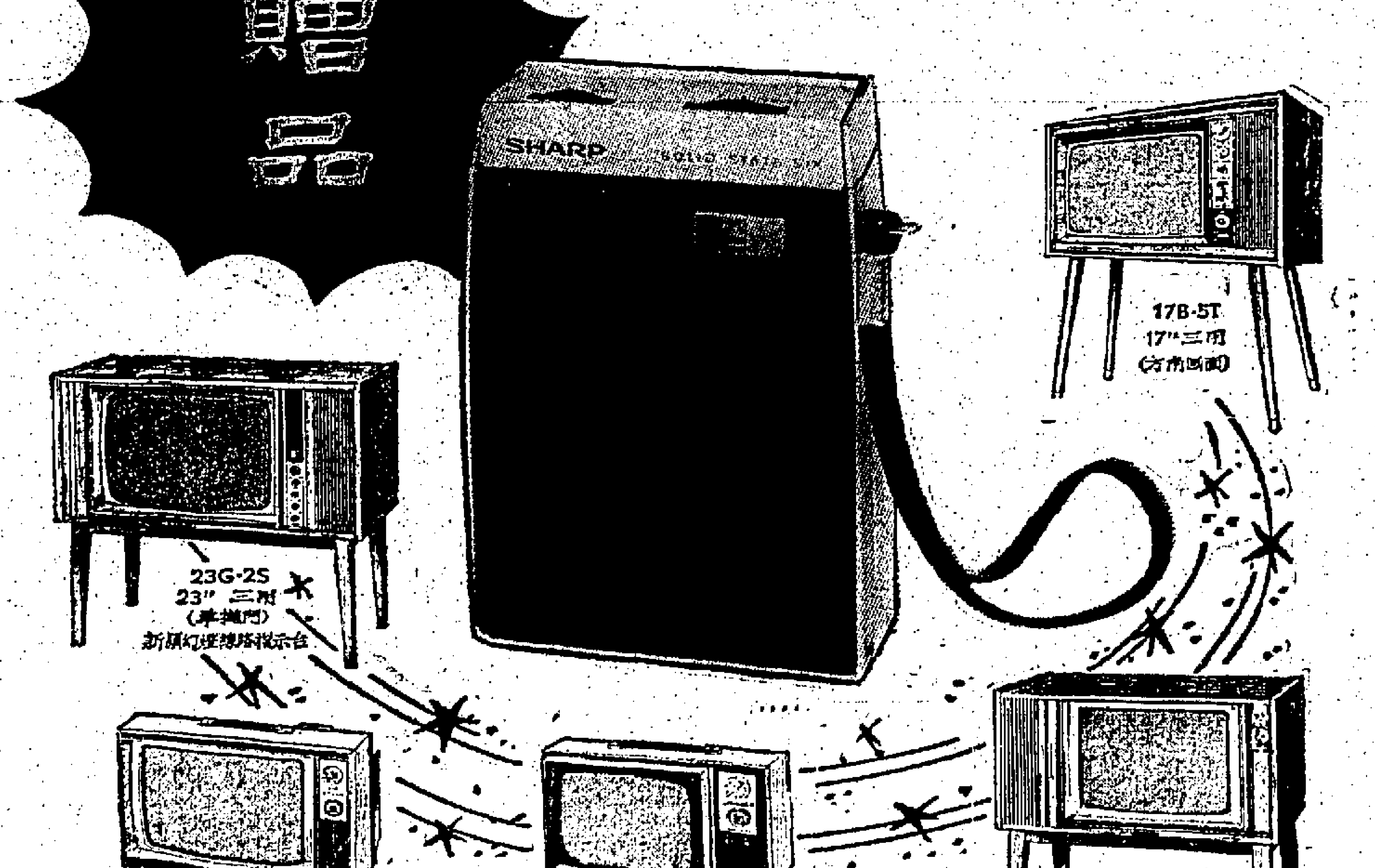
標準石油（香港）有限公司 人事部經理啟：函面請寫明密件，投考申請書。

囍

謹訂公曆一九六九年十二月五日（星期五）國曆己酉年十月廿六日為次男作輝長女蘊荃在澳洲雪梨 CENTRE'S CHAPEL ASIANA 教堂舉行結婚典禮

謹此敬告諸親友

陳源 陳楊淑媛
郭亨經 郭朱佩衡 謹啓



為響應香港節

現舉行「買机送机」

SHARP

聲寶牌 唯一裝配太空電子管 電視機

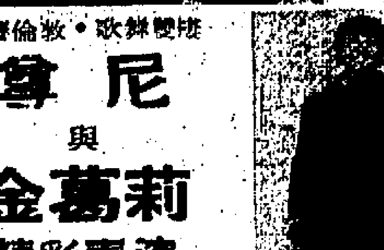
一向以配有太空電子管行銷全球之聲寶牌電視機代理商為響應香港節起見特由十二月一日起至卅一日止凡購買聲寶牌電視機一架即奉送最新型彩色六原子粒收音機一具

NUVISTOR 太空電子管

總代理：樂聲電器有限公司

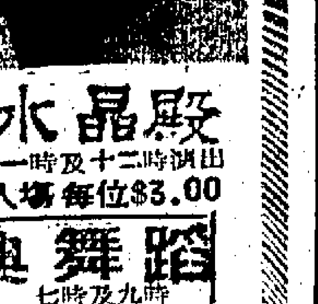
香港中環太子大廈1625-9室 電話：221196（5綫）

美麗華大酒店



匈牙利溜冰名手 卡柏里 表演絕技

馳譽倫敦．歌舞雙姝 尊尼 與 金葛莉 精彩表演



萬壽宮 十時演出 餐費每位$35.00

水晶殿 十一時及十二時演出 入場每位$3.00

中國古典舞蹈 萬壽宮夜總會表演節目 七時及九時

定座電話：K681111

聘請職員

本港某著名之保險公司，近來擴展人身意外及健康險業務，聘請負責人一名，凡對於人身意外及健康險有經驗及興趣，並熟諳中英文文字及語言，而欲應徵者即請書明姓名年齡籍貫及英文履歷投入本報信箱第三四五號應徵，約期面洽，薪金視應徵者之學歷及經驗而定，對於應徵人之姓名，當嚴密守秘。

鑽石玉器 珍珠金飾

價格標明．保証真貨

大華金銀珠寶號 德輔道中三百號電話：四四一四五一

尋人

筆訪蕭玉燕（女兒陳枚）因原住彌敦道588號四樓舊居但已遷離很久故無法聯系見報新即付新地址到工商日報第三四六號信箱 廣州老表寶日

泰園漁村酒家

週日假期 郊界好去處

園林優雅 漁村景色

水上單車 遊艇釣魚

巧手粵菜 魚蝦蟹蠔

來往專車 每位三元

日日有車 多少歡迎

元朗廿八咪半 電話NT七六二九七一

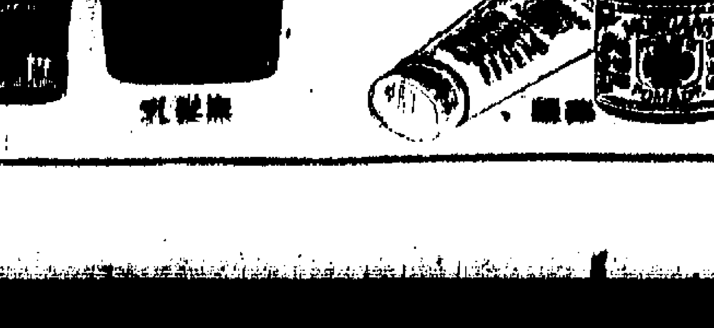
定座處 佐敦道渡船街五號玲記 電話K八八九二四九

英國摩根氏髮膳廠出品

生黑髮．防髮猪．去頭皮．止頭癢

歡迎試用請來 特價優待

港九各處均有發售



快樂旅行社主辦

聖誕新年台灣觀光團

台灣 12月20日‧12月24日 一月12日‧一月17日 二月四日‧

代辦台灣出入境證個別團體一律歡迎

附設有手袋相片五毫

代辦各地旅行手續．自備入台證特價優待

地址：香港德輔道中五十一號光明大廈

電話：H222072—4 H246301

承頂啓事

出讓人朱前偉自願將壯士頓道十四號門牌士多一切生財用具等全盤讓與承頂人梁，於一九六九年十二月五日交易清楚如有何人與出讓人有所債項未清者請與出讓人理清自行料理，與承頂人無涉特此登報聲明

出讓人朱前偉
承頂人梁

北越對巴黎和談 立場有轉變跡象

南越代表堅持同時撤軍

洛治春水曾作秘密會談

【巴黎四日法新社電】北越出席和談代表春水，今日在會議席上促請美國與南越「臨時革命政府」舉行直接談判，全面商討南越問題。強調北越政府「有伸縮性」政策的春水說：他的代表團「巴解陣線與其他代表團迅速談判，以求對全球性解決辦法中所提出的問題，能獲致協議」。該由「民族解放陣線」和南越「臨時革命政府」所提出的解決辦法，包括美軍無條件撤出和成立南越臨時聯合政府在內。較早時，春水曾要求協議應以十點全球性解決辦法爲基礎。和談的觀察家視春水於今日發表的聲明，爲他在立場上有小小轉變的跡象。春水說：如果美國同意無條件撤出部隊，而不堅持北越軍同時撤出的話，則討論可能在美國撤出下作實質開始，討論意味可內並無堅持以美軍的實際撤出，作爲談判的先決條件。

【巴黎四日路透社電】南越出席巴黎和談首席代表范登林，促請北越和越共接納自由選舉的原則，而不要堅持在南越成立一個臨時聯合政府。范登林說：「我們已經讓了半步，因此並無理由，對方不能夠讓其他半步。這就是說：北越和越共應要同意雙方同時撤軍的原則。」范登林又說：「我們必須緊記，我們在這裏是爲了談判，這意味着，這必須有討價還價。」

【巴黎四日法新社電】消息靈通人士說：出席此間巴黎和談的北越代表團團長春水與美國代表團團長洛治，今日舉行爲時十五分鐘的秘密談判。洛治要求於星期一日與春水舉行私人性質的談商，並且在他本人於下星期六日離開巴黎之前，利用這個機會來向他的和談對手道別。按人士說：他們並未討論政治問題。按：洛治經辭去美國駐巴黎和談代表團團長之職。

【巴黎三日路透社電】南越方面人士本夜說：巴黎和談美國首席談判代表洛治，今天在此間會與西貢談判代表范登林舉行一次惜別會議。刻正辭職的洛治，將於最後一次率領美國代表團參加在明天舉行的巴黎和談第四十五次會議。他定於星期六離開巴黎。范登林於本夜較後設晚餐招待該個美國談判代表團團長。

謀殺莎朗蒂疑兇受審　一個涉嫌謀殺女星莎朗蒂的嬉皮士邪教派首領查理士‧文遜（圖中滿面鬍鬚者），於本月三日在警察押送之下，出庭受審。（美聯社無綫電傳眞）

謀殺莎朗蒂疑兇文遜 法庭裁定審接贓罪

莎朗蒂父親化裝嬉皮士查兇手

【加州‧獨立市四日合衆國際社電】在警察當局於十月間突擊搜查邪教領袖文遜在死亡谷的公社時，發現他匿藏在一個小櫃內。文遜是「流浪救」能施催眠術的領袖，嫌涉與刺殺莎朗蒂和其他十一人的事件有關。

率領警察進行突擊搜查的一名加州公路巡邏警員，於星期三日在證人席上說：該巡邏文遜藏匿汽車的胎驗中，証實這位長髮的教派領袖於被捕時，卷縮在櫃內。

通常在該三千公里公路上巡邏的該警員西爾說：這位長滿鬍子的文遜，匿藏在洗碗盤下的小櫃內，該櫃約一呎高，三呎闊，十八至二十吋濶和十二至十八吋深，文遜使他需要一段時間才能爬起來。

在該次六小時的初步聆訊結束前，此間的地方檢察官說：如果一項謀殺拘捕令發出的話，文遜將被解往洛杉磯當局。法庭裁定已有足夠的接贓證據，來使文遜出庭受審。保釋定爲二萬五千美元。

【加州巴洛斯維迪斯四日合衆國際社電】被害女星莎朗蒂之父，一名前任陸軍情報官員，他曾於星期三日証實，他曾經化裝爲嬉皮士四個月之久，來偵查殺害其女兒的兇手。

現年四十六歲的保羅蒂說：曾經長上鬚鬚，並與吸毒的人混雜於一起，出入嬉皮士的巢穴，並與他們同住在一起，來偵查該命案的兇手。

他拒絕說明他的行動是否對拘捕三名疑犯方面有何作用。這點，祇說道：「我對該案所知的事，將會在適當時間予以發表。」

【加州三日路透社電】一向警方提供線索而協助其破案的女子底辯護律師，今天在此間說：被控謀殺莎朗蒂的嬉皮士集團，共殺死了十八人，並策劃謀殺另外十一人。

尼克遜委阿斯莊 爲和平顧問主席

【華盛頓三日美聯社電】尼克遜總統星期三宣佈：他委任第一位登月英雄阿思莊爲和平部隊顧問委員會主席。

在加勒比海 法客機墜毀

機上人員全部罹難

【委內瑞拉‧拉垂拉四日美聯社電】一架法國航空公司的波音七零七型客機，於星期四日晚在加勒比海墜毀，機上的六十二人全部喪生。

【委內瑞拉加拉加斯四日合衆國際社電】一架法國航空公司噴射客機於星期三晚由阿拉加斯起飛後之不久，失事墜毀於漁船頻密的加比海，並發生爆炸。該客機是飛往巴黎的，機上七十二人的遭遇未明。

進行救援工作的聯合海軍行動司令部說：在這一架四引擎波音七零七式機殘骸附近，發現了救生艇，但未提及是否有人生還。

法國航空公司一發言人說：這客機上有乘客六十一人，職員十一人。他說：「我們不知道這機的失事原因，亦未悉是否有人生還。」

這四引擎噴射客機於格林威治時間下午十一時起飛後不久，墜入距機場約一哩的海面。拯救工作隊隊長告合衆國際社說：「在法航客機失事中，顯然沒有生還者。」隊長羅沙斯說：「拯救船已發現小部份飛機殘骸和若干浮在海面的座位，但沒見有生還之人。」

印尼祖國日報促政府 應蘇卡諾日妻挑戰

控其吞沒公款之罪

【耶加達四日合衆國際社電】印尼「祖國日報」於星期四日力促印尼政府接納狄維的挑戰，而且控告她「運用鉅」日本戰爭賠償費數千萬美元之罪。

印尼前總統蘇卡諾的第三位太太狄維和蘇卡諾，曾同被一羣印尼國會議員控告動用存在外國銀行的日本戰爭賠償費六千五百萬美元之罪。

曾要求蘇卡諾離婚的狄維，住在她的祖國日本向印尼政府挑戰，引蘇哈圖總統和其他政府領袖爲證人。

右翼報紙「祖國日報」在社論中說：「現在正等候印尼政府來接受狄維的挑戰。」這篇社論說：「狄維與蘇卡諾結婚之前，祇不過是一名吧女，她每月祇能賺得一千美元左右。」

「祖國日報」說：據報紙上的報導，她現時在香港、曼谷、東京和瑞士各地的銀行，都有數百萬美元的存款。

這篇社論說：「印尼政府一定要傳狄維到耶加達，問她是否真正擁有這麼多的金錢，如果是真的話，印尼政府一定要追問她的金錢來源，以及像她一個吧女，怎能儲蓄得這麼大量的金錢。」

「祖國日報」又力促印尼政府調查蘇卡諾其他各位太太的財富。它說：「蘇卡諾時常都自誇作爲印尼的總統，他祇有一萬盾（伸廿五美元）的年俸，但他怎能積蓄這麼多老婆？他又怎能浪費這麼多金銀來買名貴禮物送給太太們呢？」

美衆院撥款委員會 已通過國防預算案

總數六百九十六億

購戰鬥機予我國撥款案亦通過

【華盛頓三日法新社電】衆議院撥款委員會今日通過現行會計年度的六百九十六億國防預算案。這總數反映國防部長賴德最近的裁減國防支出，並較尼克遜總統所要求者減少六十三億二千萬元。減少的數目是一九六四會計年度以來最大的軍事支出削減，其中之一部份由於越南戰爭開支得來。

政府要求建設反飛彈系統初步工作的經費七億七千九百萬元是保持不變，但在其他的武器方面，則減少三十八億二千萬元。衆議院要求削減的武器項目，是西德與美國合造的MBT七零型戰鬥坦克車，每輛的價值一百萬元。撥款委員會建議以價值少三分之一稀美國坦克車來代替。

被減的其他武器系統中，尚有F十四型戰鬥機和一種由飛機載射的飛彈。越南戰費削減幾近五億元，其中從供應越南的武器經費上削減三億零二百萬元，及從部隊撤退計劃上削減一億八千一百萬元。

【華盛頓三日法新社電】衆院撥款一個小組委員會，經已通過惹起爭論的五千四百五十萬美元的款項，俾替中華民國負擔一中隊戰鬥機的經費。據傳該小組委會是於今天將尼克遜總統的援外計劃約削減六百萬美元時採取該項行動的。那些削減（要交由該全體委員會通過），將使到該項對世界性援外撥款額，在一九六九年七月一日開始的財政年度約佔十六億美元的撥款額。關於以飛機供給台灣的撥款額，（那是F四D型戰鬥機），兩週以前曾在國會成爲劇烈爭論的事項。該項撥款，包括在援外法案裏面，但參院外交委員會在本星期一曾予以刪除。消息靈通人士說：該小組委會除對中華民國加上該筆撥款之外，並勾銷衆院對南韓所認可的五千萬美元款項。

社論

亞洲大局與中、韓合作

中、韓經濟協進會議，前天在台北閉幕。這一機構的誕生，目的在協調兩國的經濟合作。我國與南韓一向關係密切，同負捍衛亞洲自由與和平的大責，除了軍事方面的合作安排之外，經濟合作的重要性，也絕未忽視，此因目前國際局勢的轉變，就是抗共努力如僅賴軍事，仍嫌不足，必須輔以經濟，才能收「雙翼齊飛」的功能。該會開幕之日，大會主席曾對此有所闡釋。其强調中、韓兩國的全面經濟合作，可以使工業合理的分業分工，雙邊貿易可獲增加，共同拓展海外市場，間接可以增強亞洲的反共力量，言哉斯言，吾人頗具同感。

戰後自由國家的經濟成長和發展，迥異於昔。「勢力範圍」和「市場壟斷」的時代，已成過去，現在的差別祇有工業發達的國家與工業較落後的國家，但彼此並無利害衝突，前者貢獻其技術和器材，輔助後者發展工業，大家基於平等地位，展開經濟合作。在亞洲方面，自由與非共國家之間，長期以來就根據區域性的合作方案，大家互謀經濟發展，從沒有發生利益矛盾。中、韓兩國的情形尤其如是，因爲雙方都是站在反共的最前綫，同心同德，從事於反共大業，政治上既無矛盾，經濟的利益自然一致，加强兩國的經濟合作，應屬順理成章之事。

這次會議閉幕時所發表的聯合聲明，對兩國今後的經濟合作，提出了極具體的方案。在貿易方面，建議兩國政府，採取適當措施，把目前的貿易額增加。此事顯然非常需要，根據南韓的官方統計數字，今年一月至七月，南韓對我方的輸出總值是五百四十二萬五千美元，此一總值，遠低於南韓對日本、香港、南越、星加坡和伊朗的輸出。輸日本的總值是六千一百六十九萬五千美元，超過對我國輸出達五千六百二十七萬美元之鉅，此點可以証明中、韓貿易額，的確有大量增加的可能和必要。

在國際市場方面，雙方決定採取既聯合又競爭的方式，首先在紡織、鋼鐵製品、肥料和夾板等工業產品，加強合作推銷。此外，共同要求工業先進國家，撤除對中、韓所設的貿易壁壘，在國際性會議中，互相合作。這種共同在海外拓展市場的原則，可以說已完全顧及了彼此的經濟利益，從互相競爭化爲互相提携，將使國與國之間的經濟合作，建立起一種新的精神，可爲他國的楷模。

南韓在朴正熙總統的領導下，其成就有口皆碑，除了日本不論外，亞洲地區祇有我國與南韓，在軍事、經濟諸方面的重大成就，可以相提並論。日本雖然復興奇速，工業發展一日千里，但它的物質成就，往往爲其精神缺陷所抵銷。所謂精神缺陷，指的是日本缺乏一種剛毅和果敢的反共意志。根據我國官方前天發表的統計數字，今年的經濟成長率達到了百分之八點九，爲自一九六三年以來又一次最高成長率。工業在今年九個月中，其生產指數較去年同期增加了百分之十九。貿易方面，九個月中輸出與輸入的總值是十六億七千九百萬美元，較去年同期增加了百分之廿五。上面所列的數字，証明我國的經濟成長，仍在繼續向前發展。類此成就，無異是對亞洲國家的區域性經濟合作，提供了成功的保證。

自從美國與日本對沖繩島問題達成協議後，東北亞這一地區的客觀環境，正在開始蛻變。日本在這一蛻變過程中，所起的作用極大，它能否善盡責任，擔當起正面反共的崗位，端視日本政府今後的正確抉擇。迄今爲止，日本對中共的態度，並沒有改變，幾天之前，日本內閣仍然老調重彈，又說甚麼「政經分離」，如果佐藤政府不知儆悟，美國心目中的這個「亞洲伙伴」，能否賦以完整的信心，大成問題。在這樣的情形下，中、韓雙肩所要負的責任，自必千百倍於往昔。北平近日以來，把美國、蘇俄和日本當作亞洲反中共軸心看待，發動宣傳機器，大肆攻擊。北平的企圖很明顯，就是想藉此嚇退日本，不敢正面挑起反共責任。日本政府近年來有一種反常傾向，祇要北平破口謾罵，日本就縮成一團，不但不敢回擊，而且諸多作態，希冀北平住口。日本今後難保不再如此，是則未來的亞洲局勢，大堪憂慮，共一切希望，須俱兩國的全力，維持亞洲的安全。從這一角度而觀，中、韓之間不但具有唇齒相依的密切關係，而且對整個亞洲的安危，起有決定性的作用。爲了不使中共的陰謀滲透，此時此際，中、韓兩國進一步團結和合作，自屬當務之急。希望兩國朝野，認淸局勢，攜手前進。

駐越泰軍司令聲稱 將不隨美自越撤兵

【曼谷四日合衆國際社電】駐南越泰軍司令差溫中將於星期四日說，雖則美國正在逐步從南越撤軍，但泰國卻「不能夠」撤退該國駐南越的部隊。他向記者說：「我們不能夠從南越撤退，因爲泰國與南越是好朋友，我們也是爲了阻止戰爭來到我們的大門而在越南作戰的。」

陳文敦自稱調查獲悉 南韓軍殺害南越人

比松美村事件嚴重

美議員謂松美村屠殺係因美軍吸大蔴

【西貢四日法新社電】南越參議員陳文敦今天在此間指控：在南越的南韓部隊，於一年前在廣義省中，曾犯了一宗比所謂松美村謀殺案更爲嚴重的屠殺事件。陳文敦是引述在現場所盤問的平民的談話。他剛從松美村歸來，是對該項所謂美軍屠殺事件展開偵訊的第一位南越官員。

他說：當地人民曾告訴他，南韓軍的「罪行」，是在一九六八年松美村事件同一地區內發生的。

即將對參議院國防委員會提出報告的陳文敦，拒絕透露他在松美村調查的詳情，但說：他肯定該處曾發生「一些非常嚴重的事件」。

一位南韓軍事發言人於稍後時說：「南韓部隊從沒有在廣義省作戰。」

【華盛頓四日美聯社電】一名美國參議員今日稱：美軍服食一種烈性大麻後狂性大發，殺戮了南越松美村內數以百計的南越人。

參議員陶德說：他從藥物專家方面得到的証據顯示：「大麻所引起的濫性心理變態（由大麻造成的精神不均衡），在松美村事件方面扮演一個重要角色。」

據他說：美國陸軍所進行的官方考察結果顯示：美國駐越部隊中，約有百分之三十至六十五吸食大麻。

據陶德說：他曾經要求白宮和國防部調查那些屠殺事件與這種藥品之間的關係。

據他說：普通大麻與越南大麻兩者之間的差別，正如啤酒與威士忌兩者的差別一樣。

當士兵吸食了這種特別烈性的藥物後，再前往作戰，則他們便會趨於偏激。

據他表示：與有關人物的談話顯出，有六成部隊於出發作戰之前，吸食大蔴來克服恐懼。

他又說：「照我的想法，他們有部份人經已成爲藥物問題的受害者。」

【華盛頓四日美聯社電】南卡羅來納州共和黨衆議員屈臣於星期三日說：如果松美村事件導致美國中止對南越的承擔的話，則比松美村屠殺事件更爲悲慘的事將會發生。

屈臣在衆議院發表演說時稱：南逆科他州民主黨參議員麥哥溫和其他反戰論者，現正利用松美村事件，爲攻擊美國卷入越戰的象徵。

冲繩毒氣一萬噸 美決定秘密撤除

海外儲存祇剩西德一處

【華盛頓四日時事社電】美陸軍決定從冲繩撤除軍用毒瓦斯武器，將其運往華盛頓州，再轉運至奧里岡州的彈藥庫儲存。這些毒瓦斯須經由冲繩運出的日期或在美國大陸上的搬運路線，將不事先通知有關當局，當然沿途各鄉鎮也不事先通知。在華盛頓州起貨的毒瓦斯，將利用鐵路運往奧里岡州，但將以何種路線搬運，尚未決定。冲繩毒瓦斯撤除完畢後，美國在海外儲存的毒瓦斯就剩下西德一處。由沖撤除的毒瓦斯武器，數目據陸軍當局雖未透露，但美國國防部有關人士表示：全部約有一萬噸。這是包括包裝與搬運安全的各種裝置在內。由於第一次搬運數量約二千噸，其後四次海上輸運數量，亦大致相同，因此全部約爲一萬噸左右。

尼克遜將月球泥 分贈五十位州長

【華盛頓三日路透社電】美總統尼克遜今天成全政客的美夢，他將由太陽神十一號太空人帶回的月球泥石，分送美國五十州和屬地的州長及首腦，每人一份。尼克遜說，爲紀念月球泥石帶回地球，他也成爲是第一個能分發月球泥石給他人的第一個總統。

當各州州長在此間聚會，商討毒品及外交政策時，尼克遜分別將一箱箱配有各州旗的月球泥石，送給他們。

僑生返台升學 提前辦理手續

【台北四日中央社電】僑務委員會今天說：下年度僑生回國升學手續將提前辦理，明年一月開始辦理保送，三月底舉行升學測驗，回國升學僑生一定要八月底以前到達台灣。今天下午，僑委會邀集有關單位，商討下年度僑生回國升學事宜，爲了鼓勵僑生們接受技藝訓練，有關單位已原則決定，明年五年制專科學校招生時，將給僑生們約四百個名額。僑委會說：僑生回國升學表件，將在本月底寄到海外。

世界反共同盟通過 世青反共聯盟憲章

【曼谷四日中央社電】與世盟第三屆大會同時舉行的世界青年反共會議第一屆大會，今天通過世界青年反共聯盟憲章。這項憲章是在中華民國草擬的。參加世界青年反共會議的有中華民國、泰國、韓國、南越、菲律賓、日本、錫蘭、美國、加拿大、挪威和瑞典等十一個國家的青年代表團。

【曼谷四日中央社電】據確息，世盟第四屆大會，將于明年九月廿一日起在日本東京舉行。

有關人士透露，下屆世盟亞盟的開會時間和地點是本屆世盟執行委員會議決定的。世盟執行委員會議今天中午開會時，接受世盟日本分會與亞盟日本分會的申請，一致通過這項決定。該人士說，世盟亞盟執行委員會議將於明年四月十日在東京召開籌備會議。

英承認在馬來 訓練大馬軍隊

【倫敦三日路透社電】英國國防部今晚承認：英軍正在馬來亞叢林中訓練大馬軍隊。但堅決否認他們會與剿除共黨游擊隊的任何行動。

這一種否認的發出，是繼英國各報今晚報導特種空軍兵士二百名，正在與大馬及泰國的軍隊一同在四個月來的反共游擊行動中作戰。

國防部發言人說：這些特種空軍正在泰國邊境附近從事例常的訓練，他們將於數日之內返回英國。

這發言人說：「我們可以堅決否認他們已經參加任何反恐怖份子的行動，他們是奉命不得進擊的。」他補充說：「我們沒有與恐怖份子任何接觸的這一類報告，倘使他們偶然和任何恐怖份子碰頭，他們（指英軍）即使撤退。」

妙妮裁剪女學校

立案　正分校暨夜校招生

班期開課：十二月八日

科目：裁剪、縫紉、編織。

時間：上午班、下午班、夜班。

期限：職業班九個月，特別速成班二個至四個月

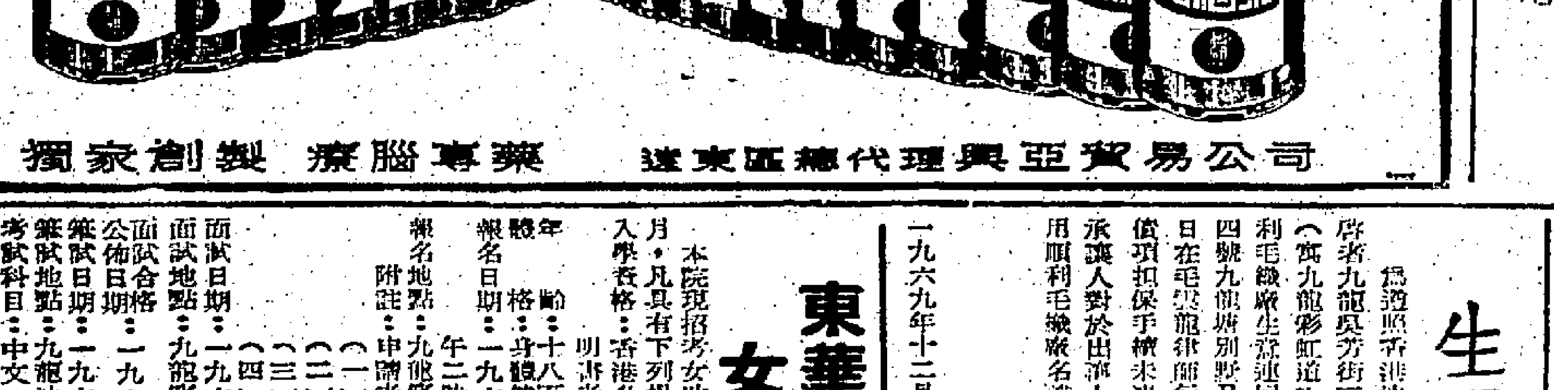
校址：正校：九龍彌敦道229號（近倫敦戲院）　分校：香港銅鑼灣怡和街16號（恩平道口）

電話：正校：K八七七九九七　分校：HK七七二五九七

腦強神足　記憶旺盛

活腦素

H.B. TABLETS



獨家創製　療腦專藥　　遠東區總代理興亞貿易公司

承退股聲明

香港新界青山道元朗段九十五至九十七號（即原日元朗大馬路七至九號）龍子瓷廳酒家，向由龍天發、龍天送、龍林（以下簡稱承股人等）及龍穩（以下簡稱退股人）合股經營。今因退股人志願別業，由一九六九年十二月一日起，將其名下所佔有龍子瓷廳酒家之生意股份權益，全部出讓與承股人等承受。由一九六九年十二月一日起，以後龍子瓷廳酒家之生意盈虧及龍子瓷廳酒家以前之一切華洋債務，概與退股人無涉。

一九六九年十二月三日

承股人　龍天發　龍天送　龍林

退股人　龍穩

香港政府物料供應處佈告

本處在一九六九年十二月五日邀請公佈招商承投下列各項：

編號	項目
PT/108/69	承購買香港政府屬下之舊汽艇
PT/109/69	承製徙置事務處人員制服
PT/110/69	承供應及安裝電視教育大廈及香港電台廣播大廈電視錄影室所需之各種器材
PT/111/69	承供應綫紗（嗶嘰）及光布
PT/112/69	承供應帽緣及制服鈕扣
PT/113/69	承供應紙袋及透明膠袋
PT/114/69	承供應[illegible]竹簾用之帆布[illegible]

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府諮詢指導處中區分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

政府物料供應處處長　杯美

香港稅務局

所有人士均應注意稅務條例第五十一款第（二）、（六）及（七）段之條文。該等條文規定納稅人之義務如下：——

（甲）第五十一款第（二）段——任何人士如在任何課稅年度內應繳納稅款，該人士必須在該年度課稅基期終止後之四個月以前，用書面通知稅務局長。經已被通知報該年度暫稅表之人士則屬例外。

（乙）第五十一款（六）段——任何人士於停止從事行業，專業或商業，或停止担任任何應課薪俸稅之職位或職業時，或不再擁有任何應繳物業稅之物業時，該人士必須在此等情形發生之一個月內，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十一款第（七）段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長。如因業務或職務上關係必須經常離港，則本段規定並不適用。

稅務局長　德輝

生意轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範假冒轉讓生意之規定通告如下：

啓者九龍昊芳街三十一號至三十三號九樓E座之順利毛織廠向由東主蘇東（寓九龍彩虹道五十四號三樓）獨資經營（以下簡稱出讓人）擬將上開順利毛織廠生意連同傢俬用具修招牌鋪底轉讓與薛萬康（寓九龍[illegible]四號九龍塘別墅B2號）（以下簡稱承讓人）承受擬於一九七〇年一月五日在毛雲龍律師行正式立契交易如出讓人或該順利毛織廠有任何未清帳債項担保手續未清者請即向該出讓人或順利毛織廠理妥一經正式交易後則承讓人對於出讓人或該順利毛織廠之債項概不負責承讓人擬仍用順利毛織廠名義在上開地址營業此佈。

一九六九年十二月五日

出讓人 承讓人 雙方代表律師毛雲龍律師行啓

東華三院招考 女助理護士練習生

本院現招考女助理護士練習生，訓練期間，定爲兩年並先經試習期三個月，凡具有下列規定入學資格者均可報名申請。

入學資格：香港教育司認可之中英文中學三年級修業完畢持有成績及格證明書者或同等學歷而持有證明書者

年齡：十八至二十六歲而未婚者

體格：身體健康正常者

報名日期：一九六九年十二月九日及十日每天由上午九時至正午十二時下午二時至四時

報名地點：九龍窩打老道廣華醫院

附註：申請者請攜帶下列證件：

（一）學歷證件

（二）身份證

（三）出生紙或經法院宣誓之年齡證明書

（四）一吋半之半身相片二張

面試日期：一九六九年十二月十六日（時間在報名時個別通知）

面試地點：九龍窩打老道廣華醫院

面試合格公佈日期：一九六九年十二月二十三日

筆試日期：一九六九年十二月三十日上午九時至下午五時

筆試地點：九龍油麻地碧街九龍第三小學

考試科目：中文、英文、數學、默書

筆試合格公佈日期：一九七〇年一月十六日

入學日期：分批在東華東院受訓　第一批于一九七〇年二月十六日入學

香港政府公告

爲聘請公務員事（教育司署）

（一）助理教席（技術）：此項職位爲長俸性質，[illegible]試用期兩年。如受聘者爲已婚女性，則屬臨時性並月薪[illegible]，且不能享有[illegible]。

（二）資歷：

（1）年齡在三十五歲以下爲佳。

（2）持有香港工業學院文憑或同等學歷，及英國倫敦[illegible]所發之速記與打字高級證書，或同等學歷，及具有教授上述科目最少五年之實際工作經驗，或[illegible]教授上列科目經驗。

（3）能以英語教授課程。如有英國倫敦商會所發之中級商業書及速記打字証書者將可優先考慮。

（三）待遇：

男性——月薪由港幣一千五百三十九元起，分九次遞增至二千[illegible]止。

女性——月薪由港幣一千一百五十六元起，分九次遞增至一千八百三十一元止。

（四）職責：在香港工業學院商學及管理學系負責策劃、監督及教授商業及秘書速記課程，包括打字、速記，及担任其他職責。

凡對上述職位有意者，請向各政府諮詢指導處或政府刊物中心，索取申請表格，填妥後，於一九六九年十二月十五日前寄回香港政府合署（東座）六樓五七三A室政府公務員敘用委員會秘書收。申請人如在截止日期後仍未獲通知約見者，可認其申請書已作落選論。

對執業人士通告

印花條例（法例第一一七章）

有關一九七〇年度專業執照可向香港雪廠街西洋會所大廈二樓（即入口處）稅務局印花稅部或九龍旺角彌敦道六三八號至六四零號中國銀行大廈二樓香港稅務局九龍分處領取。每份須繳印花五十元。

根據印花條例第二十九條第一款，凡在本港執業之醫師、註冊牙醫或藥劑師必須領取各該年度之執照。又根據條例附表第十五條之規定，上述人士凡在任何年度開始執業以前辦理專業執照之印花手續。否則須按條例第十九條規定凡違例者即予以處罰。

印花稅收局局長德輝

官地拍賣

更改拍賣日期通告

原定於一九六九年十二月十五日舉行拍賣之新界內地段第六九七號，九龍內地段第九六七八號，郊外地段第八七四號與香港仔內地段第三四七號第三四八號及第三四九號等六幅公地，現改期於一九六九年十二月二十二日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣，特此公佈週知。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）工程師（工務司署水務局）

（二）電器工程師（工務司署水務局）

（三）助理電器視察員（工務司署）

（四）二級屋宇事務助理員（市政事務署屋宇組）

（五）（甲）一級工目（電器）；（乙）二級工目（電器）（工務司署）

（六）助理文員（政府各機關）

（七）女助理緝私員（工商業管理處緝私隊）。見習兩年，在見習期內[illegible]。

有關上述缺額詳情請查閱本月五日英文報紙。

（甲）資歷：年齡在二十至廿八歲，未婚，能寫讀中文及操流利粵語。如有英文程度或能操其他中國方言者更佳。工作能力須認滿意，可擴轉長俸待遇。[illegible]取錄者無需再投考）。

（乙）薪俸：月薪由二百三十八元起，在服務期滿六個月後，增至四百一十八元。

（丙）職務：擔任各種緝私工作，須穿制服及輪值執行勤務。

（丁）升級：倘工作成績良好，將有機會擢升爲[illegible]。

凡對上述職位有意者請攜備：

（1）本人身份証；

（2）出生紙或出生證明紙；及

（3）本人最近之半身照片兩張於本年十二月十日上午九時[illegible]至正午十二時及下午二時至下午四時[illegible]應考。用書面申請者概不受理。

舞妙冰溜

MORRIS CHALFEN presents

HOLIDAY ON ICE

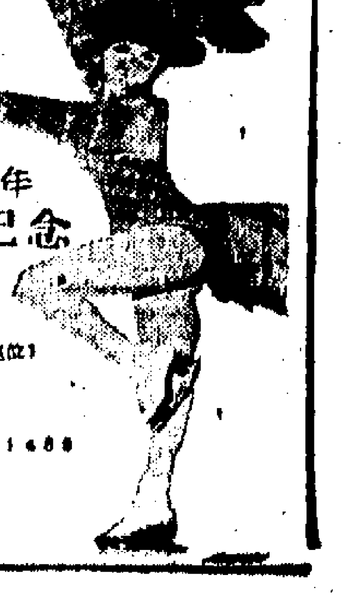
世界最偉大的冰上歌舞

大卡士！大場面！

跑馬地香港會場

今晚七點半

25週年銀禧紀念



票價：星期五至星期日　$3.60,$6.00,$7.60,$10.20,$15.40,$18.00

星期一至星期四特價優待　$3.60,$4.70,$6.00,$7.60,$12.80,$15.40

十二歲以下小童半價優待

團體訂票30位以上另有特價

主辦處：[illegible]

特約售票處：[illegible]

海上喋血英輪抵高雄港
血案經過已大白
下碇後未發現疑兇陳根發踪跡

圖片說明：這是於本月三日在台灣東南約一三零哩公海上空由飛機所拍攝英國輪船「大西洋光輝」號的鳥瞰圖。據悉：該輪船長和管事曾在一次叫囂的叛亂中被殺，大副被刺重傷。（合衆國際社無綫電傳眞）

【高雄四日中央社電】在太平洋上發生船員喋血的英籍輪船「大西洋光輝號」，歷盡艱險，在船上二副孫方斌的領航下，終于今天上午十時二十四分駛進高雄港。停泊在高雄港廿三、廿四碼頭的光輝號，帶來一本航海日誌，詳細記載十二月一日兇殺案發生的原因和呼救的經過。十二月一日下午五時五十分到六時十分，船上發生兇殺案，三管輪陳根發爲了一些酒錢與管事朱鏈發生爭執，陳根發跑去找大副張霖洞要求處理這件事，大副表示不管；他又要求船長安德魯主持公道，也遭拒絕，陳根發當時表示，你們都不管，後果將要你們完全負責。不久陳根發跑到住在高級船員餐廳隔壁的朱鏈房間，用三角形的利鋼刀刺傷朱鏈；接着又上大副房內刺張霖洞一刀，大副被刺後，忍痛跑向船長室，陳根發隨着進去連刺船長三刀，當場死亡。陳根發行兇後，又回到餐廳與船上銅匠項志國發了一小時牢騷，并把身上僅存的美金一百七十三元交與項志國轉給他的太太。殺英，兇現住在九龍。最後他說，他不想活了，走出船艙，到船尾左舷爬過欄干，項志國追了出來，想抱住他，但只抱到一隻拖鞋，陳根發爬過欄干後，向項志國說，當時天很黑，你再追來我也宰了你。據項志國說，他看到兇手跳下海去。八時，輪機長和二副聽到兇殺的報告後，立刻採取緊急措施，二副孫方斌代理船長職務，把航向轉向三百九十二度，對高雄行駛。同時注視四周船隻請求協助。八時半，光輝號發出第一個求救信號，接着發電給中國航運公司在東京、香港、台北的代理行。從八時零五分到八時四十五分，全船展開搜索疑兇，并未發現，是否跳水死亡存疑。二日，當光輝號駛向高雄途中，曾遇到一艘瑞典籍輪船，打電報問是否需要救濟并會合救護受傷的大副，當時風浪大達九級，小艇無法放下，瑞典籍輪船上的醫生無法上光輝號，于是透過電報指示急救方法。四日上午六時卅五分，血跡斑斑的光輝號，在高雄港外下錨，八時半以後，起錨進港，這一頁航海日誌，給這個海上血案帶來了全部眞相。

【台北四日美聯社電】高雄港警察當局於星期四日當地時間下午六時宣佈，涉嫌刺殺英國人安德魯（船長）和船上管事的香港船員陳根發，已跳海自殺。高雄港警察當局在該艘英國貨輪「大西洋光輝號」作了一次歷時六小時的全面搜索後，發出上述公佈。陳根發用來刺殺該船船長和管事的兇器，是一柄一呎長的刀，已被高雄港警察發現。高雄港當局說，該船長和管事的遺體，已於星期四下午移往高雄殯儀館治喪。

管事朱鏈，五十七歲，他們都住在香港。兇殺原因是：嗜酒的陳根發，經常向朱鏈多記了他的賬，非常氣憤，一日上午遂向船長安德魯報告，但船長未予處理，以致引起他的殺機。兇案發生的時間是一日下午六時左右，當時正是船上晚餐的時間，大副張霖洞突然跑進餐廳說，他被陳根發用水手刀殺傷了，船上一陣緊張，又發現船長安德魯，管事朱鏈也被殺傷在房間內，不省人事，旋告死亡。當兇案發生後，二副孫方斌，報務員徐之眼，立採緊急措施，一面控制總駛台，一面發出緊急呼救電報，希望獲得援助，並由二副代理船長職務，準備駛向就近港口作緊急措施。到了晚上八時許，輪機房的孔慶昌、銅匠項志國向輪機長雷飛鴻報告，他們看到兇手陳根發跳海，輪機長當時通知減速，在海上進行尋找，但因風浪很大，沒有發現陳根發的下落。關于這件海上喋血案的處理，由于英國駐淡水副領事甘德保已表示放棄管轄權，交由中國治安機關處理，代理大西洋光輝號船長的二副孫方斌也提出申請，請求高雄港有關單位偵查這件血案，將依中國法律程序辦理。高雄地檢處檢察官，已于上午十一時許，往上大西洋光輝號，傳訊有關人員，進行調查。

【高雄四日中央社電】英國駐淡水副領事甘德保，今天對英國籍輪船「大西洋光輝號」的海上血案，表示四點意見：㊀本案的管轄權屬中華民國。㊁需有行兇現場目擊證人。㊂需由代理船長簽署有關文件。㊃需有目擊兇手跳海逃亡的證人。

對發生海上喋血案英輪
英領館放棄司法權
由我當局進行偵辦

高雄港有關有權偵查的治安單位包括港區檢查處、高雄港務檢察所等因接受「大西洋光輝輪」代理船長所簽署的請求文件，及經南來高雄港的英國駐淡水副領事甘德保的同意，英領事館對英籍「大西洋光輝輪」不行使其管轄權後，高雄港有關治安單位，已對這艘兇船，依據中華民國法律，按一般船隻查驗辦法，實施進港查驗手續。這艘總噸位一萬二千七百餘噸的英籍貨輪，船上共有船員四十三人，除被殺身死的英國籍（六十七歲）船長安德魯外，其餘四十二人均爲中國籍船員，其中七人包括受傷的大副張霖洞在內均台灣外借船員，餘爲香港華僑。這船滿載礦砂，由菲律賓開往日本的「兇船」，係于今天清晨六時四十五分駛抵高雄外港，高雄港負責治安、驗關、檢疫等人員會同外科醫生一人，即乘小艇赴港外對該輪實施查驗工作，醫生們即爲船上受傷的大副張霖洞注射強心針，並將他抬上岸登醫救治。曾一度傳聞因重傷致死的張霖洞大副，是被刺傷右腿及左腹部，傷勢雖重，但據醫生說，他已無生命危險。據高雄港治安人員初步查悉，疑兇三管輪陳根發，四十三歲，浙江人，住在香港。被殺死的船長安德魯，六十一歲，英國人；

美吸毒者近千萬
青年學生佔半數
尼克遜促州長協助對付

【華盛頓三日法新社電】尼克遜總統本日籲請美國州長們協助聯邦政府對付吸食毒品問題，尤其是青年們吸毒問題。他在國務院舉行的毒品會議中演說，謂美國吸大麻煙約達八百萬人，吸海洛英者達十八萬人，大學生三分之一吸大麻，中小學生吸毒者達百分之十六。

逃脫綁匪魔掌的女歌星：流行樂隊「至但件合唱」的歌手仙迪．貝桑小姐，於星期二晚在其好萊塢的寓所內，被兩人用利刀恐嚇，把她綁架；但當匪車在一條公路上行駛時，她跳車逃生。現年三十歲的貝桑，當她在其寓所以南三十哩的長堤公路上奔跑時，被州立公路巡邏警員發現。（美聯社無綫電傳眞）

恐嚇殺害尼克遜
美一名黑豹黨首領
在舊金山被拘捕

【華盛頓三日美聯社電】特務工作局於這裏宣佈：特務人員於星期三在舊金山逮捕一名黑豹黨首領。該首領的被捕是根據他的被控告發，指控他恐嚇尼克遜總統的性命。局長勞克稱：這一名黑豹黨爲謀長的人員希利亞德被捕時未發生事件。他說：廿七歲的希利亞德於十一月十五日在KQED電視台出現時講及「他將殺死尼克遜」之後被告發的。特別工作局的宣佈說：進行逮捕時沒有事情發生，但未講及希利亞德被捕的場所。

美百萬人委會聲明
斥對中共姑息謬說

【華盛頓三日中央社電】美國百萬人委員會今日指責哥倫比亞廣播公司最近提供有關美國與北平關係的意識不健全，及令人誤解的節目。哥倫比亞廣播公司十一月十八日播送的特別新聞節目稱，美國對中共政策，明顯地已經過時，須作基本上的修改，此項特別節目的參加者，包括羅傑士國務卿。百萬人委員會今日發表聲明說，許多美國治安機構的專家，對于哥倫比亞廣播公司記者卡爾蒂引用「華盛頓官員」的概括結論，不表同意。隨着此項節目之後，周以德致電哥倫比亞廣播公司董事長史丹頓，抗議在此項三十分鐘的節目中，未有對持相反意見的中共參加。在該電中，前眾議員周以德要求他的委員會，應由哥倫比亞廣播公司，給予相等時間，以糾正此項紀錄。在今日發表的聲明中，周以德曾逐點提出反駁，以糾正卡爾蒂所犯的事實上的錯誤。關于卡爾蒂有關毛澤東之獲取中國大陸，並未獲得史達林的協助一節，周以德強調地說：「史達林曾於五十年代對毛供給巨量武器，遠較美國所曾給予它的盟邦中華民國者爲多。」

印國會議員建議
與中共斷絕關係
但遭史華朗星拒絕

【新德里三日路透社電】國防部長史華朗星今天拒絕國會議員提出印度與巴基斯坦和中共斷絕關係建議。國會議員們的理由是，他們在印度統治的那加蘭反政府游擊隊受中共訓練及支持。史氏告訴議員說，印度也不能阻止中共向游擊隊供給訓練設備與宣傳電台。他說，一九六七與六八年間，約一千六百五十名那加遊擊隊進入中國大陸接受遊擊戰訓練，後已有七百人已返回東北部山區，約六千名那加遊擊隊，五個游擊隊被印度安全部隊擊斃，被捕者二千四百一十七人，印軍只有四十人陣亡。

六國銀行展望來年經濟
蓬勃發展貨幣健全
美黃金儲備上季又增千萬美元

【舊金山三日美聯社電】「六個國家銀行」對世界貨幣展望所作的報告星期三說，一九七零年國際貨幣體制爲數年來最健全。這份由歐洲財政協會的報告說：「法郎之貶值，馬克之增值，英鎊地位加強以及美國採取不讓通貨膨脹措施，這些均劃出一九七零年外滙市場一幅安定的圖畫。」美國銀行是歐洲財政協會六個會員之一，其他的會員是德國銀行，英國銀行，法國巴黎銀行，義大利銀行與荷蘭銀行。該報告說，預料一九七零年世界市場的增長將出現一些緩慢。該報告預測：美國的物價水平將增加百分之五，法國增加四點八，義大利與日本增加百分之四點五，西德與荷蘭增加百分之四，英國的物價增加百分之三。又預測日本的國民生產將可達百分之十六，義大利則爲百分之十。

【波昂三日路透社電】一批經濟專家今天稱，儘管西德提高馬克價值，但一九七零年出口蓬勃，物價上漲和人力短缺，仍然成爲西德經濟主要的特徵。他們預測西德明年對外貿易出超將達一百五十億馬克，只比今年的出超少十億馬克。西德由四名專家組成的智囊團，每年對政府就西德經濟局面，發表一個總報告書。他們的報告書對馬克增值百分之九點三，是否適當，表示懷疑，並呼籲中央，地方各機構減少公用開支。

【法蘭克福三日美聯社電】西德中央銀行星期三日說：西德十月份支付赤字爲十二億一千萬馬克，九月份支付盈餘爲五億七千二百萬馬克。在一九六八年十月份，西德支付盈餘爲五億七千八百萬馬克。中央銀行說十月份的赤字，係由於西德長期和短期資金調動，一反常規所致。

【日內瓦四日法新社電】關稅與貿易協定總部今天報導，世界貿易數額在一九六八年跳升至一新高紀錄，而本年似仍增加得更快。國際關稅貿易協定報導指出，一九六八年的貿易額水平較一九五八年多一倍，即近十年間增進一倍。世界貿易數額由一九六七至一九六八年跳升百分之十二，乃歷來最高紀錄。在價值上，一九六八年世界貿易總額增加百分之十一，達到二千三百八十億之紀錄，據估計一九六九年上半年度的數字較去年上半年度增加百分之十三至十四。

【華盛頓三日美聯社電】美財政部星期三稱，美國黃金儲備，在七月，八月和九月份，增加了一千萬美元，使全部庫存黃金總額達到一百一十億六千萬美元。美國在這個期間大筆購金係向冰島購得，逐一千六百萬美元，係由一千一百萬美元，而大部分非律賓購得，係對付外匯的黃金，實在美國二千萬美元價值的黃金。

女星莎朗蒂被殺案女疑兇：蘇珊．嘉比安（二十一歲）於二十日在加州法院出席，被押上一架飛機，用「他」作證，把她從加州押往洛杉磯，在本月二日新聞發佈會中向當局自首的。（合衆國際社無綫電傳眞）

中韓經協聯會閉幕
雙方達成五項協議
積極擴大兩國貿易

【台北四日航訊】中韓經濟協進委員會與中韓協力委員會聯席會議雙方人員經過兩天來的熱烈討論後，經達成五項協議，並發表聯合聲明。該聲明強調指出：中、韓雙方代表團檢討第一次聯席會議以來工作之進展情形，咸認已獲相當之成就。更鑒於中、韓二國經濟發展迅速，舉世矚目，兩國工商界必須加強合作，藉以促進雙方經濟與貿易方面配合，期能對二國之反共復國之大業有所貢獻。

雙方代表已就下列各點，達成協議：

一、爲增進兩國間之貿易，雙方同意：㊀建議政府採取適當措施，擴大兩國間之貿易總額。㊁儘量縮小兩國間之貿易逆差。

二、爲避免在國際市場作不必要之競爭，以及採取聯合行動，拓展海外市場，雙方同意：㊀首先在紡織、鋼鐵製品肥料及夾板等工業謀求配合，加強合作，以後再行擴大及于其他各業。㊁對于雙方相似產品之出口等問題，設法覓致協調解決辦法。㊂聯合對工業先進國家，除其對于中韓兩國所設之貿易壁壘。㊃在各種國際性及區域性之組織及會議中保持充份合作。㊄互相交換海外市場情報。

三、爲加強技術合作，雙方同意：㊀在工業及農業方面，交換生產技術知識。㊁互派技術專家訪問觀摩。

四、爲促進自由亞洲區域經濟合作，雙方認爲：㊀消除貿易障礙對于加強亞洲區域性經濟合作，極爲重要，本地區各國政府，應採取積極措施，促其實現。㊁聯合本地區開發中國家，促請已開發國家增加其本地區輸入之產品，必將有助于加速本地區經濟發展，中韓兩國工商界應密切聯繫，主動倡導。

五、雙方同意第三次聯席會議將于一九七零年雙方認爲方便之日期，在大韓民國舉行。

中韓經濟協進委員會主任委員辜振甫在閉幕典禮中致詞說：中韓兩國在歷史上相依，反共立場與奮鬥目標一致，兩國的全面經濟合作，在工業方面，可以合理分業分工，相輔相成。在貿易方面，可以增加雙方貿易總額，共同拓展海外市場，而在國際機構各項活動中，聯合一致，更可加強亞洲反共陣營的力量。今後唯有在互信的原則之下，擴大合作範圍，以相互利，以維持兩國高度的經濟成長與永恆的經濟繁榮。韓國代表團團長金泰洙說：此次會議在增進兩國的經濟合作，並解決上次會議未決及檢討成果，爲促進兩國永久不變的友誼，今後更應繼續努力，建立基礎，共同發展兩國共同的利益。經濟部次長張光世致詞說：中韓兩國間經濟關係密切，以當前情勢與將來展望，兩國間實有加強合作之必要。中韓兩國政府已在這個原則下，積極的推展經濟合作。

本港亦有意借鏡否？
銀行家擊敗劫匪
倫敦的銀行，現時都像門戶洞開的，行內櫃檯，均裝上防彈玻璃，有精巧的無綫電偵察器，使警方隨時知道有甚麼風吹草動。

•兵丁•

英倫銀行多裝有電視，監視大堂

在倫敦商街的新銀行，似乎是百貨公司的櫃檯，看來利便職業劫匪行事，事實上他是安裝了防盜裝置，一座牢不可破的堡壘。英國的一萬二千間銀行，對有高度組織的匪黨進行遏擊了。

過去兩三年，銀行的第一個任務是保護出納員，使他不受威脅，瓦斯噴霧或子彈的傷害。她們多數是年青女子。英國多數銀行安裝了避彈玻璃，四週用鋼框嵌着，不易撬鬆的。除了預防武器，避彈玻璃頗高，敗人難以躍過。櫃檯有一個小洞，將現金及支票送出及交入，洞孔甚低，無法把槍尖或噴霧器伸過去。銀行估計，一間有四個出納員的銀行櫃檯，安裝避彈玻璃費要七百磅至一千二百五十磅。避彈玻璃是英國銀行僱員聯會要求安裝的，這個工會代表英國十四萬銀行職員中的六萬人。有些人仍認爲銀行對其職員及顧客保護不足。同時，那些主要銀行與僱員工會關係應更密切的經理人，加強此說。他們認爲銀行職員與顧客的接觸，是減少及避免的。

但是，警報喇叭、保險裝置，與其他預防劫匪裝置，銀行對於應付爆竊的匪徒，已取得了極大的勝利。倫敦有組織的爆竊銀行事件，由一九六六年的卅四宗，降爲十宗。一間有地位的銀行發言人說：「我們已設置了一個新的巡邏系統。我不想把巡邏系統的內容透露太多，新銀行的行址及大的窗門，似乎是開門揖盜，但是實際情形恰相反，巡邏員可以立即看見甚麼事情在發生。」最典型的爆竊方法，已越來越困難及「無利可圖」。

但必須記得，甚至十六一磅的爆竊匪徒來說，并非障礙。他們挖出幾塊磚，用鐵鉤造成一個足以爬過人的洞。對於此種有高度技術的銀行爆竊匪，銀行安裝了電子防盜裝置。多數銀行都設總行於倫敦市的，它們安裝了最精巧的防盜儀器。

其中一項是無線電控制偵察器。當一度門打開時，立即引起一個無綫電傳達器發出一項微弱的「必必」聲音。那微弱聲音的傳達器就轉發到制特街的警署，主要無綫電機收到了，大器則值二百磅，不過，頗多銀行認爲是值得的。一位警探說：「我們最近抓到的罪犯，覺得我們知道他在現場內，大感驚駭。」

若干銀行使用電眼，不過使用此種神奇眼有一個缺點是，當用交叉電波的原則去捉賊，匪徒是知道怎樣把它撥開的。倘若他們克服了電眼，則用氧氣吹管開門，如切牛油，而不需用甘油炸藥爆門造成的巨響。

但經熟賊人避過了肉眼不見的光，聲納裝置可於吹管開始熔鋼門時，發出警報。就算把鋼門打開了，匪徒又再面臨一個著名夾萬廠商車伯公司所製的保險庫，那是氧氣吹管不能深入的。雖然不能說是絕對完善，用許多時間及精力…

巴黎積極興建
世界最大車站

長期受着的巴黎地底火車的「月票客」，不久便可欣賞舒適的最現代化都市車站。有酒樓、商店及電影院等，設備現代化的四層都市車站，定來年二月啓用。新車站位在巴黎東北郊綠，內有商業商店，建築面積達五千二百公尺（六、二二〇方碼），二百五十公尺長的入路大堂，有能容一千六百五十輛汽車的停車場，及四十條路綫的「巴士」總站。

「狄汎斯台」新車站的建築，用了二億五千萬法郎（一千八百萬英鎊）。這是法政府大廳計劃的一部份，把橫越市區鐵路接連郊區鐵路網，是世界的較大火車站。建築計劃由一九六零年開始，預定一九七三年全部完成。巴黎市運輸當局估計，完成整個計劃，要用出三十億法郎（二億一千四百萬英鎊）。

新建設計劃在巴黎東郊的溫先尼斯開始，橫越十五公里（十英里）的商店與商業區，到達因河北。

一九七三年西部，鐵路向市內延長七公里，但另需數十億法郎（九千一百萬鎊），才能把它接連東段從溫先尼斯伸長的二公里。該者今年十二月便開放。

巴黎郊區人口增加得很快，一九五九年有五百萬人，一九七五年便達七百萬了。交通顧問們正忙得要命的在市內市郊來來往往，謀把「最新都市交通計劃」的實現。像樣的人就會到，改善都市與郊區的運輸，將使郊區的火車「月票客」的生活輕鬆得多。現時，不係進行巴黎鐵路東西段連貫，南北連貫亦在談商中。（西門）

甘草含有女性荷爾蒙？
據說，由于美國的嬉皮士，特別是那些女孩，喜歡咀嚼甘草，已引起了醫學界的興趣。

甘草輸入美國以供製造糖菓、啤酒、香糕、烘製品、香口膠及咳嗽藥等，每年以千萬磅計。甘草粉或甘草精也用來調製酒類、菸草以及許多種藥品。

最近，由於對甘草的眞正本質的廣泛研究的結果，已有許多關於甘草的文章發表。例如密歇根大學的幾位醫生康恩、羅維勒及高韓等在一九六八年八月十二日的美國醫學會雜誌發表他們慎重研究的發現。他們的結論是：甘草有某種荷爾蒙；但其他的科學家們在其他的研究中，發現甘草含有女性荷爾蒙伊斯特洛根。這種荷爾蒙，應用於婦女，可能增加她們的性衝力。若用於男人，可能引致女性的特徵。

研究家們接到糖菓店報告，這種糖菓在嬉皮士聚集地區的銷路增加最多後，初次注意甘草。在佛羅里達的勞達台爾堡，在復活節前的一個星期，一間商店發現甘草糖菓一掃而空。補充一批，很快的又被各海灘的長髮青年們買光了。幾間其他的商店發現，他們的甘草存貨逐漸縮減。一個好奇的商店經理，偶然於復活節週末到海灘去，發現數以百計的嬉皮士和從北方南來度假的大學生們，都在咬甘草根。他進一步調查，發現女孩子們吃咳糖和甘草香口膠，多於其他的東西。甘草香口膠的空包和咳糖的空盒，拋棄海灘上，長凡數哩。凡此都發生於裸體大會之前。

嚼甘草的人常吃許多甘草以解除緊張，多數人知道緊張可以從性關係的高潮獲得消除。結果，有些醫學權威相信，甘草可能因促成增加的緊張而實際促使某些人進行性活動。在海灘上穿着泳衣的嬉皮士男女，…

密歇根大學的三位醫生（康恩、羅維勒和高韓），刻正研究那些長期吃大量甘草的人的高血壓，與可能的糖尿病間的關係。在新英倫，一個患高血壓的青年婦人受檢查研究。她很喜歡甘草，而且經常吃甘草、香口膠等的小糖菓。

密歇根大學的一個醫學研究家說：「因爲甘草祇含小量的女性荷爾蒙伊斯特洛根，要吃大量的甘草，才能夠使身體發生變化。」他並正式的表示意見，認爲一個女嬉皮士吃了一些甘草菓，她的性慾不會有甚麼顯著的不同。但當他被問及如果長期間吃各種形式的甘草會不會有效果，他答道：「那將是一項很有趣的研究。我不想猜測可能的結果，在我猜它將會造成一種差別的——個別的差別，要視個別對這物質的忍受程度而定。」（甲）

準備美軍按步撤退
越武裝部隊加速南越化
以前美軍人會輕視南越部隊，但經過幾年的整訓與裝備，他們的作戰力今非昔比了。

「我要提醒你們淑女和紳士們，我們祇有一個猜測，如果我們做出一個錯誤，我們不能回到繪圖板去。」說這句話的人，是在西貢高級行政輔弼的記者招待會中，他是一位高級行政輔弼，把陸續增加的作戰責任放在越南人手中的努力。

由於尼克遜總統宣佈另一批美國軍隊三萬五千人將從南越撤退，使總數達到六萬人，「越南化」變成了一件極重要的事情。南越的生存，或許遭受威脅。而越南化的美國撤軍戰略，也遭受威脅。…

[illegible]

有些人問，南越人一定會失敗。經過了二十年的戰爭後，怎能夠成功的負起五十萬美國軍隊不能應付的軍事任務？美國官員們答道，越南人在他們本國作戰，將仍由美國的補助部隊支援，在心理上或許感覺他們自己必須站得穩。這種論調不能使人相信的，但美國目前除了行「越南化」外，再沒有其他的可選擇了。

以人數論，南越的軍事組織是相當大的。陸軍、海軍、空軍，以及各種附屬軍事部隊，武裝人員總數一百零二萬二千人。另一百五十萬隸屬於地方自衛部隊，裝配一些古老的但仍有效的武器。正規士兵的配備，在某方面已逐漸改良。美國供應最佳武器給南越部隊，但非常的緩慢。但現在所有南越陸軍的一百八十五個團，都配備美國供應的「M一六」攻擊來福槍，比較初期所用的「M一」及「卡賓」，改良了很多。不過，普通的南越士兵所擁有的迫擊砲、大砲、吉普車、運輸汽車、裝甲車、直升機及飛機，仍比美國士兵少許多。

更重要的是南越軍的士氣。許多南越士兵的兵役，由十八歲開始以至四十歲——如果他們能夠活到那時候。士兵所領軍餉，每天祇得美金一元。…

[illegible]

襪子的學問

在倫敦格蘭場的犯罪物品博物院裡，有一雙深褐色的毛襪，在英國法律史上是無與倫比的。一個竊賊，當他進入一間屋子，偷竊價值一千鎊物品時，正在他的鞋子上穿上一雙毛襪。

但是，他一離開現場，就把襪子丟棄在外面，由探員發現。那雙襪子翻轉了向外，那裡面有一個完整的腳印，是因汗水所造成。不久之後，警察在倫敦一間屋裡把竊賊捉住，那雙襪子成爲有力的證物。

（未完）

[illegible]

人類改善生活環境
利用核子能技術

「人人都在談論環境，可是誰也不肯出頭作點改善環境的工作。」這種從前的人抱怨壞天氣那一套話，等于是老調重彈。這種話雖然隨處都能聽得到，而且似乎很有道理，實際上是不太可信。

事實上，今日人類在改善自然和人類環境，以及促進人類和大自然之間的和諧關係這些方面的努力，可以說是史無前例的。人類的確比以前「對抗」大自然的時候更多，但是他也和大自然「互通消息」，對將來有無窮希望。

從環境談到核子能時候，所想到的第一件事，一定是用核子能發電這項偉大成就。到過核子能發電廠參觀的人，一定會對該廠清潔和安靜的工作環境，留下一個深刻的印象。即使是對於該種能源的應用技術一無所知的人，也知道核子能的滋長，必定會減低空氣的污濁程度，也可以減輕發電廠四週地區的交通擁擠程度，和各種嘈雜音響，逐漸把這一帶變成更美麗和衛生的地區。

核子能技術學在改善人類環境，除了核子發電廠所表現的優點之外，對于其他的環境改良措施，也有種種貢獻。在空氣污染問題，和有關的管制方法來說，美國原子能委員會目前正主持多種研究工作。最近該會把一座利用鉲二五二作爲輻射線來源的儀器，運到西佛吉尼亞州摩根鎮的美國礦務局研究中心，來替計量煤裡所含的硫磺成份。這種儀器，能不斷進行這種分析工作，因而可以用增減沖洗次數的方法，來控制煤塊裡所含硫磺的數量。另一項研究計劃是要收集和計量從煤烟散到空氣裡的硫磺微粒。這項研究，是由原子能委員會的國家實驗所主持的。此外，該會又推動了各種研究計劃，專門探測空氣中其他的沾污性物質，例如伊州阿岡國家實驗所，目前正在分析飄浮在空氣裡的鉛質，以及它的不良影響。

用放射性同位素和各種技術作爲探索的工具，對于水理系統，以及河流的生物學和生態學方面的研究工作，已證明具有無上的價值。目前，國際原子能機構正用氚和碳一十四作探索工具，展開一項全球性的地下水流動態研究工作，來響應聯合國文教機構所創導的「國際水理學十年」運動。

科學家現用各種放射性同位素，探測從工廠和城市溝渠排洩到河流和海灣裡那些沾污性廢物的飄流情形。這種探索工具，也可以測出溝渠和供水系統上被損和外洩的情形及確切地點。此外，科學家又用同位素測出各種有毒的物質從土壤、食物、廢物、空氣等，侵入生物體內的動態和影響。生物學家也用同位素探索的方法，研究野生動物的生活習慣，以及各種化學藥劑對于牠們所生的影響。美國原子能委員會橡樹嶺國家實驗所中，一些生態學家目前正用輻射性的鋼鐵造成的探測器，研究鯉魚和魚類移棲的各種習慣，以及陸地動物和飛禽的生活習慣。這種研究對于博物學家和從事保護野生動植物的專家，是非常有用的。

原子能委員會推動了兩項和人類環境有關的研究計劃，一項是運用輻射線消毒的方法來控制各種害蟲，另一項是用高速離心力，提出科學家所認定爲消滅某一種害蟲所需的病毒。這兩種技術，在將來可能減低化學殺蟲劑的使用量。

上述的祇是目前已有的物證，和生態學，以及各種有關技術的一些實例。總括來說，這不過是科學家利用核子能的開端，但是初步的端倪已顯示，他們對人類環境非常關注，而且具有改善環境的決心。

此美國原子電力廠已使用八年，僅有一工人損傷腳部。

司機循民事案起訴
控探目毆打強迫簽供 腳骨折斷索償一萬元

【本報訊】一名被指與一宗打架案有關之司機，涉嫌在警署被一探目打斷腳骨，不能行動，住院三天，昨日循民事訴訟程序在維多利亞法院起訴探目鄧振英，要求被探目賠償一萬元。原訴人周添揚，廿八歲，司機，由山田崑羅弼大律師代表。原告昨登證人台，供述被打斷腳骨經過。

他說：去年十二月十二日下午五時半，他在觀塘新區道近碼頭處，被三名警探拘捕，指他涉嫌與十二月十日在該處發生之一宗的士司機與人打架案有關，將他帶返觀塘警署。三名警探爲陳乃清、鄧彬湛與本案之被訟人鄧振英。他們將他羈留在警署內達五小時半之久，但並無落案將他控告，只是強迫他在一份供詞上簽字打指模及拍照。當他拒絕他們的要求後，便被帶往一間小房間內毆打，且被扯頭髮又被以膝頭撞肚腩，在多方威嚇與毒打之後，有人謂：「肥仔，我要打到你變瘦仔。」又謂：「如果再唔簽，我就用泰國拳對待。」由於他陷入半昏迷狀態，遂簽署口供，但口供內容如何，他一概不知。

他簽了口供後，被送入醫院，後來他發覺一枚值一百元戒指失去。經留醫三天，醫院中的一名醫生說，他腳部有一條骨折斷，而他亦感到不良於行，致未有工作達兩個月之久。

本案聆訊未畢，按察司官諭將案押候至今晨續訊。

天兵跳傘緊張驚險 嫦娥分娩諧趣百出
香港節軍操昨預演

【本報訊】香港節軍操表演，昨在掃桿埔政府大球場預演，招待記者及學童參觀。節目內容生動、風趣、緊張，兼而有之，引起在場觀衆的鼓掌和驚嘆。

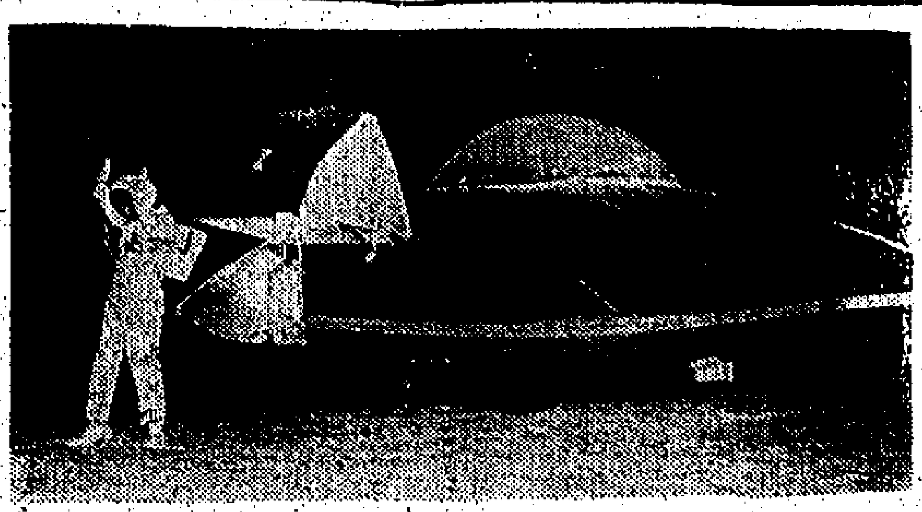
相信最吸引觀衆的節目是「空中飛人」，觀衆全部昂着頭，看着四位跳傘英雄，在四千呎高空降落，而在最初的二千呎時未有使用傘綱，至近地面二千呎時才張傘，緩緩降下，觀衆都擔心他們會被風吹到別處，但瞬眼間，他們一個跟着一個降在球場中央。四名身穿紅衣的飛人都是綠騎「紅魔鬼」傘兵隊，日前特從英國加拔到港參加軍操表演的。

「香港的太空人已經完成登陸月球的壯舉了，呀，他看到嫦娥姐姐了。」這是大球場內一個節目的旁白。一個「飛碟」是登陸月球的工具。大會還安排「本地太空人」和嫦娥姐姐共諧連理，還產下一個不知究竟是男或是女的小孩。在場觀衆，不禁爲之啼笑不已。

軍部爲使民衆在香港節內得到真正歡樂，獲得真實感，特意安排這項軍操表演，一切都是用真槍實彈，出動坦克車和臼砲等武器，表演一場假想戰，砲聲隆隆，小孩子大都掩着耳朵，又驚又喜。這場假想戰，除了不傷人外，一切行動都和真實戰爭一樣，指揮官指揮兵士向敵人集中開火，又要求坦克車及巡邏裝甲車支援，然後作迂迴包抄。

其他節目，有樂隊演奏、舞龍、健身操、運動員表演、軍犬表演等等，共有十九個節目。

軍操表演將在本月六、七、九、十、十一、十二日，每晚七時在政府大球場舉行。門票公開出售，每票一元，每晚且在休息時間內舉行抽獎，獎品有電視機及其他電器用品，務使市民能在香港節內獲得真正歡樂。



軍操預演節目之一，飛碟登陸月球，太空人步下月球。

四千尺高空跳傘表演，圖爲昨晚預演時降落大球場時情形。

八名澳門偷渡客 在梅窩被捕
續在大澳拘涉嫌蛇頭

【本報訊】一艘機動漁船，乘月黑風高之夜，昨日凌晨自澳門運載八名男女偷渡入境，在梅窩登岸不久，爲警探截捕，警方事後並在大澳拘獲一名男子，疑是「蛇頭」，一併解返警署辦理。

被捕八人爲六男兩女，由十七歲至三十餘歲，他們於前晚八時左右，自澳門某碼頭下船，藉強烈東北風破浪來港，約於昨晨三時抵達梅窩後，船主安排各人上岸後，便駛船他去，並指示各人，可待至天亮時乘小輪到市區。八名男女乃在梅窩海畔山邊度過寒冷的半夜，至午間，準備乘搭油蔴地小輪來港。

由於他們携有一些行李，且行動閃縮，未幾，即爲探員發覺，疑是偷渡者，乃致電上報，由探目鄭森、劉演良等偕同多名探員在梅窩碼頭附近，把各人逐一截捕，根據各人供述，警方馬上趕往大澳追尋一名「蛇頭」，結果，一名男子在大澳一公廁內被捕獲，上述九人，昨晚由水警總部人員訊辦中。

小童群益會 明日開放

【本報訊】香港小童群益會定明日上午十時至下午四時半，在灣仔駱克道三號總部大廈舉行開放日。是日上午十時，即將離港返英之何瑪爵士夫人主持開放儀式，歡迎各界人士蒞臨參觀。是日該會將展出屬下各兒童會、圖書館、手工室、等期活動及興趣小組活動之圖表，放映電影及該會日常活動之幻燈影片以及各興趣小組組員之示範表演，同時舉行會員手工製成品實物會。又附設在該會總部大廈之兒童會、圖書館、男女手工研藝室，則如常開放，俾參觀者體會各單位之實況。

帮辦探員半夜臨門 李浩駒畏罪服山埃
開庭研究死因裁定死於自殺

【本報訊】被疑畏罪服山埃自殺之前偵探帮辦李浩駒之死因，昨在北九龍裁判署開庭研究，結果三位陪審員一致裁定死者是死於自殺。

死者李浩駒，卅九歲，住九龍塘義本道。死者之妻劉惠卿出庭作供稱：她與死者結婚十六年，死者前爲偵緝帮辦，離職後在一間石油公司任推銷職，月入約一千三百元至一千四百元。十月四日下午七時卅分，她返家，工人告知日間曾有警探上門，至深夜十一時十分，死者返家在房中找尋物品，稍後復離去，她問死者發生何事，死者回答無事。

次日凌晨二時卅十分，死者將她推醒，着往見客，在客廳已見到馬田帮辦、李國藩帮辦及探員梁華盛、黃雄等在，死者簽一張九百元之支票與她，然後點香拜神，突見死者手上持有一塑膠樽，樽內已空無一物，平日，死者在談話時曾表示樽內爲山埃，她以爲說笑，亦不知是否眞有山埃，因死者不准她打開抽屜。死者又時常說要死，她不明白死者爲何會如此說，當晚死者與帮辦交談時，用英語，她雖不明白一切，但估計死者謂已服下山埃，不用拘捕，兩位帮辦聽後，即扶住死者，並用手挖死者口部，但僅挖出少許物品，又聽到帮辦叫取水給死者喝，一探員取水，此時子女皆被吵醒，帮辦打電話召十字車，時死者已倒下不省人事，被送往醫院後，她不知死者在何時死去，平時，死者現出煩惱之神態，但不知死者何故會服山埃。

貨車車斗跌下 司機慘遭壓死
柴灣建築地盤

【本報訊】一名貨車司機，昨午在柴灣一個建築地盤內清理其貨車車斗之際，不愼觸及車斗活門，車斗驟然下降，一時走避不及，而慘遭夾死。

死者名朱森添，四十一歲，住油塘灣第四座五二五號，貨車司機，平時駕駛一部編號AD五二八五號記貨車，在柴灣由朱祥興建築地盤運石往填海，至昨下午十二時三十分，由於空閒故，并起貨車車斗欲清理，不愼觸及活門，以至車斗下降時不及走避而慘遭夾死。

警方發言人表示：死者乃死於意外。

法醫指出吧女死因 可能因刮宮引致腹膜炎

【本報訊】一名男子涉嫌與上月初在油蔴地北海街一間婦科診所內一名年輕吧女離奇死命案有關，被控誤殺罪，昨日在南九龍裁判署循嚴重刑事案程序作初級偵訊。

被告男子沈瓊，卅七歲，住油蔴地吳淞街一八號四樓C座，被控罪名：十一月五日，在九龍地區誤殺一名十八歲少女潘玉，又名潘玉華。

本案由多路法官聆訊，油蔴地警署偵緝帮辦羅文主控，昨開庭後，由伊利沙伯醫院一位醫生及高級法醫官李福基相繼出庭作証，供述當日檢驗死者屍體之經過，全案証據未畢，押候今日續訊。

高級法醫官李福基昨登庭作証時說出檢驗死者屍身經過。

李福基說：十一月六日上午，他檢驗十八歲之潘玉華，發現她兩邊臂部有若干針孔，此人甚瘦削，曾有發熱發炎之跡象，剖開肚內，有許多地方發炎，且有膿，她的子宮破壞，壞處約二吋乘二吋，死者懷孕，照他看來，已有四個月，可能其下體係用利器插入刮宮，引起腹膜炎而致死亡。照他意見，在解剖時，死者之子宮已穿破經過四十八小時。

他又說：十一月五日，他到北海街十五號二樓被告的診所，發現有藥及抗生素。

港府謂非事實 表示對該項傳說將徹底調查
傳共黨毒化英兵迫作間諜

【本報訊】政府發言人昨晚否認部份中英文報章所報導的共黨一直販毒，進行毒化年青的駐港英兵，然後迫他們作間諜的事件。

他說：本港目前並未有接獲有關此事件的報告。

政府發言人續稱：「倘有任何具體証據的話，政府將徹底調查此事。」

據該等報章報導說：共黨毒販已在酒吧及夜總會向若干年青英兵接近，他們利用毒品作冷戰武器，以控制那些士兵，然後恐嚇那些有癖的士兵，供給軍事秘密情報。

共黨毒化英兵的消息，首先在德國傳出，接着，盛傳中共可能進行企圖將駐港英軍毒化。

倫敦「每日鏡報」日前曾報導稱：這種間諜的恐怖是由於一英國士兵透露的。駐在來茵河附近一名英國士兵曾向當局求助。他說，他和其他士兵已染上毒癮，目前正陷於窘境，這些毒品是共黨販子供給的。

聯和墟大火 燬汽車七輛

粉嶺聯盛街火警之現場。圖中數輛汽車，被火內外燒燬。

【本報訊】新界粉嶺聯和墟聯盛街一座建築至二樓的樓宇，前晚發生火警時，有七輛私家車被焚燬，其中一輛爲打鼓嶺鄉事會主席陳友才的自用車。七輛私家車中，有五輛已燒至殘廢不能用。

起火之樓宇，本於三年前興建，建至二樓時已停工，到現在還未繼續興築，所以地盤上，堆放大批木料和一批流浪者在棲宿。另一角則爲修車師傅租用這地盤作修理汽車。火警發生時，有七輛汽車分別擺放在路邊或地盤內，致召焚如。

是役火警，消防員撲救了半小時，大勢已告熄滅，損失不大，但除七輛汽車遭焚燬外，火場對面的聯和商會右角窗口及布帳，亦遭波及，幸撲救及時，未致成災。三名街坊路人及一名消防員，亦在火警中被灼傷，送院敷治後已無礙。

徐誠斌主教主持 皇仁書院畢業禮

【本報訊】皇仁書院昨日下午六時舉行畢業典禮，由主教徐誠斌主持頒獎及致訓詞，到場參加典禮者有學生、家長及嘉賓達千餘人。

典禮開始，由該校校長司徒莊報告過去一年來該校之發展，後由徐主教主持頒獎及致詞。該校今年參加中學會考之人數共一百六十二人，其中一百廿七人獲該校提點。秩序跟着由該校銀樂隊演奏歌曲，柔揚悅耳歌聲博得全場熱烈的掌聲。節目直至該校領袖生向徐主教致謝後，畢業典禮亦隨着校歌演唱而宣佈結束。

兩局議員 接見市民程序

【本報訊】行政立法兩局非官守議員每星期輪值辦事處接見市民，由後日至十三日內，輪值者爲高信議員與胡百全議員。

本港市民如有事件欲與之商討者，須由太子行一五一五室兩局非官守議員聯合辦事處（電話二二七二四四）預先編訂時間，俾便接見。

人在中年 在冬季必須進補 以免老年衰弱

乾隆參仙酒

飲過之人均讚爲 是針對國人體格的補酒

香醇適口 強身益體的補酒

工展期內 買一送一（等於打六六折）

敬乞從速購飲 儲存

特大樽 $25.00
大樽 $15.00
扁樽 $5.00

乾隆皇牌 虎骨藥酒 是袪風濕麻骨痛聖酒 有預防功效 長期飲服 美術罐裝

乾隆皇牌「紹興花彫」黃酒 送禮最宜 特價每樽九元六毫

滴水不摻三樽拾元 本廠紅牌雙蒸米酒四樽拾元

大來酒廠 工展第八街——電話K650?? 門市部：彌敦道五二二號 彩虹道十四號 電話：K859154 207311

自

「抗原」自療發展中心

「抗原」自療乃一項空前發明，靠着此種方法，可以用本身力量，迅速，安全，快捷，有效自療大小各種疾病，現徵得發明人同意，利用業餘時間，免費指導有意採用此種方法人士，並印備「抗原」自療法原理簡介，歡迎索閱，請星期一至星期六上午九時至下午六時，撥下列電話通知，或來函索取，即可按址寄奉。

「抗原」自療發展中心啓 電話：K八九九一〇六 地址：九龍官塘月華街36號六樓22室

塑膠 水晶藝術燈飾

設計新穎 光輝奪目
佈置聖誕 華麗堂皇

歡迎參觀選購

星光實業有限公司 出品

糖菓餅乾麵飽西餅

振興公司

擴充營業大贈送

購滿十元

不論任何貨品

包括糖菓餅乾，麵飽西餅，罐頭火食，洋酒香烟

奉送本公司名貴糖菓或餅乾壹份

價值一元以上

結婚禮餅中秋月餅

罐頭伙食洋酒香烟

斧標驅風油

風行南洋五十多年

驅風救急有備無患

胡子翹赴死亡約會前 會接神秘女郎電話

裹屍蔴包並非普通米袋

【本報訊】潮籍富商胡子翹被殺案，警方昨再獲得一項重要線索，現時正緊密跟踪一名聲音甜美的妙齡女郎，該女郎曾用電話邀約胡子翹赴「死亡約會」。

據悉：胡子翹於赴「死亡約會」前，在家裏曾接過一個電話，對方是一個女性，聲音甜美，胡子翹於接聽該電話後，即匆匆穿衣出門。同時自駕平治汽車出去，自此之後即遭人謀殺。

警方一直相信該「死亡約會」前之電話，是一個關鍵性的線索，於是連日來除展開全面性調查外，特別注重調查該神秘電話來源及該與胡子翹通話的女郎，結果經連日來的偵查，並立刻跟踪一名可疑女子。但該女郎極為狡黠，連日來似乎已知道被跟踪調查，故此行動極為秘密，而且極少與外間接觸，致使警方仍未能查出與該女子時常接觸之人物及任何較可疑之人物。不過警方仍然相信該女郎將是導致破案的重要關鍵。

另一方面，警方偵探總部昨日突召集數年前偵查「三狼案」的偵探人員，及港九各區的潮籍探員，重新組合以調查該案，同時目前曾被警方傳訊的八十名本港人士，亦將再度被查問，以便深入的探取有效線索及口供。

警方專案小組，目前同時進行研究包裹胡子翹屍體的蔴包及膠袋。據初步調查所得：該兩個包裹胡子翹屍體的蔴包袋，上邊有WC綠色大英文字，有三角嘜頭，最下邊是HONGKONG字樣。闊18×40字樣，初時以為是蔴包的面積，但用人身一度知又不然，因為18不大符合尺寸。故此，專案小組中之商業罪人員認為這個18×40字樣是這個袋的「嘜頭」，可能經過香港註冊獲得，故此偵查兇手的範圍可以縮小。據調查所得，相信包屍的蔴包是八九年前常用之泰米蔴包，近年已不復見，至於「香港」兩個英文字，相信係袋主在西區桂香街及紫薇街收購舊蔴包後因為運貨往外地，才加蓋「香港」兩字上去的。

香港節期間 港九各處 樂隊演奏

【本報訊】在慶祝香港節期間，本港隨處將聞悠揚悅耳之樂聲。

著名樂隊多隊，將由本月七日至十五日之間，分別在港九遊人雲集之公共場所，舉行免費音樂演奏，欣賞節日聲色之外，以增歡樂氣氛。

擔任此項節目之樂隊，計有專程來港參加香港節之英海軍陸戰隊樂隊、香港團隊樂隊，皇家香港警察樂隊、皇家香港警察輔助隊樂隊、希爾頓酒店金寶樂隊、後備消防樂隊，及本港著名流行樂隊如「怒喝者」、「明麗斯」及「時樂斯」等一流樂隊。

演奏時間多在午間，亦有在下午四時至七時半者。

演奏地點分別在大會堂廣場，海運大廈，修頓球場，皇后像廣場及維多利亞公園，歡迎聽衆，不收分文。

各場音樂演奏時間地點如下：

七日（星期日）下午二時半至四時半，大會堂廣場，英皇家海軍陸戰隊樂隊。

九日（星期二）下午十二時半至一時半，大會堂廣場，仝上；下午十二時半至一時半，海運大廈，「怒喝者」樂隊；修頓球場，皇家香港警察輔助隊樂隊；下午五時半至七時半，大會堂廣場，希爾頓酒店金寶樂隊。

十日（星期三）下午十二時半至一時半，大會堂廣場，英皇家海軍陸戰隊樂隊；修頓球場，香港團隊樂隊；海運大廈，皇家香港警察輔助隊樂隊；下午五時半至七時半，大會堂廣場，希爾頓酒店金寶樂隊。

十一日（星期四）下午十二時半至一時半，修頓球場，「明麗斯」樂隊；海運大廈，香港團隊樂隊；下午六時半至七時半，大會堂廣場，英皇家海軍陸戰隊樂隊。

十二日（星期五）下午十二時半至一時半，修頓球場，後備消防隊樂隊；海運大廈，「時樂斯」樂隊；下午五時半至七時半，大會堂廣場，希爾頓酒店金寶樂隊。

十三日（星期六）下午十二時半至一時半，皇后像廣場，皇家香港警察樂隊。

十四日（星期日）下午十二時半至一時半，海運大廈，後備消防隊樂隊；皇家香港警察樂隊；維多利亞公園，仝上；下午五時半至七時半，大會堂廣場，希爾頓酒店金寶樂隊。

坊協會集議決定 請政府維持笞刑

對積犯及傷害事主之犯人施行

【本報訊】港九各區街坊會協進會昨會議決定，籲請政府繼續維持笞刑，並對慶犯不悛罪犯，以及犯案時若有傷害事主的，應一律予以笞刑。該會第九次委員會議於昨日下午五時半舉行，由主席曾紹松主持。會議除決定：一、追認捐助一千元救濟大坑西火災災民捐款；二、通過申請於農曆新年演劇籌款外，並討論有關笞刑問題。請求決定籲請政府繼續維持笞刑，並對那些慶犯不悛的罪犯，以及犯案時若有傷害事主者，應一律予以笞刑，至於初次犯罪及犯罪較輕的人，則應予以改過自新機會。

九龍仔大坑西火災 學生響應協助災民

社團學校續發動救濟

（上）大坑西災民昨到深水埗民政處領取急援金。不少中學生「請纓」到協助登記。（下）中學生在大坑西現場協助派發賑品。

【本報訊】約近二千名熱心社會公益的學生，響應深水埗民政處「請纓運動」的號召，自動前往協助大坑西火災的災民，各災民得到該批學生的悉心幫忙，異常感動。

該批學生大部份就讀於大倫英文書院、聖約翰書院、及傑志中學，當他們聽到火災的消息，便立刻前往深水埗民政處請纓服務，他們的工作是將由社會熱心人士捐出的大量毛氈、衣物及食品等，分配妥當，然後發給災民。

又：本港各社團學校續有發動此次大坑東及大坑西火災的救災運動，計有：（一）新會古井同鄉會有限公司，已在各災區內張貼公告，凡屬該會會員或同鄉，如蒙受大坑東西區火災災害者，可由即日起至本月十五日止，每日下午四時至七時，攜同社會署登記咭，親往九龍深水埗致道二二四二號立信大廈十四樓B座該會辦理登記，以便賑濟。（二）九龍大同中學，響應賑災運動。除請求校長江茂森特准住在災區家受損失之該校學生全免學費，免致影響學業外，並發動正分校中英文部及夜校全體學生自由捐助救災善款，以便集中轉送有關救濟機構，作緊急賑災。（三）五邑工商總會昨派員前赴大坑東、西附近，向受災會員及家屬致慰問，分別贈送救濟金及寒衣，並在該處張貼公告，通告尚未週之會員，即到該會登記，領取上項救濟款物。

昨日到服務學校及團體：德明中學、新法書院、康樂英文書院、聖本德書院、天虹中學、聖約瑟中學、天主教大專聯會、基督中學、彩虹天主教英文中學、大衛書院、崇文英文學校、西區進義社、西區青年志願服務社、西區青年聯誼會、彩虹青年中心等。

社會熱心人士紛紛響應，賑品紛投，民政司署更調動港九十區職員，徹夜工作，同時因獲青年學子拔刀相助，尤見事半功倍，以「疾迅」期間送到災民手上，以應急需。

兩日來市民慨捐賑品源源，昨記者到現場見災民領取新棉被及寒衣食糧時，竟有感極而泣者，情景非常動人，而捐贈賑品之熱心市民多用無名氏，更親自駕車送到現場，并慰問正在工作辛勞之中學生及災民，誠屬香港人無人情味！

巴士公司昨派空車之輛到場，整日負責輸運賑品及接送服務學生，世界佛教寺服務社連日亦派員到場協助。

深水埗民政處 發出白咭逾千

災民即可遷入新區

學生協助救災，將衣物分發與災民之情形。

文訊：深水埗民政處主任黃劍琴昨晚表示：至晚上九時止，民政處已發出超過一千個「白咭」給災民。持有白咭的災民可以立刻遷入秀茂坪新區或石籬新區。民政處並供給貨車，供災民將衣服什物搬入新居。一間本港的運輸公司派出三輛汽車接送災民子弟前往學校繼續求學，不使他們因火災而輟學。民政處昨日收到全方的救濟物品計有：三千五百張毛氈，五千七百件毛質內衫，三千罐午餐肉，一千包「包麵」（即公仔麵），五百包麵（每包兩磅）。現時仍有災民被收容在大窩口社區中心、大坑東社區中心及仁愛新村，住在該處幾個安置所內的災民現共有一千三百九十名。

民選議員陳子鈞透露 當選後會受警告 任內最好較為保守

圖為陳子鈞議員

【本報特稿】市政局民選議員在當選之際，要受市政局有地位人士「善意警告」的當頭棒喝：須當心「四年任期届滿之後，可能會懊惱地離去」！陳子鈞議員昨日接受本報記者訪問時透露了他受「警告」的秘密：

他說：「相信此項「警告」不止發生在我個人的身上，其他新的民選議員亦會有此種情形。」

他在什麼時候受「警告」？為什麼受「警告」？他指出：去年三月他參加市政局議員競選期間，在選舉會議最高時，曾被一位在市政局內有地位的人士警告說：若他競選成功，則在任內最好能保守點，否則在保持市政局議席四年後，可能很懊惱地離去。

他說：此項警告當然不是惡意的警告，只是一項「善意」的警告，但是，如果一位市政局民選議員在任內不能將社會不平的事提出，不能公開抨擊各項錯誤政策，那末，市政局民選議員所能做的是什麼？

他說：議員的主要工作就是不要空口講白話，必定要催促政府推行有利公衆的工作。市政局議員在年會中所提出的建議，不錯，在直接及間接上均對社會及市民有利，但是由於所提出的建議，多是表面之詞，不能與正深入指出社會不平的一面。

他說：由於年青人的衝動，每事均敢言人之不敢言，因此，陳議員說：「相信這就是我受警告的原因。」他說：關於此項問題，每每種下禍根而不自覺。

他重提他上週在市政局週年辯論會中所提出的「政府在擴大市政局的問題」，他說：改革市政局的建議，早在九年前開始經已提出，但是政局的改革尚未有確實的行動，其中政府仍未有一部份固定的經費撥給市政局工作，市政局的職權祇是提出建議，政府如果採納，就由政府予以實行，付諸實際行動。他以為此項問題在市政局本月廿三日的官守議員答覆民選議員的提議時，將會有明確的解答。

陳議員說：市政局是一個代表民意的機構，由於社會環境的需要，市政局擴大職權及增加民選議員席位的措施，必定要實行，他同時提議，由於香港的人口，百分之九十以上均為中國人，政府應從速將市政局的會議議程中英文並用，如果市政局在改革之後改名市議會，而且能夠以實際行動為市民謀福利，則市民必更支持市議會，而社會多項問題亦可迎刃而解。

車車傾覆 六人受傷

【本報訊】港島柴灣道消防局附近，昨午發生一宗輕貨車翻側，行駛中的貨車，突然翻倒，車上六名乘客全數受傷，後為人報警送院急救。

六名傷者：㊀莊本立，二十三歲；㊁冼全志，三十二歲；㊂翁志強，二十八歲；㊃劉士保，二十七歲；㊄李照保，三十一歲；㊅黃汝棠，三十歲，司機。以上六人俱已現收院救治。該失事車輛，於昨日下午一時許由柴灣道附近之斜坡處時，向右方面行駛，突然失去控制，同時該處是一斜坡之位置，司機因此而翻側。

陳寶珠與名歌星 助銷香港節門券

【本報訊】著名影星陳寶珠及特樂斯樂隊之歌星姚姊妹花，將於今日下午四時半至五時半之間在大會堂與皇后碼頭間之香港節入場處協助推銷香港節徽章及節目表。

該三名影星及歌星於香港節期間，將擔任多項娛樂及歌唱節目以娛市民。

影迷與歌迷購買節目表如欲獲得陳小姐及姚姊妹花之簽名留念者，將可如願以償。

領糧欵七千餘元後 觀塘一管工突失踪

【本報訊】觀塘協成工業公司一名管工，昨帶同糧欵約八千元不知所踪，僱主報案後，警方現正調查中。

該挾欵失踪的管工，任職觀塘興業街六十五號的協成工業公司，該公司的總經理昨日交給他現欵七千六百卅一元二角五分，準備昨晚五時出糧給該公司的工人，但從昨晚五時起，該管工一直未有出現，公司方面乃於晚上報警查究。

天氣與潮水

天氣：晴朗，吹微弱至和緩東北風，天色繼續晴朗，及天氣十分乾燥，下午氣溫和緩。昨日最高氣溫為攝氏十八度。最低氣溫為攝氏十一點八度。今晨溼度百分之五十四。

高潮：上午零時零二分，下午十一時四十三分。

低潮：上午五時廿九分，下午六時零九分。

屋宇建設會賈璐來函表示 華富邨交通已大加改善 開設商店並無硬性規定

本報在上月廿七日刊登的一則讀者來信中，對港島華富邨與市區間的交通停車及治安等問題，有所批評。本報昨接獲屋宇建設委員會屋宇事務總經理賈璐來函，解釋該邨內現時的情形。原文如下：

逕啓者：貴報於十一月二十七日刊載「一華富邨民」之投訴，隨覆如下：

本會對華富邨與中區間之交通問題，向極留意，過去已多次向交通處處長及中華巴士公司提出建議，但該問題實非本會能力所能解決。但華富邨之最近報告顯示，該處之行車服務已大為改善，甚少乘客須候車數分鐘始能乘搭巴士者。

至於商店之開辦，並無硬性規定，只准開同類商店營業，但本會必須盡力確保同行之商店數目不超過邨內當時人口的需要，俾已設商店能維持營業。一俟該邨全部住滿後，本會可能利用其他空舖以增加某一類之商店數目，實際如何，届時自當重新檢討決定。

該邨祇有極少數收費之露天車位，當接獲有關霸佔租用車位之投訴時，邨內管理員定必採取一切步驟，予以防範，然禁止到訪汽車停泊車輛在此等空位，實非易事，故有車人士欲避免此類麻煩，莫如在有上蓋之停車場內租用車位，因停車場內較易防範車位被佔用，且可保証各用戶獲得專用之車位。

最後，該邨管理員於辦公時間以內或以外，均到處巡視，故邨管理員對邨內治安「漠視不理」，乃不公之論，一切犯罪（包括行竊）之防止及調查，乃警方之責，但正如貴讀者所言，警方係無法調查「不欲麻煩報警」之案件者，故任何被爆竊之居民，應向負責當局報告詳細情形，俾將罪犯並緝歸案，以保公安。

此致

工商日報編輯先生

屋宇建設委員會屋宇事務總經理賈璐 一九六九年十二月一日。

香港節各項節目 港台實地轉播 藝員公演粵劇

組巡迴演唱隊分訪各盲人中心

【本報訊】由本週末開始，本港有史以來舉行之第一次香港節，假如你沒有空閑去參加，這裡卻有一個方法提供你，可以用聽覺去獲知各項節目的情況，這就是香港電台的直接實地轉播節目。

有關香港節之主要活動，香港電台動員外勤人員，作實地廣播或錄音之項目如下：

㊀十二月五日（星期五）下午九時：播出「香港節時高節目」。

㊁十二月六日（星期六）下午九時半起：轉播政府大球場之軍操大集會。

㊂十二月七日（星期日）上午九時至下午四時：報導環島步行比賽。

㊃十二月八日（星期一）約在下午七時至八時：廣播在大會堂舉行之燃燈典禮。

㊄十二月九日（星期二）下午九時：播出該晚在大會堂錄音之「國語歌星演唱會」。

㊅十二月十日（星期三）下午九時半：播出香港電台為響應香港節而舉辦之兒童聯歡會。

㊆十二月十一日（星期四）下午九時十五分：廣播界限街球場之學生遊藝晚會。

㊇十二月十二日（星期五）（甲）正午十二時：轉播新界石崗農展會開幕情形；（乙）下午九時十五分：廣播界限街球場之青年遊藝晚會。

㊈十二月十三日（星期六）下午八時至九時：轉播皇后像廣場之嘉年華會。

㊉十二月十四日（星期日）（甲）下午八時：轉播九龍摩士公園舞台劇場，由香港電台龍翔劇團演出之粵劇「胡不歸」。（乙）下午十一時四十五分：報導在皇后像廣場舉行之香港節小姐選舉結果。

⑪十二月十五日（星期一），下午八時後，轉播九龍彌敦道香港節花車會景巡遊。

又市政局為響應香港節而在大會堂劇院舉辦之青年戲劇節，香港電台又將其中五個戲劇錄音，每一話劇上演之當日上午十一時播出。

又：由香港電台藝員所組成的龍翔劇團，在香港節期內，將作一日七夜之粵劇公演。

此外，香港電台為使本港之失明人亦能分享香港節之一份歡樂起見，特由廣播藝員組成一巡迴演唱隊，分日訪問港九各盲人中心。

女童供述慘遭輪姦經過

法醫指出處女膜無幸裂痕 驗明兩被告能進行性生活

【本報訊】一名曾遭兩名少年輪姦的女童，昨日在西區裁判署內供述在慈雲山附近山邊被輪流毆踢及毆打的經過。她被污辱後，感到下體及乳房非常之痛楚。

該案之兩名被告，昨日已轉解西區裁判署，經由刑事案程序作初級偵訊首項強姦罪，至於其餘兩罪，日後始再行審訊。

被告兩人：㊀姓李，十六歲，住慈雲山新區，無職業；㊁胡玉安，十八歲，無職業，住慈雲山新區。被控三罪如下：（甲）指兩被告於九月十三日，在慈雲山新區第廿二座大廈對開山邊，強姦一名十三歲女童；（乙）指首被告於十一月三日，在慈雲山新區第廿四座門外，與蜜趣及其他在逃人，恐嚇一商店東主蔡泰，表示要傷害其身體，藉以要脅蔡泰勿拘捕一名涉嫌犯盜竊罪的馬仔；（丙）控首被告同時同地，非法藏有一把尺餘長單刀，屬攻擊性武器。

此案是由觀塘裁判司署移往西區裁判署的。

原告女童供稱：本年九月十三日下午一時卅分，她離家往慈雲山新區第廿二座對面山邊水坑與其他小童玩耍，至二時〇五分，發現次被告在樹後向她窺視，未幾，並將石投入水坑中。而首被告則上前緊執其右臂，她高呼救命，首被告即用拳打其右肩一下，並喝令其他小童離去。

首被告隨即推她入樹，強脫她的衣服，並命她躺下，首被告隨即自行扯下西褲拉鍊，並將她雙腿分張後，即伏在她身上，與其發生關係，她覺下體痛楚，不旋踵首被告起身，見有血狀物自下體流出。當首被告完事後，次被告又行近，以同一手法向她侮辱，用口吮她乳部，她呼痛，次被告說過一陣間就冇事。次被告起身後，她又見糊狀物自下體流出。次被告用她的內褲抹拭，隨即向她索取卅元。她當時無款，次被告着她在翌日携款至山邊交付。

首被告着其發誓勿將此事向人宣洩，否則將她毆打，其後次被告帶她行至附近處，扯下拉鍊，露出不文之物，並命她替其吮啜，她無奈，乃照做，完事後，她即離去，沿途哭泣，後將被侮辱事向舅母和盤托出，由舅母報警。

翌日，警方將卅元交與她，並帶她往山邊，實踐次被告之約，但兩被告俱無出現。

九龍警察總部高級法醫官李福基作証稱：九月十三日下午六時十五分，彼檢驗原告女童，發現其右胸已瘀，左腿有指甲痕，該女童仍屬處女身，處女膜有一處呈八點鐘狀瘀損，並非裂痕，下體內有男性液。她又檢驗該女童內褲，發現並無血漬，但有污漬。兩名被告亦接受檢驗，俱無性病，他以專家身份，說兩被告能正常進行性生活。

此案昨偵訊未竟，押候續審。

淘大職員抗賊 昨獲公司頒獎

【本報訊】淘化大同公司昨在牛頭角工廠大禮堂舉行一項授獎禮，接受此一獎勵榮譽者為在觀塘滙豐銀行提款被刧與匪搏鬥的出納主任文坤臨與出納員楊元泰，司機陳明等三人。昨參與此一儀式計有淘大董事長鄭懿坤，董事經理黃篤修，金孖保險公司代表衛經理，淘大總經理及各部主管共數十人。

授獎儀式於上午十一時開始，首由董事經理黃篤修致詞，對上述三人過勇應獎的機智及盡忠職守的精神備極嘉許，之後，即由董事長鄭懿坤及金孖保代表發獎士將各該公司獎勵的紅封包分別頒與文坤臨等三人。

澳門謀財害命案 美國老歸僑慘死

【本報澳門訊】澳門渡船街昨晨發生一宗謀財害命案，一名年老美國歸僑，被發現身穿睡衣倒斃室內，手腳被捆綁，頭顱被擊破裂，死狀甚慘。

警方聞訊趕至現場，經初步調查後，懷疑死者被人用可摺合的鐵撬擊破頭顱至死。同時因為死者手腳被捆綁臥於床上，故又相信兇手初時是入屋行刧，但恐死者發覺，於是將他捆綁及毆殺，繼而席捲財物，後因死者不肯就範，故遭慘殺。

死者為七十二歲姓何，單身，居住於澳門渡船街十七號二樓，身患痼疾，一足不良於行，有妻六十餘歲，但不與同居，死者平日賴一老婦侍候，該老婦日間到來工作，晚間則離去。同時死者因每日要往醫生處看病，故特約一輛三輪車接送往返。

昨日早上九時，三輪車伕到上址接死者，敲門良久，未聞應聲，他感到奇異，即爬上騎樓向內探望，結果發現死者慘死房中，於是立刻通知隔鄰一姓王之男子報警。

警方綜合各種線索，初步懷疑兇手是由騎樓爬入屋內，初則窺伺財物，事後為死者發覺，而將之殺死。事後死者之妻前來認屍，在現場嚎啕痛哭，但未知死者所存財物多少，故未能查出被刧去若干財物。

旺角銅鑼灣內坊會 定期演粵劇籌款

【本報訊】旺角及銅鑼灣街坊會福利會，為籌措福利經費，昨晚假銅鑼灣街坊會舉行記者招待會。

曹紹松理事長在會中宣佈：該兩街坊會已決定於本月八日起在利舞台公演仙鳳鳴劇團籌募福利經費。該團排此次共演出三齣名劇：「再世紅梅記」、「牡丹亭驚夢」及「帝女花」。目前預定戲票已超過十萬之多，相信此次籌款成績必甚美滿。

恭請光臨

投資者？投機者？還是賭博者？

閣下切勿自誤。這三者之間，有很大的區別。

投資者情願冒着普通的危險，以求其資本的滋長，一方面收取股利紅利，一方面再在長期上，獲得其股票或債券價格上漲的利益。

投機者的目的，是求取巨額而迅速得到的利潤，因此他不獨要情願，而且也要能够冒些較大的危險像投資者一樣，一個具有理性的投機者必先用心研究一切有關事實，然後才決定買入或賣出。

但是賭博者全憑運氣，既不小心研究：也不明確判斷。輸贏得失全靠他的運氣，等於擲一個錢幣，或抽一張紙牌來作決定一樣。

你究竟是個投資者？投機者？或賭博者？

如是你是一個投資者：甚或是個投機者，我們都可以幫助你：

檢討你手中現有的股票或債券，

代替你設計適應你個人需要的具體計劃；

供給你感有興趣的証券最新的消息的資料；

答覆你的詢問，提供你買入或賣出的建議。

上述各項服務全部免費。如蒙垂詢，即當竭誠奉告

如果你願意賭博，那麼祇好你走你的路，我們走我們的路。

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可經由香港美林證券公司承辦

美林證券公司東南亞總辦事處：
香港雪佐治大廈十六樓
電話：H-249351．電報掛號："MERLEAP"
東南亞區副總裁：白潔樹

請扭開發達牌冷氣機能令你
在寒冷的冬天滿室溫暖如春

發達牌

專門生產製造冷暖兩用之冷氣機

香港冬季通常每年由十一月至翌年三月，西伯利亞之寒流隨北風吹襲入港，寒風陣陣，寒雨綿綿，冷氣機此時只限夏天應用，現時發達牌冷暖兩用冷氣機。[illegible]

請寄公司業務部至下址索取有關安裝暖氣工程事宜

姓名：

地址：

電話：

日期及時間：

總經理總代理

[illegible]有限公司

健肺強身

位元堂扶正養陰丸

主治：久咳痰多．胸翳氣滯．胃呆血少．陰虛體弱

功能：止咳健肺．祛除寒痰．提神開胃．補氣補血

中國醫藥，首重氣化，氣化之道，首賴扶助「正氣」，培補「中土」。內經有云：「陰者中之守也」。惟「中」乃能生陰，故定名「扶正養陰丸」。

「正氣」是人體中的純粹先天「元氣」，又是人體長成而在生長過程中的生理力量。「中土」乃指脾胃，它在人體的中央，「五行」中它屬「土」，故稱「中土」，是攝取營養的重要消化器官。

「陰」是強化器官組織不可缺少的「津液」，在腎則為「精」，在血則為「血」。

元氣不足，脾胃虛弱，此百病之所自來也。然其病患多不甚顯著，故易為人所忽略，然常見的病例是食慾減退，四肢乏倦，身體消瘦，神經衰弱，精神委靡，憂鬱頭痛，情緒不佳，失眠、自汗、盜汗，咳嗽、氣喘等一切虛弱病症發生。若不及時治療，病情益加惡化，勢必引起戕害生命的疾病。

本堂「扶正養陰丸」，乃根據前賢醫案，綜合經驗，針對上述疾患，選數十種上等藥材配製而成。用治男女久咳，胸翳氣滯，胃呆食少，食慾不振，氣血不足，陰虛體弱，及婦人產後虛弱等症，療效卓著。

本丸藥性平和，不寒不燥，功能扶助正氣，培補中土，止咳除痰，開胸健胃，養陰生血，增強體力，是保肺補身之無上良藥也。

香港位元堂藥廠出品 各處葯店有售

護督八日主持儀式
香港節燈飾將大放光明

【本報訊】香港節亮燈儀式，將於本月八日下午七時在大會堂舉行，由護督羅樂民爵士按鈕，全港各處之香港節燈飾將大放光明。

大會堂懸出之巨型香港節徽與大會堂廣場上架設之七彩燈光華蓋，以及大會堂室內之燈飾，將同時放光。

來往海面渡海之乘客，將可目視面臨海港之旋轉香港節徽，與泊在中流之「島盧洪」滅火輪作花式噴水表演，水柱在燦爛之燈光照明下，蔚然可觀。

皇后像廣場將為香港節各項飾物發出之七彩燈光所照耀。

本港各處之政府樓宇，亦將沐浴於七彩燈光中，維多利亞及摩士公園以及海港上之浮筏，將出現巨型之光亮節徽，由九龍及新界之通衢大道，將滿掛節日彩旗及圓形節徽，晚上則燈光璀燦。

亮燈儀式在羅樂民爵士於晚上七時抵達大會堂時即開始。羅爵士由香港節指導委員會主席關祖堯爵士陪同下步上禮台，其時香港青年管絃樂隊將奏英國國歌。

羅樂民爵士在管絃樂奏出之香港節序曲聲中按鈕，繼就座欣賞香港青年管絃樂隊表演軍力舞，與保羅男女校合唱及拔萃男校樂隊演奏中樂。亮燈儀式於香港青年管絃樂隊奏「基輔城門」一闋後禮成。

慶祝香港節巡遊會景
潮州團體節目豐富
鷄歌鑼鼓高蹺花車
十五晚在彌敦道盛大演出

【本報訊】香港潮州各團體，為慶祝香港節，組成盛大陣容，參加巡遊會景。月來由香港潮州商會，香港九龍潮州公會兩大團體，負責召集，進行籌備策劃，參加者有潮商團體學校等四十餘單位，茲以一切籌備，經已完成，並定本月七日下午五時假座九龍洗衣街潮州公學開檢討會議，以檢討各部籌備事宜。至於決定演出節目，計有：

潮州土風舞

潮州土風舞，當地人稱為「舞鷄歌」或「唱鷄歌」，以飾演中國的文學名著水滸傳的人物著稱。通常分前半部與後半部。前半部有三十六人，扮演水滸傳的三十六天罡；後半部有七十二人，飾演水滸傳的七十二地煞，合起來是梁山泊的一百零八名，也就是一百零八條好漢。此種玩意，屬於民間娛樂，風行於潮陽普寧一帶，尤以普寧流沙附近為盛。

潮州大鑼鼓

潮州的鼓樂，多數是由佛家或道家傳進來，去蕪存菁，逐漸改進而來。至於大鑼鼓的組成，據說是唐朝時，韓文公到潮州任刺史，以北退溪，鱷魚為患，以這位賢明的長官，立志為民除害，乃寫出一篇很出名的「祭鱷魚文」，在江邊設壇祭鱷，並動民間組織大鑼鼓隊，鳴金革之聲勢，把鱷魚驅逐出海。後人每逢喜慶賽會，當組大鑼鼓班，出隊巡遊，以表人間歡樂。

高蹺

高蹺俗稱「高腳戲」，此種玩意，於我國民間，流行甚古，但以福建與潮州一帶，此風較盛。本月十五日預定演出節目，計有：㊀太空人登陸月球會見嫦娥，㊁大鄉里出城，㊂賓梅桃，㊃親家開罪，精彩節目，滑稽有趣，足以使人發噱。該節目是由旅港福潮惠同鄉聯誼會負責報效。

花車

潮僑塑膠廠商會所組織演出之花車，不但裝璜華貴，設計新穎，且有美麗的女郎，聯合組成的大鑼鼓隊，排列車上，演奏鼓樂。

潮劇

又西營盤東邊街佐治第五公園，西環堅尼地城五號巴士總站廣場，香港仔黃竹坑，九龍蘇屋邨運動場，均各有潮劇演出，歡迎坊衆免費參觀。而西區佐治第五公園及堅尼地城兩地，屆期將由外藝潮劇團演出古裝名劇「杜王淅子」上下集。

元朗祝香港節
八日燈色巡行
屆時採特別交通措施

【本報訊】元朗為慶祝香港節，於本月八日舉行燈色巡行，交通當局特採取特別交通措施，是日下午四時半至七時，禁止車輛通過巡行地點。

巡行路綫將由元朗理民府出發，向東沿元朗大馬路之北面行車路，經同樂街，安寧路，西堤街及教育街返抵元朗大馬路至東面迴旋處，然後向西沿元朗之南面行車路至西面迴旋處，經教育路及教育路，至鄉議局中學。

請駕車人士在巡行期間，須避免使用元朗大馬路。

八日由下午四時卅分至七時正，將禁止車輛停泊在介於東西兩迴旋處之元朗大馬路。

在同一期間內，在元朗大馬路之九龍巴士公司之巴士總站將停用。十七號，十八號，十八號A，廿三號及廿六號綫之臨時總站，將安排在馬地；而十六號及廿四號綫之臨時總站，則在教育路。

在同期內，在元朗大馬路之公共小型巴士站將亦停用，而另設站在西面迴旋處之一端封閉之道路及康樂道。

交通處發言人昨日稱：屆時將有警方人員值勤，以協助駕車人士。

讀者意見
初級中學畢業後不切實用
倘有意設新式中學
不如擴辦科技學院

編輯先生：

十一月廿八日貴報載教育司中學校長在一聯會上建議政府設立三年制初級中學，更主張採用一種新式中學制度（或許是實用中學的形式）。讀報後，認為此建議實有不妥之處。

記得數年前教育當局曾施行類似的三年制實用中學。我亦是學生之一。現謹以過來人來鑑定初級中學的價值：

新式中學所授課程，與普通文法中學有異，亦與一無同或之五年制工業中學不同。三年畢業後，若想繼續升讀，是一件難事，勉強升讀，必要留級一年。投身工業界去嗎？當一名工廠練習生，資格尚未夠（普通是要五年中學畢業），這樣只好當雜工了。

當年畢業時，數百同學（約六百人）被感彷徨。繼續升讀的為數甚少，做事的祇好去當雜工，但很多人不願如我一樣做日薪五元的雜工（一九六五年時的一般工資，幸好現在已加至八元七角），是故他只好游手好閒，終日結黨於球場，或到街上遊蕩，出獵杆，撩女仔，而他們正值危險的十七歲時，這樣便給壞人一個好機會吸收利用。現在他們有些已與吧女混上，吃軟飯，爭風械鬥；有些被人為狗腿，賭檔撈搰。這是他們自甘墮落嗎？並不是，是時勢所造成的。

我以為該校長若想達到興學的目的，倒不如建議政府擴展科技學院的計劃，多讓少年接受專門實際的工業技能訓練（如汽車，機器修理，無綫電等），令發展中的香港工業得到補益。同時，撰棄那些非牛非馬的三年制初級中學。敬請

撰安！

讀者楊華上　十一月卅日

讀者「盲拳師」君
請即與警方接觸

本報讀者「盲拳師」者在讀者意見欄指出牛頭角有歹徒橫行，警方甚表重視，希與「盲拳師」君接觸，以便偵查。警方昨來函本報，原文如下：

逕啟者：備悉貴報十二月二日所載讀者「盲拳師」君大札。

茲敬希轉致貴讀者，請撥冗投函或撥電話（九龍八〇三三三一，內綫五二六）觀塘警區麥歐文警司，或親自前往觀塘警署，以便將所指之事徹查。此致

工商日報編輯先生

警務處公共關係科總新聞官武教敬啟。一九六九年十二月三日

水淹黃竹坑

【本報訊】香港仔黃竹坑道大華鐵工廠附近地區，昨晨九時許突然發生大水管破裂，使該處各路變成河流，許多行經該處的車輛，因水浸機件而告「死火」，車中人要落車推車而行，衣服盡濕。圖為該處水浸情形。

三院總理夫人將訪留醫老人

【本報訊】東華三院董事局全體總理夫人，以三院留醫貧苦老人，尤以其中缺乏親人照顧者，境況至堪同情，際此聖誕佳節將臨，新年亦已在望，為使人間溫暖達到院中貧苦老人，特於昨日在香港希爾頓酒店紐西蘭廳，舉行座談會，商討進行，即席決定於本月十九日上午十時，分香港區及九龍區兩組，香港區由蔡時俊夫人、李東海夫人、丁午壽夫人、王劍偉夫人、區永桂夫人、簡日淦夫人、黃克立夫人、嚴洪泰夫人訪問東華醫院、東華東院及大坑坡養老院。九龍區由黃乾亨夫人、李達三夫人、麥維賢夫人、梁金泉夫人、朱立恒夫人、楊錫氏夫人、顏球夫人、梁中力夫人、林光亮夫人、應雕成夫人、葉榮昌夫人……

馬克增值熱水器漲價
美豐仍照原價優待

據本港美豐有限公司消息：由於德國馬克增值，西德對外貨品價格均告上漲，該公司總經銷之「真佳牌」熱水器，亦經廠方通知，依照馬克增值比率，約增百分之十強。該公司為來酬謝各界人士已往之惠顧，特將現存少數之「真佳牌」熱水器依照舊價優待發售，但以在本月十五日前為限，逾期將按新價供應。

附圖右起：汽車駕駛教授商會趙秘書，李仁道，馬力遜，黃錫照。

公益金撥款二萬元
助大坑西火災災民

【本報訊】大坑西邨公山前日火災，香港公益金昨天決定在緊急準備項下撥出二萬元，經由其會員福利機構救世軍援助該等火災災民，該款項乃用來幫助該等災民購買謀生工具，使其能早日恢復謀生自立。與社會福利署之運用社會救濟信託基金而給與災民之援助不同，救世軍在分發此筆款項時，將向社會福利署諮詢。公益金之能立刻採取此項緊急行動乃因其今年預算內設緊急準備基金之故。

汽車駕駛教授商會主席李仁道，昨偕同趙秘書在香港公益金辦事處，將支票一千元捐與香港公益金，該款項乃由該會之五百名會員捐出。香港公益金籌募主任黃錫照稱：此種集體捐款不論多少，均對公益金之龐大目標有很大補助，亦符合香港公益金聚沙成塔之方針。

邵逸夫捐十萬
置地捐七萬五
公益金日明天舉行

邵氏兄弟公司邵逸夫，一向對於慈善事業熱心幫助，舉凡有慈善節目多義務贊助，邵逸夫素來對於公益金會員機構之紅十字會出錢出力，本年任紅十字會主席，復捐出鉅款，公益金已去函致謝，同時香港置地公司捐七萬五千元，使公益金一個月來收到善款達二百八十萬元。

明（六）日公益金定為公益金日，主辦人劃請已捐款者將公益金之寶塔標誌掛在標頭，此標誌乃附於會計師簽寄之收條及謝柬者，此舉乃希望喚起未捐款人士對公益金之注意，隨而盡其市民責任，捐款不論多少，均對六十個著名福利社團有所裨助。上月廿三日北角電照街小販義賣中，尚有譚長陳廣就捐出一千元，熱心可嘉。

本星期日（七日）將為公益金主日崇拜日，所有教堂將在該日向教友呼籲支持公益金，因公益金之會員團體中有很多個與宗教有關係者。

迅日來公益金續收到善款包括：法國國家巴黎銀行八千元，紐約歐文信託公司六千五百元，美國銀行六千元，永安人壽保險公司五千元，愛華無綫電公司五千元，陳榮初夫婦三千元，拜耳中國有限公司三千元，蘭克斯樂公司二千五百元，山頂纜車公司二千元，寶和公司二千元，同僑知士（金婚紀念）二千元，捐款一千元者有藥英昌有限公司，鉅興行，福利建業有限公司，昌興士多有限公司，建生實業有限公司，周立誠，關文偉夫婦，夏士洋行，司徒惠，何詠梅，何玉清，友聯紡織投資公司等。

「香港節小姐」競選
二次初選佳麗題名
麗的中文電視轉播

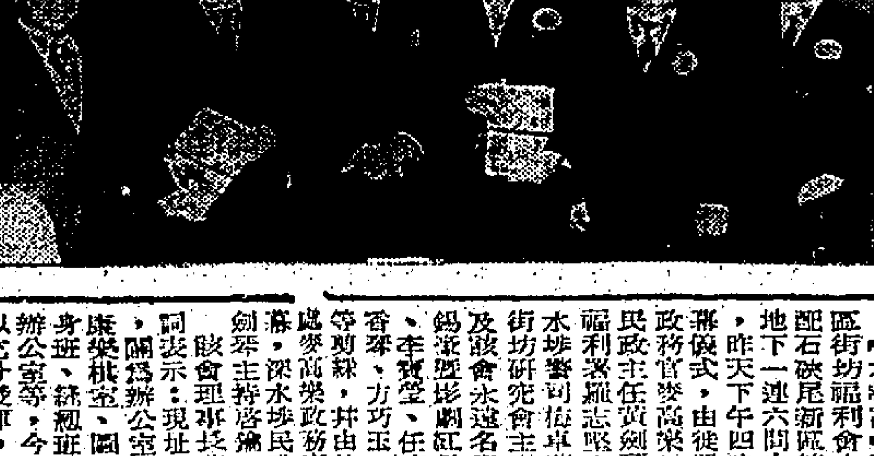
【本報訊】由麗的呼聲主辦，露華濃、芝柏表、永安公司及國泰航空公司資助的「一九七〇年香港節小姐競選」第二次初選，已於本週三晚在麗的呼聲中文電視台「星月爭輝」節目中轉播。

這次參加第二次初選的佳麗共有十一名，芳名如下：盧密密、黃瑪莉、張慧敏、邱竹友、李詠蘭、黃詩韻、張雲筠、黃紫珊、潘飛賢、李文娟、黃筠華。

全港青年攝影比賽評定
除夕在工展舉行頒獎禮
全部作品在明德館展出

【本報訊】明德青年中心舉辦第三屆全港青年攝影比賽，收到佳作二百六十四幅，由該中心主席張威麟會同香港攝影名家劉家翠、沙龍影友協會會長趙鎮超聯合評閱，結果，第一名為黃樹培，入選作品為「漁花」；第二名是劉冠騰，作品為「青年人的朝氣」；第三名是邱兆良，作品為「知識就是財富」；優異獎有二十名，所有作品，定本月八日起至十五日在工展會明德青年館展出。至於冠軍獎品除可獲獎盾一面外，並可獲值一百五十元名貴獎品，亞軍可獲價值一百元名貴獎品；季軍可獲價值八十元獎品；優異獎可獲三十元獎品及紀念章。頒獎日期，則定於本月卅一晚上七時在工展會大台舉行，茲將全部入選佳作錄後：

第一名：黃培樹，第二名：劉冠騰，第三名：邱兆良，優異獎：劉冠騰，曹志忠，林國華，唐雄輝，劉冠騰，黃樹培，倫紹基，何赦，陸迪球，邱兆良，許樑雄，倫紹基，劉冠騰，唐雄輝，黃國光，陸迪球，賴世，梁長泰。入選作品：鄧漢尊，朱國樑，陳錦雄，邱兆良，唐雄輝，吳海，唐雄輝，邱兆良，吳浩，侯、劉芝色、曾志忠、一森、陸迪球、黃樹培、葉長泰、陳瑞瑛、朱國一、陳錦雄、曾志忠。



東莞同鄉會宴賀孫秉樞方潤華榮任太平紳士賓主合照。

東莞同鄉宴賀
方潤華孫秉樞

【本報訊】東莞同鄉會暨元朗、上水、大埔、荃灣、沙田、粉嶺、鯉魚門等分會，昨以該會永遠顧問孫秉樞（建校委員會主席）方潤華（建校委員會副主席），兩位邑彥，近榮任本港非官守太平紳士，功在社會，為邑增光，彌足欽仰，昨夕八時，特設盛宴慶賀，藉致鄉誼。賓主雙方，到有周錫年爵士、方潤華夫婦、孫秉樞、周璇、王華生、方樹泉夫婦、彭德聰、馬亦駒、黃展雲、劉百樂等百餘人。席間由會長周錫年爵士致賀詞，繼由太平紳士方潤華起立致謝詞，並由會長周錫年爵士代表各會致贈邑彥方潤華、孫秉樞銀碟紀念品各一座，主席周璇代表致送金盾與會人員簽名紀念冊各一本，賓主雙方，紛紛舉杯暢飲，氣氛極為熱鬧。

瑞士伊博服務公司
在港成立開始服務

【本報訊】瑞士伊博（遠東）服務有限公司，已在港正式啟業，為本港鐘表業開創新猷。此項創舉，為瑞士製表業同心協力開拓市場的表現。據稱：該新公司的主要政策是為伊博總公司之成員及其顧客解決售後服務的各種難題。該公司當前的急務是要儲備大量手表零件，為所有採用瑞士製表業龐大的組織——伊博總公司表內的手表牌子，供應售後服務的需求。

該香港新公司的目的在建立一個零件供應中心，為遠東鐘表市場供給原庄的修理零件。該公司總裁為瑞士籍高漢福氏。地址香港軒尼詩道四號先施保險大廈九樓。該公司現已開始營業，正式開幕將在明年初。

伊博公司高漢福

富商擬僱私人保鏢
安全服務社不接受

【本報訊】據消息靈通人士透露：本港許多富商近日紛紛僱用私人保鏢，但各私家安全服務社卻予婉拒，不打算做他們的生意。

據香港業偉護衛商行稱：該會曾接到許多富商的查詢，希望僱用私人保鏢，但由於他們屬下的僱員，本身亦沒有攜帶任何武器，所以是不能終日跟隨著作為他們保鏢的。

他又透露：如果他們的僱主真的受到襲擊，就是有私人保鏢，亦沒有什麼幫助。他繼稱：該社的私人保鏢，祗保護外地來港的富商、鑽石商及其他攜帶貴重物品的商人。他們的責任是保護在港停留期內的各項安全措施，並為他們計劃在此客香港期間的各項安全措施，但終日追隨在僱主身側的業務，他們卻沒有預算過，因此並未打算接受。

現代出版社出版
升中輔導叢書多種

【本報訊】現代教育研究社近編纂各科升中輔導叢書多種，現經全部編竣出版，公開發行計有「升中英文客觀測驗」、「升中英語多項選擇題練習」、「升中英文科多項選擇測驗」、「升中國語科多項選擇測驗」、「升中國語科課後測驗」、「小學英文算術進階」、「小學數學補充練習與測驗」、「升中數學科多項選擇測驗」等，訂購可撥電話H四四二二六三或K九二九四七一，或向就近各大書局購閱。

三處新區開設銀行
地方出賃招標承租

【本報訊】屯田、秀茂坪與石籬新區，現有三所可供開設銀行辦事用之地方出租。

此為直接向大部份屬木屋居民之大批人士提供銀行服務之創舉。該三所地方位於各該新區之新廈樓宇內。每間面積由一千三百方呎至一千四百方呎不等，租期為五年，期滿可以續約。

政府發言人稱：此為新區徙置事務處第一遭有地方出租作銀行辦事處之用，其意在於使需要銀行服務之新區居民更形方便。

有關出租該等地方招標廣告，本週正在若干報紙刊出，並將於本月底再刊出一次。

中文中學會考
接受自修生申請

【本報訊】香港中文中學會考委員會，將於本月八日至十三日期間接受自修生參加一九七〇年會考之申請，有意以自修生資格參加上述會考者，應於報名日期開始後從速報名，過期則難免擠迫，更應留意截止日期，因逾期報名，不再接受。

報名地點分兩處：香港方面為電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓；九龍方面為彌敦道四〇五號郵政大廈五樓。上述兩處之辦公時間，星期一至星期五為上午九時至下午四時，星期六則為上午九時至正午十二時。

該會考委員會規定，自修生辦理報名手續時，必須親自呈繳有關證件及考試費。報名表格現仍可向各民政司署辦事處索取。

到公寓訪友
女子被斬傷

【本報訊】一名女子昨午往港島銅鑼灣一公寓探男友時，突然被人用刀斬傷頭部，血流如注，由公寓伙記報警，送院救治，事後警員到現場調查，將一名沙嫲男子帶返警署問話。

傷者女子杜鵑英（譯音），廿六歲。

據悉：傷者昨午往銅鑼灣伊榮街廿六號四樓永樂公寓一房內探訪男友，兩人午膳後，至一時卅分左右，突然發生爭吵，傷者被人用刀擊傷頭部，血流如注，公寓伙記瞥狀，即電報警，由救傷車將傷者送入瑪麗醫院醫治。

傷者昨日往訪的男友姓陳，年約卅四歲，在該處居住已有兩年，是一名理髮師傅，平日生活頗為規矩，傷者前亦曾往訪數次，但昨日突然發生斬人事件。

警員事後在現場進行調查，將一名沙嫲與該案有關的男子帶返警署問話，至昨夜止，調查仍在進行中。

女子業餘歌唱比賽
香港節期內舉行
冠軍成為「香港節歌后」

【本報訊】一項公開女子業餘歌唱比賽，將在香港節期內舉行，冠軍將被選為「一九六九年香港節歌后」。

凡十七歲以上女性，對歌唱有興趣者均可參加。該次比賽現已接受報名，至本月十日截止。參加者自行選唱國語時代曲或歐西流行曲。初賽訂於本月十四日在銅鑼灣翠谷夜總會舉行，並分別在廿一、廿八兩日在中環皇都夜總會舉行複賽及決賽，冠軍即被選為「一九六九年香港節歌后」。

主辦是次歌唱比賽的機構，昨在皇都酒樓舉行記者招待會，七海公共關係總理梁迅中報告有關歌唱比賽事宜。他表示：將聘請本港音樂界、新聞界及工商界知名人士，擔任評判。

是次歌唱比賽是由七海與娛樂企業公司主辦，並由精工錶、緬甸航空公司、先鋒牌電視機、蝶華濃化粧品公司、年紫公司、澳洲保麗牌、哥倫比亞影片公司贊助。

除冠、亞、季軍外，還設有三名優勝獎。獎品包括有翠谷來回機票、精工錶手錶、標準牌錄音機及收音機、蝶華濃化粧品、年紫手袋、先鋒牌電視機、澳洲保麗牌禮物，哥倫比亞公司影片贈券。

索取報名表可到七海公共關係公司、南華晚報、天天日報、和記電器有限公司、精工錶、年紫手袋公司、皇都酒樓夜總會、翠谷夜總會、緬甸航空公司及各大百貨公司蝶華濃化粧品部。

石硤尾坊會所開幕
第二屆理事同時就職

【本報訊】石硤尾新區街坊福利會由政府撥配石硤尾新區第廿三座地下一連六間之新會所，昨天下午四時舉行開幕儀式，由徙置事務處處務官麥高樂、深水埗民政主任黃劍琴、社會福利署羅志堅主任、深水埗警司梅卓華、港九街坊研究會主席甄子傑及該會永遠名譽會長吳錫深剪綵，粵劇紅星鳳凰女、李寶瑩、任冰兒、李香琴、方巧玉、陳楚惠等主持揭幕。

該會理事長葉偉賢致詞表示：現址一連六間闢為辦公室、乒乓球室、康樂棋室、圖書室、健身班、縫紉班、童軍旅辦公室等，今後會務得以充分發揮。

該會復於下午六時在大埔道黃金國酒家舉行第二屆理事宣誓就職典禮，由徙置事務處副處長衛綸德監誓，深水埗民政主任黃劍琴頒發選任證。社會福利署羅志堅主任、深水埗警司梅卓華、徙置處聯絡組高級主任夏鎮國，致贈電影紅星錦旗，港九街坊研究會主席甄子傑致贈該會永遠名譽會長吳錫深紀念品。禮成後舉行歡宴，席間有遊藝助興。

德士古石油氣
供應迅速

德士古石油氣總代理恒隆有限公司，實行「即日叫氣，即日送到」辦法，設立無綫電指揮系統，分區輸送，將港九新界劃分若干區，每區有專車輪送，凡客戶在每日下午五時前去電叫氣，保證即日送到，時值聖誕新年，各家庭需用石油氣數量，自必增加，德士古石油氣即日送到，可使家庭主婦免除燃料突告中斷之虞，實為切中時弊之舉。德士古石油氣「即日叫氣，即日送到」，已大受客戶讚許，咸感稱便。

葉南陽堂宗親會
復選第一屆新員

【本報訊】僑港葉南陽堂有限公司第一屆職員，上月三十日在該會所復選結果：會長：葉榮昌，副會長：葉金（榴縣）、葉子光、葉乘，理事長：葉文（增城），副理事長：葉再生、葉中生、葉楚撰、葉壯平，監事長：葉富權、葉吉，副監事長：葉泰、葉福靈、葉南，總務：葉伯高，副：葉天德，財務：葉朗樞，副：葉書，福利：葉霖佳，副：葉順，濟：葉康樂，副：葉炳財，康樂：葉詠霞，副：葉吉，交際：葉林，副：葉公共關係：葉松裕，副：葉榮，秘書：葉守平，副：葉劍標，會員：葉松，葉中，文教：葉牛，副：葉啟，婦女：葉鳳蓮，副：葉敬運，稽核：葉炳華，副：葉秋銳，計劃：式凝，副：葉遠成，理事：葉友、葉劍、葉品謙、葉煥榮、葉能端、葉開、葉柏、葉祺、葉漢傑、葉榮基、葉橋、葉洪標、葉輔臣、葉炯光、葉敬凡、葉能杰，候補：葉福況、葉康炯、葉炳等。

各首長均為總商聯頂，負有時譽事業發展，當有輝煌成就，深慶得人，該理監事等近日開始籌備就職典禮。

楊氏宗親會
定期聯歡

【本報訊】楊氏宗親會定本月十三日下午七時，假座九龍旺角彌敦道瓊華酒樓，舉行會員聯歡，藉以聯絡宗誼，並備有歌劇助慶，歡迎會員宗親，及各屬友好參加，席券每位拾元。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，漁民空氣報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，漁民特別報告，每日公眾活動及時別報告。十五分，空中問答。卅分，中文教育性廣播。五十分，蘇來價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語，潮語新聞，特別報告。卅分，國語新聞。卅分，嬌遍牆下。卅分，點唱節目。一十時十五分】音樂世界。四十五分，十五分，天氣報告。【十一時】粵語新聞。三十分，故事「說唐傳」。聖詩欣賞介紹。五十八分，天氣報告。【十二時】粵語新聞。漁民天氣預告。廣播劇「慈悠」。【一時】粵語新聞，特別報告。十四分，空中問答。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞。【三時】粵語新聞，工展節目。卅分，南音。時代曲及流行歌曲。卅分，民間故事「鬼鏡」。五十八分，天氣報告。【四時】粵曲「福澄世界」。十五分，轉播甲組足球聯賽「對電話」。【五時十五分】音樂世界。四十五分，天氣報告。【六時】粵語，工展，國語，潮語新聞報告。卅分，人海傳潮「駭週」。【七時】粵語新聞，公益金籌款演講。十分，天氣報告，時事實錄。五十八分，音樂。【八時】亞洲及本港新聞報告，晚劇「夜夜此時聽」。四十五分，天氣報告。【九時】工展遊客點唱。五十九分，漁民天氣預告。【十時】粵語新聞，特備節目「漸眾同歡的日子」。卅分，粵語新聞，說心聲。【十一時】粵語新聞。廿分，嬌遍牆下「七十二賢別所」。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率六〇一千週，波長四九二公尺。

【七時】新聞簡報，時代曲。天氣報告。五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。十五分，成語新解。五十二分，天氣預測，時代曲。十二小時警方新聞摘要。……【八時】新聞簡報，新聞報告，天氣報告。……【九時】婦女雜誌。……【十時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。……【十一時】新聞簡報，小說「山河情淚」。……【十二時】新聞簡報。……時代曲，時代曲點唱。【一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。……小說「敗提賊」。卅分，報導東南亞各地天氣情況。……【二時】小說「東風夜雨」。……天氣報告，粵曲。【三時】新聞簡報。……【四時】天氣報告，故事「劍譜」。……【五時卅分】兒童小說「飛地孤雛」。……【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。……【七時】新聞報告。……【八時】新聞報告。……【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，賽馬漫談。……「龍虎奇俠」。……【十時】新聞簡報。……小說「人在西風裡」。……【十一時】新聞簡報。……【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率八〇五千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分，各位早晨。【八時】新聞報告。四十分，天氣預測，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。【十時】祝壽節目。……【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。……【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況。……【一時】新聞報告，股市行情報導，專曲點唱。……【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。【三時】新聞報告。……【四時】天氣報告，股市行情。【五時】……【六時】新聞簡報。……【七時】新聞簡報。……【八時】新聞……

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，說一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。卅分，一笑談。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，轉播香港電台中答問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】鬼故事「花蝴蝶」。十五分，時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「逍遙記」。中文電視節目介紹。卅分，粵曲「兒孫爭」。【十二時】轉播香港電台粵語新聞。卅分，綜合報導。十分，香港市場。節目及天氣報告。【一時】時代曲點唱。卅分，小說「錦繡年華」。【二時】粵劇「大文豪」。卅分，轉播香港電台專新聞。【三時】轉播……「龍虎鳳」。卅分，南音。……【四時】……【十一時】新聞簡報。……五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告。播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告。……【八時】潮曲。……【九時】新聞簡報。……【十時】……【十一時】潮劇。……【十二時】潮語新聞。……【一時】故事。……【二時】潮劇「古宅奇案」。……【三時】潮曲。……【四時】……【五時】……【六時】潮語小說。……【七時】……【八時】……【九時】……【十時】……【十一時】……

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。……【八時】新聞及天氣報告。……【九時】……【十時】……（下午）【十二時十五分】新聞及天氣報告。……【一時】……【四時】今日焦點。……【五時】小小樂園。……【六時】……【七時】新聞及天氣報告。……【八時卅分】……【十時十分】……

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。三十分，新聞報導。……【十二時十五分】七彩「新聞大報」。……午間新聞。……【四時】七彩「四金剛」。……【五時】卡通片。……【六時】……【七時】新聞及天氣報導。……【八時】……【九時】……【十時】……【十一時】……【十一時四十分】……明珠台：【四時卅分】……【五時】……【六時】……【七時】……【八時】……【九時四十分】七彩……【十時卅分】最後新聞報導。……播映完畢。

當日孖寶介紹

老溫

第一關：美麗、神魔

第二關：新圖、三寶

第一場第四班一哩紅牌生賽，目前所知之配搭僅得五匹，計有「美麗」劉福雄，「美輪」夏森有，「神魔」游定柱，「力輝」潘海光，「大會日」尹子章。高尚質甚高，扶閒勁強，此程亦擁有一分四十一秒四高速支持，爲全場之冠，早課由主帥鄭飛雲親自出操，步頭矯健有力，狀態勇進頗高，在此組實有鶴立雞群之感，昔到時由孫竹生出策上陣的話，大可輕易擒充。美麗質素亦高，跟他們，長短均宜，且狀態亦經常保持衰勇境界，配劉福雄可謂人強馬壯，若高尚志不在此盛，美麗應可贏馬了。神魔班次有利，老馬火氣甚盛，提防一氣呵成疾放到底，冷馬對象。綜合預測：孖寶首關高尚如出，可以一捧；美麗、神魔是候機突襲份子。

第二場第二班六化郎四十碼。報名馬十三匹，配搭大致如下：「金將」郭子猷，「捷多利」潘海光，「足本」不出，「新圖」李家強，「谷中太子」陳嶺驥，「盈餘」梁存恆，「必圖利」何國英，「非洲佳麗」麥美倫，「黑美人」鄭棣池，「三寶」彭利來，「的奇」未定，「好盈利」許業雄，「我至叻」黃明晏。新圖質素甚高，前銳後勁，長短均宜，上賽出僅負，敗於意外而已，復課後勁操不輟，勇態再起，大馳首本路程，應可收諸桑榆了。三寶質新態勇，前賽速度飛快，耐力亦足，速獲走勢相當接近，過冷不妨小試。黑美人此程亦合，今得鄭棣池乘金將而回策之，必有所圖，盯緊爲佳。綜合預測：正選新圖，副選三寶，冷選黑美人。

半冷大冷均抬頭
美麗美輪惹人憐愛
郭子猷突有金將在手

大勢縱橫

·鍾時雨·

第三次賽馬次天形勢可能與宜天相似，本季的賽事，半冷門與冷門更抬頭，若以宜天而言，僅得忠友與大吉到是熱門，其餘的六場馬，熱門失利。目前的大勢如此，今後是否轉風，姑置勿論，由於各場的馬操練足，大部份都有力爭勝，茲將八場大勢簡述如下：

頭場第四班一哩紅牌生賽出馬必少，高尚不出，使各駒的機會平均，美麗狀態經常保持，論質素在此班佔優，近來操足六化郎，步法揮洒，依然昂勇，美輪有狀馬毛病，久未出頭，不利馬多場合，最宜馬少出戰，由洪麥康操足六化郎，段速夠快，最後試跑夏森有試快半哩，清爽有勁，佳態毋人，宜作分段放頭，進襲半冷門。

第二場第二班六化郎四十碼，最後試跑是郭子猷初試金將半哩，步法爽朗，佳態保持，由於配搭兜來兜去，使人莫測主力何在，頗費腦筋，必然有王者興。

新圖李家強，質態均佳，路程正宗，黑美人鄭棣池，也是短途快馬，狀態大勇，帶足三分，若以馬近況實力而言，李家強的新圖最佳。

三寶與的奇，是揮班新馬，三寶季初拚一哩無功而還，短途又不見得有何表現，然以質素而言，在第二班仍有微利，最後試跑六化郎一分二十四秒三，全程扣緊，狀態上佳，是半冷門對象。

何國英的必圖利拚得勁，狀態保持，但不利於大勢，不宜看好。

快樂年華騍駬態佳 寶貝林古墨氣勢雄

第三場第七班一哩二五，馬多混亂長途，大熱門未必輕易言勝。

郭子猷的東方勇士是一匹劣的低班馬，看來連位置都難爭取，此類馬祇托成名而已，不宜退擲。

甜心的狀態未大勇，但攤超質，鄭棣池的快樂年華質高，狀態足以保持，對手不甚強，仍是三甲中爭雄份子。

半冷門最有實力的是騍駬，次爲女健兒。

第四場第七班六化郎四十碼，聰明人盛年已過，由許崇雄出策，有些少機會而已。高飛的狀態平平，虛名不足信。

神采是質素最劣的馬，唐宏洲雖有心一演身手，無奈馬質劣，徒呼奈何。寶貝林、古墨、紫盛，三雄鼎足，必有王者興。

寶貝林的段速甚快，班次有利，第二、三段可以爭先，氣勢豪雄，有連捷希望。

古墨質新未見底，郭子猷操快六化郎一分二十六秒二，有一氣呵成之姿，狀態初勇，成爲兩雄對象。

歡樂年年後勁凌厲 金玫瑰嘉驊近況佳

第五場第四班一哩，鄭棣池的歡樂年年如以正路而言，屬於八成贏面，次爲染存恒的萬能，近來進步神速，有段速，操足而勁力增強，狀態固佳，質亦夠班，可以留意半冷門。

黃誠酷中蹄劍，脚法撇洒，最後試跑六化郎一分二十五秒二，清脆玲瓏，是半冷門佳選。

五星上將馬好而勁態難明；威風近來被「唱火」；得太尼利，提防「一死出策，有相連的希路，不宜忽略。

第六場第七班六化郎四十碼，沒有重心馬可言，必然是一場混戰。好野由麥漢倫出策，這是一匹短途快馬，起步快，三段之內可以節節爭先，狀態大勇。

金玫瑰亦勇，操練手法積極，氣勢雄渾，過去此程有高速，雖然班次無利，但難得大勇，也是三甲中爭雄份子。

嘉驊的脚法輕爽，質素較高，試足半哩及六化郎，狀態亦勇，有突襲機會。

寶庭經過谷嘉、陳浩祥分頭操練六化郎，最後試跑仍由施露華操練，狀態甚勇，宜留意動態。

儲金升班狀態勇 龍意密底算盤佳

第七場第二班一哩二五，金滿谷與黑天鵝不出，僅得五駒上陣，盆友降班加二十一磅，變成一五四頂磅，但狀態大勇，操足一哩，酒朗大步，雄勁有力，可以進襲冷脚。

儲金升班減兩磅，試跑從緩，珍寶體力佳，脚法揮洒，輕盈有緻，狀態甚勇，有連捷機會。

亡命徒的質素足以應付第二班，輕磅有利，由郭子猷出策，操足六化郎及一哩，彈力很強，將與儲金爭雄。

第八場第二班六化郎四十碼，龍意由黃明晏回策，步姿爽朗，走勢豪雄，狀態大勇，有力爭雄。

勇將質素較高，但狀態平平，僅憑質出擊，此場馬多，形勢複雜，金手指與金鷹，看到最後試跑，仍感未足，勝券的六化郎四十碼已有迴旋餘地，狀態頗勇，宜留意動態。失機，勁勝上次五化郎大熱步法輕爽，賽後加工操練，彈力增強，進展良多。密底算盤操練多時，狀態已勇有力拚冷。

夏森有過檔試美輪

晨操摘述

·陶樂駿·

昨朝最後試跑，馬十分擠擁，有賽事馬匹已試得八八九九了，精彩鏡頭迭見。夏森有過檔美輪試半哩，起步即搶轡狂衝，走勢暢順，勁力很強，態況突然催起，有拚冷門機會，劉福雄試美麗半哩，按轡走來，氣力充沛，彈力不弱，直路稍鬆韁，即有凌厲反應，佳態保持。

郭子猷配金將出擊

郭子猷過檔金將試半哩，步伐雄壯，氣勢如虹，狀態仍在大勇，有郭子猷助陣，更是如虎添翼；新圖由李家強試半哩，全程快放，蹄姿揮洒，走勢清順，勁力仍強；何國英試必圖利半哩，前段按緊，直路上稍試，反應不弱，六化郎仍可以冷門視之；鄭棣池試黑美人半哩，步密勁雄，蹄姿爽朗，態況仍勇；三寶由彭利來試六化郎，全程如飛怒放，走勢洶湧，勁力貫注，狀態又見催起，不失爲此場之冷門份子。

快樂年華由鄭棣池試六化郎，按轡緩馳，步調開朗，雄渾奔目，實份子；谷嘉試騍駬半哩，狀態勇，不失熱門爭勝，直路上催騎，反應很強，輕飄如燕，態況大勇，有分段高速，可以突襲；女健兒由國仁試半哩，走勢清順，勁力很強，是正宗長途馬，減丁十四磅，可望闖入冷位。

紅粉金剛氣勢盛旺

紅粉金剛由梁存恆試半哩，步法輕爽，清脆有勁，勁力貫注，此駒近來勁操，循序漸進，佳態保持；助手試宇宙船半哩，步法輕巧，蹄姿爽朗，末段稍試，反應很強，此是短途快馬，狀態已勇，有拚冷門機會。五星上將由蕭國仁試半哩，全程快放，步法靈活，勁力貫注，狀態已起，質新勁強，有突襲機會；萬能由梁存恆試快半哩，起步即如飛怒放，蹄姿揮洒，走來有一氣呵成之態，循序漸進，狀態已入大勇之境，是半冷門佳選；歡樂年年由鄭棣池試半哩，前段力留，氣勢充沛，末段稍試，衝刺凌厲，近況極佳，有力爭雄；郭飛雲試英保王子半哩，全程搶轡狂湧，勁力充沛，佳態外溢，有力拚入冷位。

麥美倫試好嘢活潑

麥美倫回試好嘢半哩，步法揮洒，按轡走來，有輕盈活潑之態，此駒前速夠快，狀態已勇，有力爭雄；郭子猷試金玫瑰半哩，快放如疾，步伐豪放，氣勢甚盛，狀態已入巔峯，是熱門爭勝份子；鄭飛雲試嘉驊半哩，直路上稍試，衝刺很強，蹄姿揮洒，走勢已順；施露華試寶庭半哩，氣力充沛，彈力很強，有力拚冷。

盆友龍意步大力雄

告盆士試盆友六化郎，前段按緊，中段起稍鬆，蹄姿揮洒，走勢洶湧，勁力貫注，狀態已見催起，降班有利，有力爭雄；鄭棣池試儲金半哩，步伐爽朗，氣勢貫注，狀態仍大勇特勇，質新未盡，仍是爭雄份子。黃明晏試龍意半哩，前段力按，考驗末段，勁力充沛，衝刺很強，依然昂勇，機會不弱；李家強試勝券半哩，全程快放，步伐雄壯，氣勢如虹，佳態外溢；助勝由何華試半哩，氣勢貫注，彈力很強，狀態更勝上賽，仍有拚冷機會；潘海光試飛快半哩，蹄姿揮洒，步法爽朗，狀態已勇。

週末賽馬大勢簡述

生伯樂

第一場第四班一哩。美麗狀態大勇，步穩勁強，由劉福雄執轡，人強馬壯，可期取勝。神魔班次有利，起步夠快，亦可爭雄。美輪壯態昂勇，步大勁強，半冷對象。

第二場第二班六化郎四十碼。三寶質新態勇，前段速度飛快，磅輕有利，可期取勝。新圖愈戰愈勇，速佳勁銳，坐二望一。必圖利走勢順滑，過冷可敵。

第三場第七班一哩二五。快樂年華後勁甚強，正宗長途好馬，連捷不難。蓋世美人屢逆顛峯，此程亦合，力足一拚。速得漸見成熟，磅輕路合，冷敵放宜。

第四場第七班一哩。紫盛質新態勇，韌速夠快，程亦合，勁力頗強，力足一拚。火麒麟復出態回，最佳冷馬。

第五場第四班一哩。歡樂年華狀態大勇，班佔微利，由鄭棣池執轡，威力大增，首選之材。乃能勁操，步穩勁足，力足一拚。英保王子久沉態起，切勿忽視。

第六場第七班六化郎四十碼。金玫瑰前速噴射，最擅此程，回配上陣，灑面甚高。嬪妃班次宜路合，後上力強，坐二望一。嘉驊質新態勇，小敵無妨。

第七場第二班一哩二五。儲金狀態大勇，快放勁強，再配鄭棣池，輕車熟路，首選之材。大將後勁凌厲，狀態漸起，亦可爭雄。亡命徒易配出擊，冷敵熟選。

第八場第二班六化郎四十碼。龍意滑質優厚，步穩勁強，配黃明晏亦可爭勝。勇將匠質甚豐，走勢漸趨成熟，隨時可爆。飛快後上力足，負一三三磅大佔便宜，有力威脅。

週末八場賽馬大勢預測

第一場：	美麗	神魔	美輪
第二場：	三寶	新圖	必圖利
第三場：	快樂年華	蓋世美人	速得
第四場：	紫盛	高飛	火麒麟
第五場：	歡樂年華	萬能	英保王子
第六場：	金玫瑰	嬪妃	嘉驊
第七場：	儲金	大將	亡命徒
第八場：	龍意	勇將	飛快

我們對電視的看法稍有不同！

相信我們的電視機顧客亦然！

因爲，當閣下購買樂聲牌電視機的時候，所付出的代價，並非只爲該機本身的性能，最主要的，當然是因爲它是樂聲牌的出品。

樂聲牌電視機從外殼到機內每一部份都是經過專家們特別悉心設計，研究和改良而成，顧客們對它的看法，自然不同！

就以這部最新20吋TF-203豪華型三用電視機爲例，它便有着許多與衆不同的設備和特點，如"瞬面瞬開塑"一任何時間要欣賞電視節目，只須輕拉掣鈕，瞬面隨出現。TF-203型三用電視機採用特別設計電路系統和顯像管，機前不設保護玻璃(避免眩目及反光折射)，使電視節目格外黑白分明。TF-203型的特點多着，要逐一研究清楚，請切記參觀樂聲牌在大會堂主辦的"電器生娛示範展覽會"。

National

樂聲牌

松下電器

十二月十一日至廿一日每日由上午十時卅分至下午六時
大會堂低座展覽廳

總代理：信興電器貿易有限公司

官塘創業街三十六號·蒙氏工業大廈·電話：K四[illegible]·中建大廈六〇二室·電話：H[illegible]·各大電器行均售

陳列室：九龍尖沙咀重慶大廈·香港歌賦街三號·九龍北海街三號

PA211

情意深厚的
聖誕禮物

聖誕佳節普天同慶贈高仕筆更見情意深厚令人永誌不忘。備有14K 18K真金、純銀、12K、14K包金及鍍鉻等款。

CROSS

總代理：美固有限公司

九龍星光行534室 電話：K-672051

李靜波

立單包醫哮喘斷根

哮喘

本醫護理哮喘對症下藥根絕非症，一服全愈，重症三服斷根，誇大宣傳，治愈醫案數以千計，皆有姓名相片登報鳴謝，事實勝於雄辯，疑難先立保單擔手，然後下藥，如不斷根原銀退回，旺角彌敦道五九六號二樓，中僑右牌，十至七時收費從廉。

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於國曆十二月十日（星期三日）下午二時在德輔道中二七二號寫字樓舉行股東常例會議報告年結及股份核數師並宜凡我股東敬請蒞臨指導至年結如有投遞不到請到本公司取閱爲盼再者本公司股票由十二月三日至十二月十七日暫停過戶統希察照爲荷。

聯泰保險有限公司謹啓

一九六九年十一月廿七日

香港稅務局

僱主

所有僱主均須注意稅務條例第五十二款第（四）（五）（六）段之條文，該等條文規定僱主應負之義務如下：

（甲）第五十二款第（四）段——任何僱主在開始僱用一名僱員，而該僱員可能應繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，用書面通知稅務局長有關該僱員之詳細情形。

（乙）第五十二款（五）段——任何僱主如在本港將停止僱用一名僱員，而該僱員可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

（丁）第五十二款第（六）段——任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。但如僱員因職務上之關係而有經常離港之必要，則本段規定並不適用。

（丁）第五十二款第（七）段——如僱主依照第（六）段規定向稅務局長發出之通知內所涉及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主得受下列規定之限制：——

除非已獲得稅務局長之書面同意，否則僱主在向稅務局長發出通知之一個月內，不得對該僱員作任何支付。但在該月內，如該僱員請求在其應得之款項內代扣支付稅務局長，則不在此限。

根據第五十二款第（四）、（五）及（六）段規定用以通知稅務局長之表格可向香港[illegible]十樓稅務局辦事處索取。

稅務局長 德輝

轉讓業務聲明

爲遵照防範生意轉讓舞弊法例（香港法例第四十九章）第三節之規定通告如左

啓者：商人陳升朝現寓百德新街[illegible]大廈〇一B（以下稱出讓人）茲全盤將其在百德新街[illegible]大廈C及D座地下所經營之[illegible]招牌、生財、裝修及一切設備全盤出讓與[illegible]現寓[illegible]（以下稱承讓人）並定於一九六九年十二月廿九日交易。承讓人仍在上開地址以[illegible]名義經營業務，並不負責出讓人所欠之任何債務，特此聲明。

出讓人 承讓人 代表律師 蕭家灼律師行啓

香港[illegible]中恒昌大廈[illegible]室

一九六九年十二月五日

花墟今演聯賽 星島鋒線雖不穩 今遇電話仍可勝

三時半開球門票收二元四

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場由星島對電話，在九龍花墟球場舉行，下午三時半開賽，頭場雙方預備組交鋒，下午一時三刻上演，門票一律收二元四角。

星島在聯賽成績甚佳，而電話則已出賽八場只得五分，雙方實力亦有一段距離，今仗實在強弱分明。不過，由於星島有主將許允正返澳城，衰權等波牌尚有數小時才滿，今仗未能出戰，前鋒攻力大受影響，而電話現正遭受降班威脅，勢必拼命搶分。在此消彼長情形下，今仗便成爲一場五五波。星島在第一循環時，曾以四比一大勝電話，今日再度碰頭，又在最易爆冷之花墟場上演，且看電話能否報一箭之仇，在星島腳下搶分。

星島在聯賽已戰九場，七勝，一和，一負，已失三分，共獲十五分，在聯賽積分表上，與怡和並列首席，近日甲組聯賽爆冷頻頻，星島統帥部爲奪標前途計，對今仗十分重視，已飭令旗下健兒，提高警覺，務求保持佳態，爭取兩分。

電話現在的成績是已賽八場，兩勝，一和，五負，祇得五分，爲了保持不降班，非努力搶分不可。今日出戰星島，雖然星島實力上較強，但因陣容不整，電話亦未能有把握穩勝。電話統帥部已與力向全隊兒打氣，希望人人多走一步，提高戰意以門星島。

由於香港電話無一球員入選，士氣大爲激增，決排強陣容應戰，實能有奇蹟出現。

以現在電話的成績，處境雖屬危險，除班威脅與大，他們在聯賽第一循環尚有三場比賽，對手是元朗、警察、港會，此三場比賽，除了港會是較弱的對手得勝機會最高外，其餘都沒有取勝把握，因此，電話倘若再不急起直追，將不難淪落至降班邊緣，甚至不能擺脫降班厄運。

今天再戰星島，實力上電話當然遜一籌，但可以肯定的，他們決不會因此而氣餒，一定提高戰意一拼。過去電話在總會盃賽曾以四比一淘汰九巴的戰績，且看他們今天能否來一般拼勁向星島搶分和一雪首循環受挫於星島之恥了。

星島電話陣容

（星島）區永雄　麥天富　霍柏壽　李炳德　謝國強　馮紀魂　何容興　姜志強　陳光榮　劉添　張志培　馮中元　郭秋明

（電話）舜聰吾　劉燦浩　何耀強　區彩年　蔡子福　陸國雄　葉振發　吳汝賢　封炎森

捷克隊來港賀歲 電覆不能減價

丹麥隊有八名國腳同來

【本報訊】捷克足球隊布剌斯拉華，昨午由足球經紀利代表，兩次來電足總，表示原則上，要一萬二千美元三場代價，來港賀歲。客隊不允減價的理由，是他們不能應付開支，並要求足總，盡速將合約寄往簽署。

據足總發言人表示：捷克隊來港賀歲，已成定局，雖較早時，足總還價一萬一千美元三場，但現客軍表示，他們此行，祇訪問香港和澳洲，同時鑑於匈牙利現時仍無音訊，故預料在下次執委會席上，將會順利通過接納捷克隊訪港。

至於本月中來港的丹麥愛保隊，亦已有資料送抵，客軍將有八名國腳隨隊。

愛保足球隊，在本月十七日下午二時三十五分由泰飛抵本港，廿一日下午四時十分離港。客軍爲丹麥最具歷史的三支球隊之一，一九六六年勇奪丹麥杯，六七年則爲聯賽比賽的決賽者，去屆球季，則獲第三名。

將於本月中來港的愛保隊國腳，包括有：

守門員：保路臣，廿一歲，代表丹麥三次。

左後衛：紀殿臣，三國腳。

左翼：保路，廿一歲，

右中衛：韓信，前奧丹斯二九一三隊職員。十一歲。

中衛：杭臣，廿二歲，學者，二十二次代表丹麥。

左中衛：多夫，二十九歲，五十多次代表丹麥。

左翼：巴遊臣，廿六歲，爲哥本哈根的國際球員。

·亞東女籃隊·中國亞東女籃隊，昨由台抵港，籃聯會長呂樂，主席李子熙等，在機場與客軍合影。

台亞東女子籃球隊 今晚首戰七喜

八時半在修頓球場上演

【本報訊】中華民國台北亞東女子籃球隊，今夕八時半，在修頓球場露臉，由聯賽季軍七喜隊迎戰。序幕戰，七時十五分，男子乙組友誼賽，深友對輝煌，門券一元二毫，及二元四毫。

亞東隊職球員一行十二人，於昨日下午三時半抵港，此次前來，由領隊何縱炎率領，球員十人，均曾於去年訪港。此次重臨，由於客軍球員技術益見成熟，身體力，均較去年訪港時有進展，故此在港五戰全勝，已屬意料中事。強如純德變相的國泰人壽隊，在台北於聯賽及萬海盃賽，均敗於亞東，是則客軍年來進步神速，可以概見。據聞亞東隊的作戰方式，進攻時由杜麗雲與顧玉珍採雙中鋒制，防守則採半場緊迫「人盯人」，憑其體力速度及全隊合作，則已有取勝之道。問題祇是今夕爲此次訪港首仗，雖免場地生疏，倘遭受強烈抵抗，能否憑氣力而爭取大勝。

七喜爲上屆女子聯賽季軍，伍麗英、曾思敏、楊麗雲、黃少珍等好手，仍在陣中，教練陳洪珍，亦親自臨陣，後起球員陳錦霞、鍾寶嫦、林愛玲等，經過一年來的訓練及出賽，亦有進展，而遠射的「冷箭手」陳淑珍，本屆加入，故兵源較爲充足。惟身材氣力不及客軍，因而七喜近來曾加緊練氣，以圖今仗一拼，堪稱有備而戰。據聞主隊此役亦抱「輸少當贏」心理，以期使比數較爲接近，預料上半場仍堪一戰，但恐在決勝階段，因後勁不支而致敗。今夕之戰仍爲消好客軍。雙方名單如下：

（亞東）領隊：何縱炎，總教練：湯銘新，教練：邵世雲，隊長：杜麗雲（五號），副隊長：何冬珍（十二號），球員：鄭美蘭（四號），陳素珍（六號），梁美雲（八號），徐友榮（九號），鄭少貞（十一號），莊瑞英（十三號），顧玉珍（十四號），陳莉莉（十五號）。

（七喜）領隊：何康樂，教練兼球員陳洪珍（十二號），管理：梁自強，隊醫：陳澤民，隊長：伍麗英（九號），球員：陳錦霞（四號），鍾寶嫦（五號），陳淑珍（六號），曾思敏（七號），黃翠貞（八號），楊麗雲（十號），黃少珍（十一號），區韞英（十三號），黃淑貞（十四號），林萬玲（十五號）。

亞洲盃保齡隊際賽 大馬包辦男女冠軍

【本報訊】第四屆亞洲盃保齡錦標賽，晉入第二天後，昨日隊際比賽競爭劇烈，男子五人隊際上屆盟主泰國隊，衛冕失敗，前屆冠軍之「香港隊」，亦未能再佔好夢，結果，大馬以五九三分奪得錦標，日本則獲得亞軍，星加坡季軍，關島殿軍。新增的女子三人隊際比賽，香港亦敗下陣來，大馬女子亦如男隊一樣，出盡風頭，同獲錦標，關島則獲亞軍，星加坡季軍，日本殿軍。

開幕之日舉行之混合雙打比賽，香港選手關志勇、曾慶謙與星加坡選手陳亨利、吳金英積分相同，併列第四名，但依賽例於昨天加賽一局以分高下，結果關志勇與曾慶謙，以三八四比二八六，擊敗星加坡選手而獨享殿軍，計關志勇的成績是二〇一，曾慶謙是一八一，陳亨利是一六一，吳金英是一二五。

在隊際比賽中，香港男女都告鎩羽，迄今爲止，主隊仍未有所作爲，只得到混合雙打殿軍而已。

茲錄六日戰果如下：男子五人隊際賽（六局）冠軍：大馬，五五九三；亞軍：日本，五五四四七；季軍：星加坡，五四〇六；殿軍：關島，五三八八；第五、菲律賓，五三八三；第六、泰國，五三七六；第七、香港，五二六一。

女子三人隊際賽（六局）冠軍：大馬，三〇三二；亞軍：關島，二九七五；季軍：星加坡，二九二八；殿軍：日本，二八九〇；第五、菲律賓，二八八一；第六、香港，二八七九；第七、泰國，二七二〇。

又：亞洲盃保齡錦標賽，今日晉入第三天，繼續在九龍四海保齡球場舉行，下午三時半開始，女子雙打決賽，又在同一地點，晚上六時半開始，舉行男子雙打決賽，而上午十一時正，在九龍國賓酒店召開亞洲保齡協會會議，商討有關亞洲區保齡事項，其中一項是決定下屆亞洲盃的主辦國，據內幕人士分析，下屆由星加坡主辦的可能性最大。

·圖片說明·世界保齡協會會長杭思朗，昨已離港飛返芬蘭，圖爲杭思朗（右）到四海與本港保齡首腦辭行時情形，與他握別的是亞洲區會長加藤義秀，左爲保齡總會主席陳炎明，右二爲四海總經理吳仲達。

乒乓總會昨晚宴賀 孫秉樞任太平紳士

分區賽定十日準決賽

【本報訊】香港乒乓總會，昨晚在頤教酒店歡宴該會名譽會長孫秉樞，榮任太平紳士，參與盛會者有乒總正副會長鍾榮光、李添，主席余潤興，暨執委甚眾，席間鍾榮光致詞，向孫秉樞恭賀，接着，孫氏亦致詞感謝乒總盛意。

又：乒總主辦香港節分區乒乓賽，賽事正加緊進行，刻已定於本月十日下午七時一刻起，在灣仔修頓球場準決賽，十二日下午七時半，在九龍伊利沙伯青年館舉行決賽，門票一律收二角，頒獎禮將由乒總正副會長鍾榮光、李添，及乒總主席余潤興之夫人主持。

·圖片說明·乒總昨夕宴賀孫秉樞榮任太平紳士，圖爲孫氏（中）與乒總各首腦合影。

世界盃足球分區賽 以色列首勝澳洲 第二場在澳舉行

【台拉維夫四日美聯社電】世界盃足球分區賽，以色列對澳洲，昨日在此間舉行，吸引了近四萬五千名觀眾，結果以色列以一球擊敗澳洲。第二場比賽，將於本月十四日，在澳洲雪梨舉行，倘兩隊得失球數字相等，則需要安排在一中立地點作決定性比賽，香港已被選作第三場比賽之地點。

英皇書院陸運會 八項成績破紀錄

富嘉新社獲總錦標

【本報訊】官立英皇書院週年陸運會，昨在加山場展開，經決賽，共四十三項，結果八項大會新猷，成績美滿。富嘉新社，以二五五分奪全場團體總錦標。個人演出，甲組爭逐劇烈，徐廣志、盧錫凱，同取十九分，並列甲組個人錦標。康錦昌、麥民基，分取乙、丙兩組個人冠軍。昨日蒞場嘉賓、校員生、家長、來賓、校友逾二千餘人，場面熱鬧。

壓軸戲，校際四百公尺接力邀請賽，演出精彩，皇仁力戰符箕灣官中，僅取首席，符箕灣官中，金文泰中學分獲亞、季軍。

賽後舉行頒獎禮，首由該校校長新立德致詞勗勉，隨請英皇校友會熱校校監孫穎民之夫人頒獎。總成績錄後：

全場社際總錦標：富嘉新社，二五五分。

甲組社際冠軍：富嘉新社，一五三分。

乙組社際冠軍：英理士社，九十七分。

丙組社際冠軍：成賽頓社，一〇二分。

校際四百公尺接力邀請賽：一，皇仁，二，符箕灣官中，四十八秒七，三，金文泰，四十八秒八。

甲組冠軍：徐廣志、盧錫凱，均十九分。乙組冠軍：康錦昌，廿一分。丙組冠軍：麥民基，十九分。

痛骨濕風

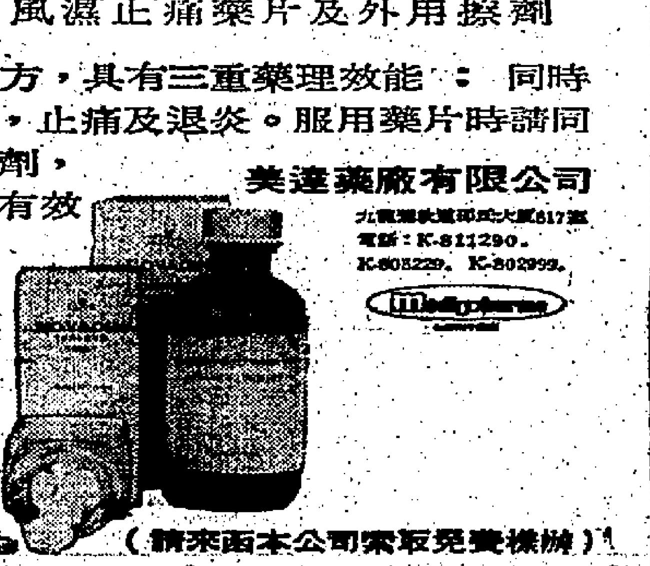
美達·雷可敵

風濕止痛藥片及外用擦劑

用最新處方，具有三重藥理效能：同時能抗風濕，止痛及退炎。服用藥片時請同時塗上擦劑，功能加倍有效，痛苦立即消除。

美達藥廠有限公司

九龍彌敦道印度大廈617室　電話：K-811290。K-803229。K-802999。



（請來函本公司索取免費樣辦）

366

慶斯 百樂門

今天四場仍映 路易·德芬尼·三度衝直撞

橫衝直撞結親家

今天獻映 地獄 煞星

今早十二點半 白馬將軍

今早12點場 十六年 任劍輝·羅艷卿

東城 早場 奪命神槍 活命錢 ONE SILVER DOLLAR 票價六毫、一元、一元五角

快樂 午夜場 女煞星續集 大偵探 攝魄勾魂

仙鳳鳴劇團

利舞台 八號起演 今起預售門票

任劍輝 白雪仙 梁醒波 靚次伯 任冰兒

紅梅記 琵琶記 帝女花

樂聲·新聲·文華 今日獻映

無情職業快槍手 "a professional gun"

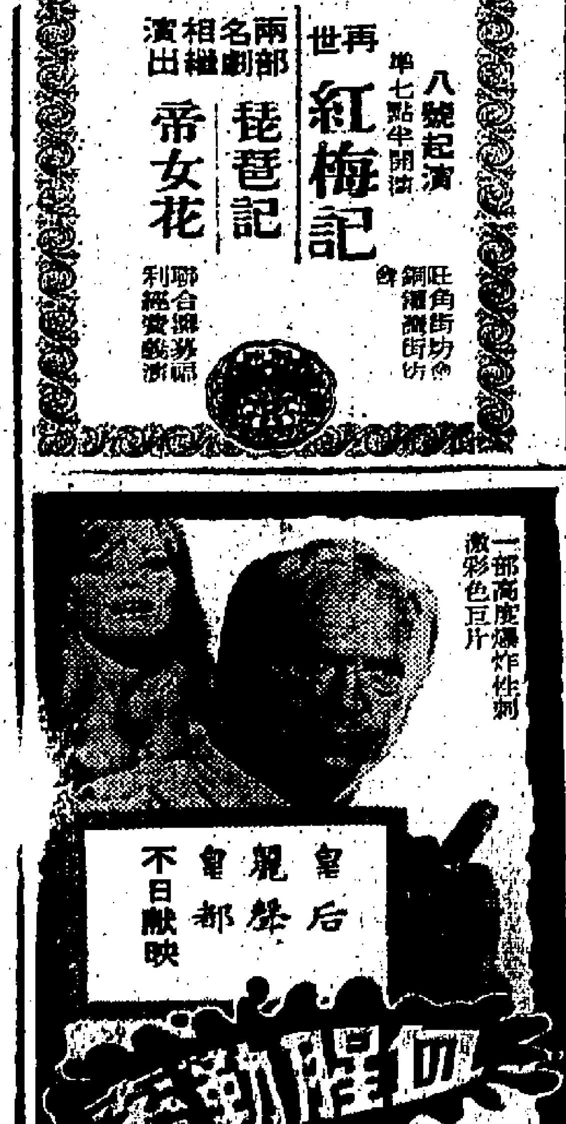
啟德遊樂場 鑽石戲院

第一流歌星獻唱

今晚兩場 七時半·九時半

英雄兒女保江山　新歷盡滄桑一美人　神劍王子

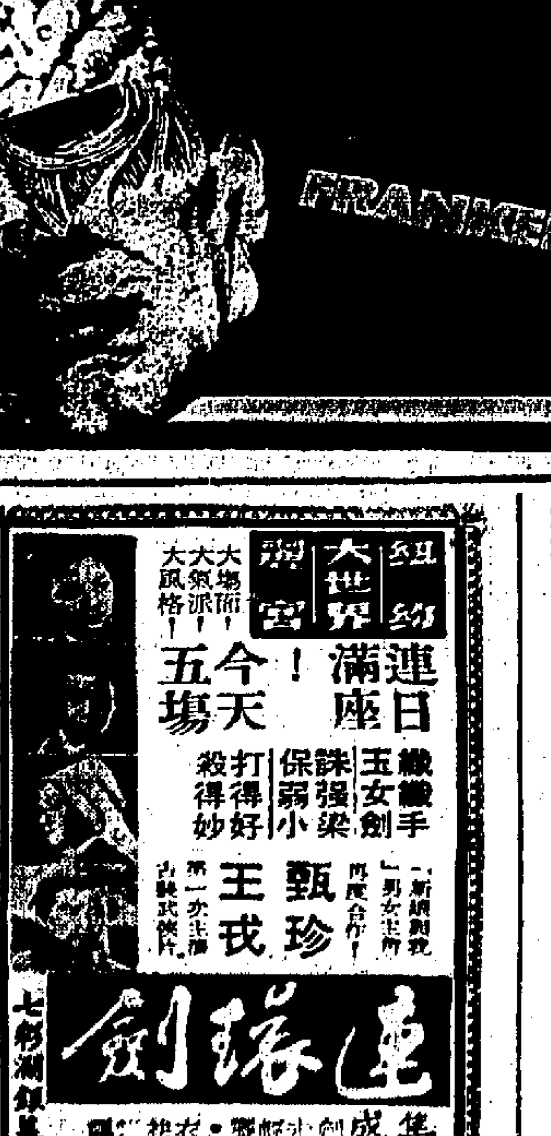
尚有戲院刊第九十頁

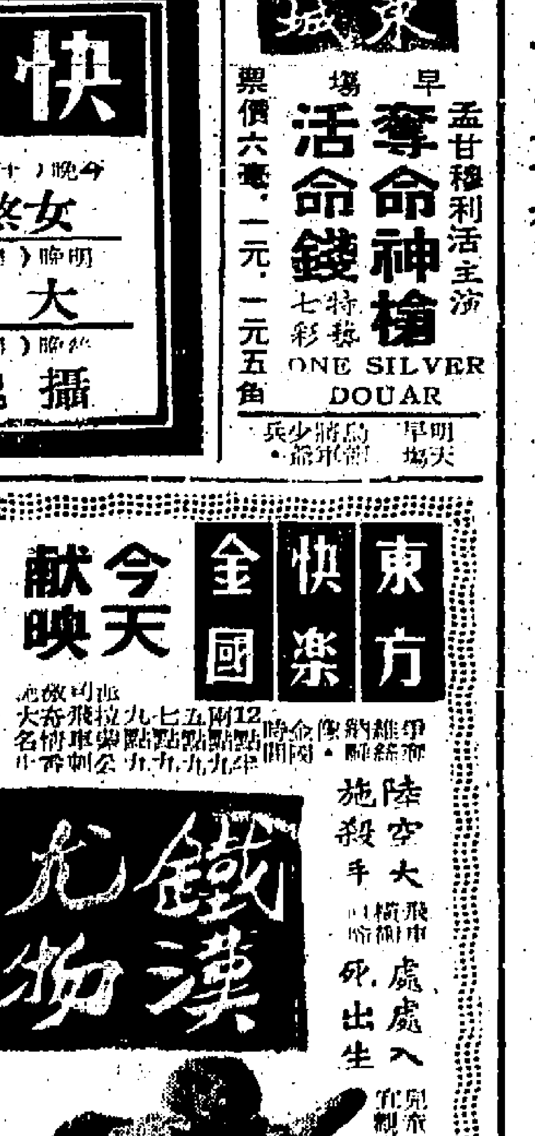


國華 後天獨家獻映

神探艷盜 A Fine Pair

洛赫遜 加狄亞歌汀娜





工展特刊

岑重文

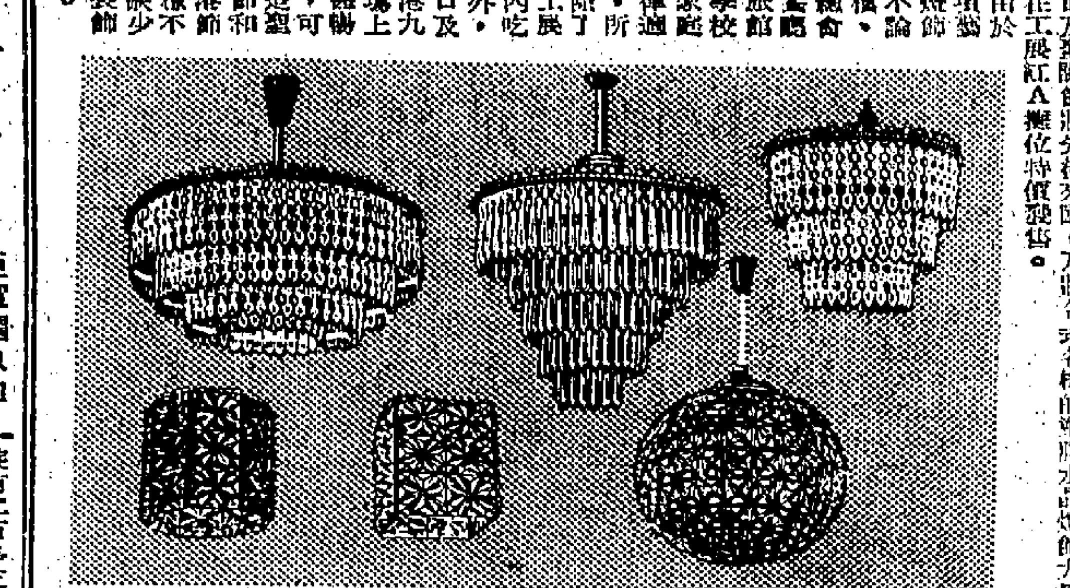
紅A水晶燈飾 工展大量推出

增出新花款共有十餘種 適合聖誕節香港節需求

星光實業有限公司所出的紅A塑膠水晶燈飾，因名貴大方，且富有藝術性，早已風行寰宇，該公司主人梁知行氏爲適應各方需求，近年來且不惜巨資，增出新型塑膠水晶燈飾十餘款，其中有四層四燈膽之鑽石花吊燈大燈及圓波型水晶吊燈，適宜於客廳大堂之用，又有四方型鑽石花片吊燈，適宜於客廳每一角處裝飾之用，更有圓形鑽石花吊燈，適宜於廳堂或房間佈置陪襯襯托之用，林林種種，不勝枚舉。

據該公司負責人說：星光所出的紅A塑膠燈罩和水晶燈飾，前後不下百餘種之多，其中屬於水晶燈飾者，亦有五、六十款，現以香港節及聖誕節將先後來臨，乃將各式各樣的塑膠水晶燈飾大量推出，在工展紅A攤位特價發售。

由於該項燈飾，不論酒樓、夜總會、餐廳、旅館、學校、和家庭，一律適用，所以除了在工展場內吃香外，出口及在港九市場上，均行銷甚暢可觀，既和聖誕節香港節，可謂一不可缺少的裝飾品。



（圖爲新型紅A水晶飾燈）

亞軍季軍攤位分析

鱷魚與紅A攤位各有千秋

亞軍鱷魚恤

本屆工展會攤位裝飾比賽前日經已揭曉，鱷魚恤榮獲亞軍，由於該攤位設計，建築，色澤配襯，陳列及工展小姐服裝等，均有優美之表現，獲得亞軍，殊非倖致，我們訪問該攤位負責人後，並將該攤位之優點分析如下：

鱷魚恤攤位的設計形狀：該攤位的設計，地下由無數碎石砌成，配合流綫形鱷魚池一個，位下層爲品字形建築物，由四條柱爲基礎，直向上升，表示四通八達之意，上層爲梯形建築物，由無數木條組成梯級形狀，寓意步步高升，攤位前面設有陳列櫥一個，介紹該廠新出品。

該館之工組，由三百餘位中挑選出來，年青活潑，由訓練，服裝設計，色澤配搭等全部由鱷魚恤總經理夫人設計，極爲奪目美觀。

季軍星光紅A

香港中華廠商聯合會主辦之第廿七屆工業出品展覽會中之星光紅A攤位，在本屆攤位裝飾陳列比賽中，榮膺季軍，獲得香港中華廠商會大銀杯一座，這個攤位係由大則師王澤生設計，特別令人注目，攤位在全場攤位中獨樹一格，最顯著者，爲紅A商標一柱擎天，高入雲霄，凌空照耀四方，更顯得氣象萬千。

地面設計以兩組新派方綫條組合，作同字形圖案及配合該公司展售並兼的一貫作風，整個攤位色調以橙紅色，黃色，深棕色爲主。

全部女售貨員均穿著橙紅色服裝，與攤位色調互相輝映，配襯得非常雅觀，陳列組之天花裝有二百多支紅A水晶燈飾，既離暉悅目，且照爆會場。至于售貨組所佔面積與陳列組相同，四面皆有寬闊之售貨攤位，女售貨員四十餘人在場應接顧客，陣容甚盛。所陳列之出品，以塑膠水晶燈飾，水仔，水晶杯碟，水晶果盆，水晶瓷花兜和各日用品爲主，此項出品，除了本銷外，出口尤爲大宗。

據說：紅A攤位之上蓋支架及紅A商柱，全用角鐵，所以只建築費已花去十多萬，自從獲比賽季軍後，該攤位觀衆更擁擠。

圖爲攤位季軍之星光紅A攤位另一鏡頭

福盛廠擴充吹袋機製造

福盛合記機器廠，除了大量製造塑膠機及出品公仔外，今年并銳意擴充吹袋機部門，以配合工業發展，目前所出的吹袋機（又名膠筒機），是採用普通P·E·膠製造各種包裝用之膠袋及膠筒，并準備由明年起即進一步製造P·P·膠之吹袋機以應各方之需求。

據指出：此吹袋機由於設計精密，其性能是操作簡便，生產效率高，而可製造各種不同尺度之厚薄P·E·膠透明袋及膠筒。其結構是壓出螺桿用特種合金鋼，壓出料筒鍍硬鉻，所壓出螺桿速度則用齒輪變速，其出膠之模頭鍍硬鉻，并配有溫度調節及控制錶，完全自動控制溫度。

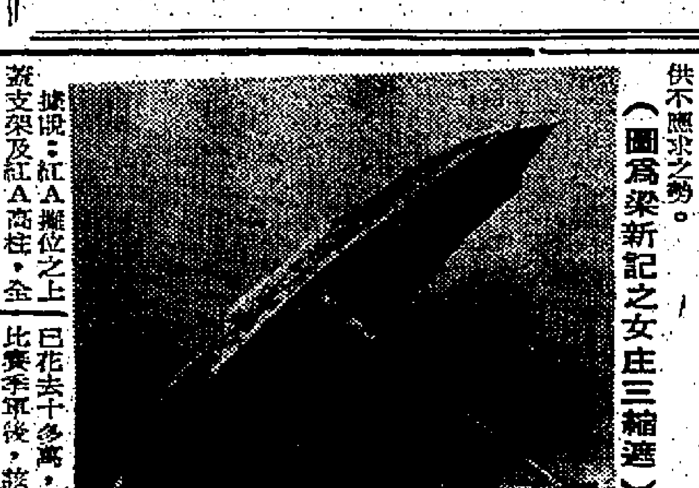
（圖爲福盛之新型吹袋機）

西德凱旋牌電視機 工展場內特別貢献

西德名廠凱旋牌電視機，久已聞名遐邇，有口皆碑，總代理華捷洋行有限公司，於上兩屆工展參加，曾獲中外人士一致好評，本屆更以新姿態，大規模參加展出。

該公司之攤位，建造於入場右便，佔地面積一千平方呎，攤位設計和構造，獨創一格，除內部陳列有各型黑白、彩色電視機外，爲使參展者能便利欣賞電視台所轉播之節目，四圍更陳列有各型黑白及彩色電視機多架，參觀者十分踴躍，熱鬧非常，使此次工展會場內生色不小。

又該公司負責人宣稱，爲響應此次工展會展出，該廠最近運到新款三用廿、廿三、廿四吋電視機，該批新貨乃採用該廠獨有之「濾光水晶銀幕阻」，可排濾一切反光及保持畫面穩定，無論在任何區域收映405／625有綫或625無綫電台均能保持畫面清晰穩定之效果，長時間欣賞節目亦不損目力，機身全部採用原庄焗油桃木外殼，美觀華麗，新型之按鈕，一目了然，選台方便，誠爲一架現代設計最高水準之電視機，歡迎各界人士前往參觀，勿失良機。



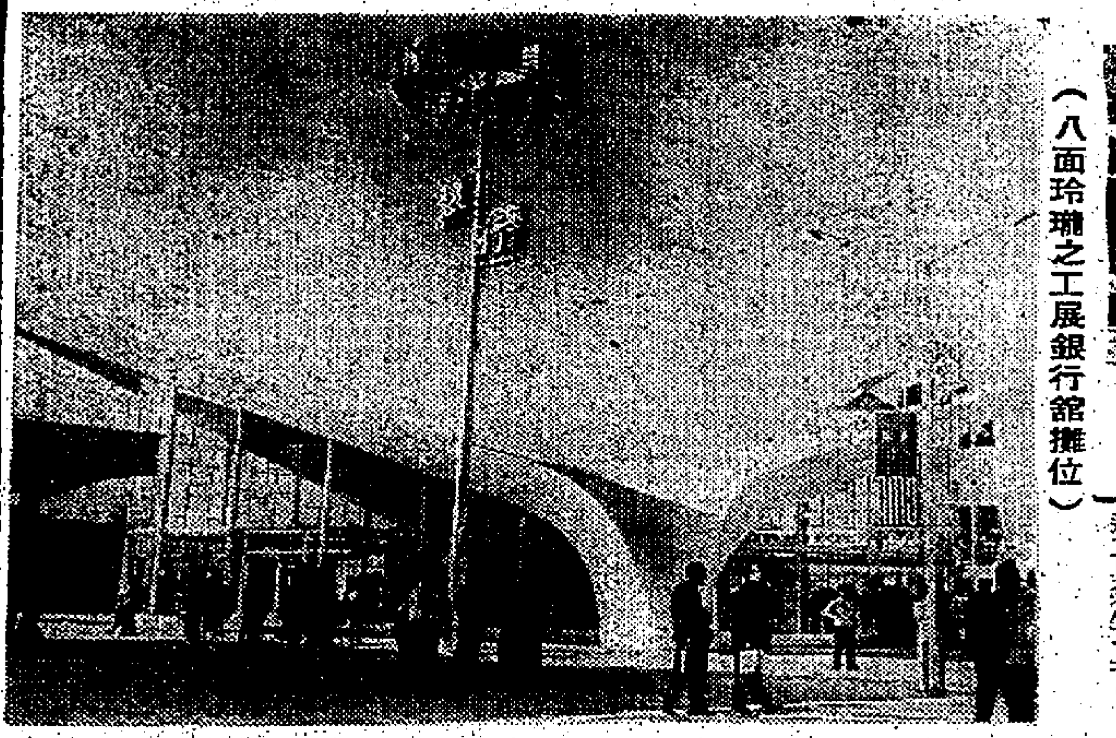
（圖爲梁新記之女庄三縮遮）

梁新記雨遮 工展甚暢銷

三縮女遮最受歡迎

大規模參展之梁新記牙刷雨遮廠，其所出各男女雨遮，花款多而新頴，且採用上等鋼骨及遮面製造，售價又不隨原料提高，故大受各界歡迎，不但在工展場內搶手，其大道中及油蔴地彌敦道門市部，亦甚暢旺，由於油蔴地門市部接近尖沙咀旅遊區，故各地來港觀光之遊客亦多採用梁新記遮。

該廠所製之三縮女庄遮，花式既新，且可縮爲八寸半，放於手袋裡，所以大受女界歡迎，大有供不應求之勢。



（八面玲瓏之工展銀行館攤位）

（圖爲華捷洋行工展攤位）

工展兒童遊樂場 全部裝妥啓用

每屆工展會入場觀衆，兒童亦佔頗大比率，工展會爲使此等年青遊人獲得額外興趣起見，特於場內增設兒童遊樂場，經全部裝置完竣招待兒童，計有機動小汽船一台，另有機動汽車一台，小汽車十部在特製之台上遊行，每人操縱一輛，與駕駛汽車風馳電掣的情趣無異，更有機動木馬一台，上置大小木馬二十四，可供年紀不同之兒童乘坐。並有溜冰場，及射擊場等。

各機動遊戲概不收費，凡在該場入口處購買各項飲食品或攤賣之其他物品五毫者可獲贈券一張，憑券可以選擇交通工具乘坐一次。

燈色環繞之紅磡新塡地工展會夜景

美商棉紡織品訂單 近日寄港顯著增加

棉布成衣毛巾均有訂購

【本報訊】美國棉織品訂單最近陸續寄到，此間織美廠家接入的新訂單，一般較月前本期增加，而接單價亦較月前提高。

據棉紡工業人士指稱：最近美國客商向港訂購棉織品，一般較前爲活躍，新訂單寄港有顯著的增加，棉布、棉質皮衣、棉針織衣著品及毛巾等，均有大額訂單寄到。由於美國市場棉織品銷情好轉，最近美國商人對香港棉織品的買價，一般也較前提高，雖然利潤仍非理想，但較月前爲佳。

香港棉織品去銷美國，生意已較前暢旺，美國客商寄來的棉織品訂單，呈現顯著激增，但一般而言，卻較往年同期爲遜色，往年現在的時候，廠家普遍接滿了六個月以上的訂單，但現時廠家接入美國的訂單，交貨期祇排到明年三月份，並且這三個月內，也并非全部接滿訂單，換句話說，現時廠家接入的美國訂單，遲不及往年同期之一半。但可以指出的，現時美商向港訂貨轉旺，祇屬開始，雖然今年落單稍遲，但照最近來單的迅速增加，香港棉織品去銷美國，前景仍然樂觀。

倫敦市報升七仙半 港金市挺進一元多

K金尾盤價二八六·五

【本報訊】倫敦金價升七仙半（美元），報三五·三七五，瑞士金價乙式三五·二〇——，貝魯特金價三五·四〇，五五，跌一角半（美元），巴黎金價三七·二一，跌一角一（美元）。

倫敦轉漲勞及告老士均報二·三九六六，零告微漲。

美電六·〇八——六·〇七七五，通天單六·〇六五——六·〇六五，大紗六·〇五五，細紗六·〇五五。

市價較前市（三日）漲，請看昨天工商晚報金鈔稿指陳。

期紗早按六·〇五五（乙式），平息，午按（乙式），日元期貨早按一六〇·七五，平息，午按乙式。

K金開高價二八五·五〇（前收市二八四·八七五），隨升二八六·三七五，早市收市價二八六，加頂欄息八角半，上牌爲收現二〇〇兩，現貨幾交，收現貼水百元（每百兩計），K金價仍保持穩不跌，易水一三元，在倫敦買金接得過，買K金賺息），因國四條九成色金價，每安士，香港價高過倫敦價五元美元以外。

午市K金開二八六·五，最高二八六·五，收二八六·五。

最低二八六·〇六二五，兩市的差幅一·〇〇元。

泰俗所拋淡價貨，昨天有回吐。

倫敦金價，四條九成色，每安士昨升七仙半美元，美電六·〇八計，祇升了四角五仙六（港幣），但K金價，卻升逾一·五〇（港幣），因係加頂欄息多天，好友貪息，都受到了金商的控制，近因外國金貨跌破了三六關，到港硬貨，來源而至，近向各金飾店查詢，據云，證券市已搶去了不少金飾生意，雖在婚娶佳日中，金飾買賣，已不如往昔之其門如市，一般普通婦女，對收藏黃金，業已開始形成了一個新的概念。

銀行頭寸保持鬆裕

【本報訊】本港銀行頭寸，昨仍保持鬆裕，業內活期拆息成八厘，一個月期者仍按九厘，成交不多。

海味雜貨市仍暢好

魚翅海參冬菇有價 元貝花膠魚肚供應均少

【特訊】海味雜貨，市情仍然暢好，但其他很多品種來途仍疏，例如元貝、花膠、魚肚、上等蝦米、大鮑魚等，都很少供應。

一日本魚翅，入口商開盤，價格堅好，超特級五羊翼翅每担成一千六百四十元，超特級五羊背翅每担成一千五百七十元，超特級五羊尾翅每担成九百四十元，特大春翅脊每担成一千三百五十元，超特級琉球翼翅每担成一千四百九十元，超特級琉球脊翅每担成一千六百三十元，超特級琉球尾翅每担成八百五十元，特大琉球脊翅每担成一千五百一十元，超特級海虎背翅每担成一千七百九十四元，澳洋牙揀翼翅每担成一千二百三十元，澳洋牙揀脊翅每担成一千四百二十元，特大牙揀脊翅每担成一千一百九十元，大牙揀脊翅每担成一千〇三十元，近海特級牙揀脊翅每担成一千〇六十元，近海中大牙揀翼翅每担成八百二十元，近海中牙揀翼翅每担成七百元，近海中牙揀脊翅每担成八百六十元。

非洲海參，亦有開盤，統級禿參每担最高價四百卅六元，最低價四百〇八元。

日本冬菇，價格升後轉穩，廣天字厚菇每担成三千二百八十元，牡丹厚菇每担成三千二百五十元，新寮並菇每担成二千八百五十元，KY並菇每担成二千七百五十元。

股票市榮少辱多 成一一三七萬元

【本報訊】昨日股票市成交總值一千一百三十七萬元，行情榮少辱多，但一般上落甚微。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股 市	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三三〇·〇〇	三三四·〇〇	三三〇·〇〇	九七四
東亞銀行	八六·〇〇	八六·〇〇	八六·〇〇	二、四六四
香港燈	三七·七五	三八·〇〇	三七·五〇	二五、〇六五
會德豐	一一·三〇	一一·六〇	一一·三〇	四五、一六〇
九龍倉	三五·五〇	三五·七五	三五·五〇	二、三〇〇
黃埔船塢	七〇·〇〇	七一·五〇	七〇·〇〇	二、三〇〇
太古船塢	四五·七五	四六·五〇	四五·七五	三、二〇〇
置地	八八·五〇	八九·〇〇	八八·〇〇	一八、六九一
九龍燈	二六·四〇	二六·八〇	二六·四〇	一四、五〇〇
凱聯酒店	一〇·三〇	一〇·五〇	一〇·三〇	九八、五〇〇
城市酒店	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇	六、二七五
電車	一三·三〇	一三·四〇	一三·二〇	一八、七五〇
電話	三〇·五〇	三一·二五	三〇·五〇	一〇、八六〇
和記	一六·二〇	一六·六〇	一六·二〇	二四、五〇〇
（優先股）	一二四·〇〇	一二五·〇〇	一二四·〇〇	三〇〇
永高	一五·〇〇	一五·二〇	一五·〇〇	一三、〇〇〇
信託	二·二五	二·三〇	二·二五	一三〇、五〇〇
青洲英坭	三二·二五	三二·二五	三二·二五	一、六〇〇
油蔴地小輪	六〇·五〇	六〇·五〇	六〇·五〇	二、二〇〇
屈臣氏	八〇·〇〇	八〇·〇〇	七九·五〇	一、五一一
屈臣氏（權股）	二五·〇〇	二五·〇〇	二四·〇〇	一、一四八
均益倉	三二·〇〇	三三·五〇	三三·〇〇	一五、五〇〇
太平洋	七·三〇	七·四〇	七·三〇	二七、七五〇
九巴	三〇·七五	三〇·七五	三〇·七五	一、三〇〇
港碑	六三·〇〇	六三·五〇	六三·〇〇	五、六〇〇
綿紡	三〇·七五	三一·五〇	三〇·五〇	三八、五〇〇
懷爾信託	九·四〇	九·六〇	九·四〇	一〇、〇〇〇
南聯	一四·二〇	一四·二〇	一四·一〇	二〇、二五〇
環球電子	一二·七〇	一二·八〇	一二·七〇	七、二〇〇
大酒店	六三·五〇	六四·〇〇	六三·五〇	四、一二九
鋼業	六·三〇	六·四五	六·三〇	七、〇〇〇
飛機工程	五五·五〇	五六·〇〇	五五·五〇	四、八〇〇
隆豐	二·二〇	二·二〇	二·二〇	一〇、〇〇〇
南海紗廠	二四·〇〇	二四·〇〇	二四·〇〇	二、〇〇〇
牛奶	四一·七五	四二·〇〇	四一·七五	七、四〇〇
遠東	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	三、六九三
煤氣	一三·九〇	一四·〇〇	一三·八〇	六、五〇〇
會德豐紡織	一一·〇〇	一一·一〇	一一·〇〇	三、〇〇〇
南洋紗廠	一八·七〇	一八·七〇	一八·七〇	一、〇〇〇
惠保打樁	四·五〇	四·五〇	四·五〇	一、〇〇〇
亞洲航業	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	三、〇〇〇
（股權）	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	二、三七五
天星小輪	一六·三〇	一六·五〇	一六·三〇	二、八〇〇
怡和	四〇·〇〇	四〇·七五	四〇·〇〇	四、七五一
聯合廠	三·〇五	三·一〇	三·〇五	一八、〇〇〇

【上表列出者，均係股市昨有成交，其餘昨無成交者均不列出】

泰米價昨微順 糯米跌幅較大

【本報訊】泰國此次調低出口米價，對港市影響不大，昨日成出之泰國大米每担微順一元，糯米跌幅較大，每担降四元，但本港經常銷流糯米不多，對民生並無影響。

至於大陸米價，則跌後定住，昨日連同泰米成交約六千包。茲將昨日成盤價錄如下：泰國紅三齊大米每担成八十三元，黃三齊黃大米八十元零八，新大米七十六元，大糯米六十四元。大陸舊油粘八十六元半，舊西粘七十八元半，舊華南粘八十九元，八十九元半。

美加瑞德法滙牌價昨均調整

【本報訊】本港有關外滙之銀行買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克與法國法郎均見調整，調整後之新牌價計如下：

新滙：除美元獨改低外，其餘均告提高，至於倫敦美元，昨亦下跌，茲將上滙牌價錄下：銀行昨日所掛之新牌價如下：

美元電滙賣出價由六·一一港元改爲六·一〇港元，即每百美元較前少兌一港元。

加拿大之電滙賣出價由五·六六〇港元，改爲五·六八〇港元，買入價由五·六二〇港元，改爲五·六三〇港元，即每百加元較前多兌二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一·四一〇〇港元，改爲一·四二〇〇港元，買入價由一·四〇〇〇港元，改爲一·四一〇〇港元，即每百瑞士法郎較前多兌一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一·六六五〇港元，改爲一·六六八〇港元，買入價由一·六三〇〇港元，改爲一·六四〇〇港元，即每百馬克較前多兌三〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一·〇九八〇港元，改爲一·〇九九〇港元，買入價由一·〇八四〇港元，改爲一·〇八五〇港元，即每百法郎均較前多兌一〇港元。

倫敦美元賣出價由二·三九六五美元，改爲二·三九六八美元，買入價由二·三三九五美元，改爲二·三三九八美元，即每一英鎊均較前多兌〇·〇〇〇三美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年十二月四日（星期四）

九四九金	
開市	285.50
收市	286.50
最高	286.50
最低	285.50
[illegible]	
開市	6.055
收市	6.0675
最高	6.06875
最低	6.075
[illegible]	
大鈔	6.0575
細鈔	6.055
（日元）	
最高（萬計）	161.00
最低（萬計）	161.00
[illegible]	
最高	6.08
最低	6.0775
[illegible]	
最高	6.085
最低	6.06375

雜幣	
星紙（大）	1.1875
星紙（小）	1.1275
加單	5.64
加元（大）	5.68
加元（小）	5.62
大坡紙	1.965
細坡紙	1.96
菲勞嘩（百計）	58.00
印幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	163.25
安幣	29.00
荷幣	14.50
澳洲元（每鎊計）	6.75
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	146.50
西冷嘩（百計）	45.00
荷光嘩（百計）	80.00
西貢紙（千計）	19.00
法郎（百計）	108.00
瑞士法郎（百計）	139.75

荔園遊樂場
慶祝香港節
加强節目 減收門票 成人四毫 小童二毫
由十二月十一日至十二日止
連日升滿 好評如潮
巴黎尤物 瑪莉莎小姐 新潮艷舞
本園首次公演 演期有限萬勿錯過
每晚八時九時十時三場 星期日三點九加開日場

新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國寶 金門
明晚特別獻映
週末午夜場
名著改編文藝巨片
楊群 萬儀 領銜主演
李翰祥 導製 王星磊

國泰別創新格武俠片霸
觀衆眼睛雪亮 昨天全線滿座
本片原裝上映 絕未經過刪剪
奉電檢處諭：本片兒童不宜觀看
秦祥林 康妮 張冲 李影 江山 王琛 孟莉 領銜主演
新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國寶 金門
今天獻映
緊張刺激 作風大膽
編導 李影 監製 朱國良 製片 楊曼怡

交運版

英航宣佈至明年度 盈餘一千二百五十萬鎊

【本報訊】英國海外航空公司昨宣佈：該公司一九六九至七〇年度上半年（四月至九月）總盈餘為一千二百五十萬英鎊，較去年同期之總盈餘相若。

本年度上半年運用資金盈餘為二千零五十萬英鎊，較去年同期多一千一百萬英鎊。本年上半年度的營業收入為一億一千二百萬鎊，如無本年度初期之機師罷工事件，總收入當可超出指標。

由於世界各地的業務水準有極大提高，因而顯示英國及東方區的收入未達預期數字。本年度夏季之收入均在預期之列，情況滿意。雖然下半年度之情況將繼續看好，但由於稅務影響，本年度之整年盈餘將較去年度之二千一百五十五萬英鎊為低。

五家航空公司 興建聯營酒店

歐洲五個航空公司（英航、意航、英歐航、德航與瑞航）聯合宣佈，組成歐洲酒店公司，將在歐洲及其他地方，興建聯營酒店，迎接明年航空旅客之需求，第一步將在倫敦、巴黎、羅馬、佛蘭克福、蘇尼黑與蘇黎世，興建聯營酒店，經費估計將五千萬元美金，俟第一步興建計劃完成後，再進行在他處興建。

截信時間

今（五日 星期五）空郵

泰國、印尼 信件正午
菲律賓 包裹上午十一時
英國、中南北美洲、加拿大、巴西 信件上午十一時 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷 信件正午 包裹上午十一時
關島 包裹上午十一時
巴拿馬共和國 信件下午二時 包裹下午一時
科威特、德國 包裹下午一時
希臘 信件下午三時 包裹下午二時
馬來西亞、星加坡、汶萊 信件下午四時 包裹下午四時
西巴基斯坦、伊朗、巴林、比利沙 信件下午三時 包裹下午三時
特列尼達、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭 信件下午四時 包裹下午四時
意大利、瑞典、瑞士、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午五時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩、杜比亞 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
北婆羅洲 包裹下午五時

今 平郵

南越 信件上午十一時 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
美國、中南北美、加拿大、墨西哥 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、巴哈馬、百慕達 信件下午 包裹上午十一時
義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
關島 包裹上午十一時
委內瑞拉 信件下午一時 包裹下午二時
厄瓜多、秘魯、智利 信件下午二時 包裹下午一時
馬來西亞、星加坡、泰國、錫蘭、沙勝 信件下午二時 包裹下午一時
上律賓 信件下午四時 包裹下午三時
印尼 信件下午五時 包裹下午四時
東巴錫、叙利亞、約旦、黎巴嫩 信件下午五時 包裹下午四時
共和國、尼日利亞、德國、丹麥、挪威、瑞典 包裹下午五時

明（六日 星期六）空郵

南韓 包裹上午十一時
中南美洲 信件正午 包裹上午十一時
墨西哥、巴西 信件下午五時 包裹下午四時
英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭 信件正午 包裹上午十一時

明 平郵

典、英國、毛里求斯、埃及 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
英國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
東埔寨、義大利 信件下午一時 包裹正午
台灣、日本 包裹下午五時
馬來西亞、星加坡 包裹下午五時
印尼 包裹下午五時
西巴基斯坦 包裹下午五時
巴林 包裹下午五時
非律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國、伊拉克、緬甸 包裹下午五時
南越 信件下午五時 包裹下午五時
台灣 信件下午五時 包裹下午四時
中南美 包裹下午四時
星來西亞、星加坡 信件下午六時 包裹正午
非濟島 信件下午五時 包裹下午四時
奧國、希臘 包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	美國雪梨耶加達	下午五時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十五分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午一時五十分
英航	倫敦曼谷	下午一時五十五分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
英航	雪梨達爾文	午夜十二時十分
國泰	東京	中午十二時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午六時五十五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨	下午五時三十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十分
德航	東京	下午六時
瑞航	東京	下午五時卅分
法航	歐洲曼谷	下午二時三十分
中航	台北	上午八時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	西貢	下午二時卅分
中航	曼谷	下午八時三刻
日航	東京大阪台北	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京大阪台北	下午三時十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
印航	孟買曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
馬航	星加坡吉隆坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	西貢	上午十時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午九時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	雪梨美國	下午十一時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時三十分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	西貢孟買巴黎	下午七時卅分
英航	東京英國	下午三時三刻
英航	曼谷倫敦	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	曼谷印尼	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午五時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午七時四十分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
德航	曼谷印度德國	下午六時五十分
瑞航	東京	下午二時三刻
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
中航	西貢	上午九時廿五分
中航	曼谷	下午三時十分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	曼谷	下午八時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午四時四十分
日航	雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時十分
印航	東京	下午五時三刻
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
越航	西貢	上午十一時十分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（碼頭）	（到埠時間）
利文怡美利（貨）	RAMONEVERETT	日本	福來	A卅二	上午十時
夏蒙尼亞（貨）	HAMMONIA	歐洲	捷成	九龍倉	下午二時
克利福馬士基（貨）	CLIFFORD MSK	美國	捷成		
士打谷（貨）	STRAAT COOK		渣華	A四	下午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（碼頭）	（離埠時間）
佐治安順（貨）	GEORGE ANSON	基隆	怡和	九龍倉	下午五時
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	星洲	福來	A卅四	下午
新印度怡美利（貨）	JOHNEVERETT	沖繩日本	福來	A卅一	下午

聖誕節 郵件止截日期

平郵：
南非共和國 包裹下午四時
厄瓜多、秘魯、智利 包裹下午四時
西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、科威特 包裹下午五時
波斯灣 包裹下午四時
星加坡包裹十二月六日正午。信件、小包，十二月六日下午六時。
台灣包裹十二月六日正午。信件、小包，十二月十三日下午六時。
日本信件、小包，十二月八日下午六時。

空郵：
馬來西亞包裹十二月八日正午。信件、小包，十二月八日下午六時。
琉球群島包裹十二月九日正午。信件、小包，十二月九日下午六時。
澳門包裹十二月十二日下午六時。
尼拉信件十二月十二日下午六時。
法國信件、小包，十二月十二日。
泰比亞信件、小包，十二月十日。
伽勝帝汶信件、小包，十二月十五日。
東西巴基斯坦包裹十二月六日。信件、小包，十二月十三日。
泰國、土耳其包裹及信件，十二月六日。
太平洋各島信件、包裹，十二月六日。
尼日利亞包裹十二月六日。信件、小包，十二月十三日。

大陸澳門截信時間

澳門 上午十一時半 下午二時半 下午六時正 包裹正午 週末下午一時 包裹下午六時
中國大陸 下午六時

怡和有限公司

代理 美州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"OREGON"輪 往：溫哥華，西雅圖，朗菲路及砵蘭 十二月八日收貨 十二月九日半夜開行
"CALIFORNIA"輪 十二月二十六日到港收貨 十二月二十七日開行
"COLORADO"輪 直往：羅省、三藩市 十二月八日到港收貨 十二月九日半夜開行
"IDAHO"輪 直往：檀香山、三藩市、羅省 十二月九日到港收貨 十二月十日開行

怡和有限公司船務部啓

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

BAHADUR 往：門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱 十二月十八日收貨 十九日開行
東月 往：神戶、大阪、橫濱 一月三日收貨 四日開行

電話：香港228011 九龍810…
總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順 往：基隆、橫濱、名古屋、神戶、關島、雪梨 十二月三日收貨 十二月五日開行
東傑 往：比利是本、雪梨、墨爾砵 十二月廿八日收貨 三十日開行

安慶快輪

貨客快捷 每逢星期四由基隆開 星期一由香港開
太古輪船公司 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

港九首輪影院聯合廣告

京都・大華
狂滿第三週 最賣座最火爆七公司獨家秘藝巨片
加利亞 雅麗珊 史超華 狄基士 陀拿
鬼孔奉光 無比神秘 光怪陸離 盡收眼底 秘從孔洩 恐怖膽生
隔牆窺秘 OBSESSIONS
不宜兒童觀看
京都早場：天火焚城記 大華：越南戰火

東城・樂宮・東樂
滿！今天請早 東樂特別時間 2.45 5.45 7.45 9.45
華納七藝又一恐怖絕倫七彩巨片
彼德古成 主演 血的故事 慾的劇情
魔人腦換 FRANKENSTEIN MUST BE DESTROYED!
兒童不宜觀看
今天早場 東城 東樂 生死海 午夜場

新華・豪華
第廿一天獻映 今天兩場 二時半 七時半
座價：二元八至六元正
美國最動人的南北戰爭時代故事 榮獲十項金像獎之不朽巨片
奇勒基寶 慧雲李 ...
亂世佳人 GONE WITH THE WIND 七彩
新華午夜場十一時半：鳳流劍俠走天涯

樂聲・新聲・金冠
滿座 今天四場 請早訂座
美國出品 冷槍絕殺 七彩
無情職業快鎗手 "a professional gun"
法蘭高尼路 東尼馬仙達 芝雲娜賴莉
金冠今天四場 獅山奇遇

總統・海運・國華
總統 海運 今天獻映 史超域格鍚 瑪蘭・嘉李 主演 瑰麗七彩
KILLERS' CARNIVAL
國華今天 殉情記 巨愛動不百片情人厭看

皇后・麗聲・皇都
美藝公司榮譽發行 女人必看！全港狂讚！
皇都今天四場 獨家獻映 HORROR OF DRACULA

利舞臺・文華
今天五場 聯美公司七彩武門片霸 無情職業快槍手 法蘭高路 主演 兒童不宜觀看
今天 莎莉麥蓮 主演 蠟炬成灰淚未乾 七彩 SWEET CHARITY
文華午夜場：湖海恩仇

東方・快樂・金國
今天三院盛大獻映 派拉蒙公司最新貢獻飛車奇情香艷大片
羅拔華哈路・瑪莉莎美露 主演
珍娜羅露布烈吉妲 鐵漢尤物 七艷彩
快樂今午夜場：女煞星續集（收康）

總統 海運 皇宮 今天獻映
謀殺嘉年華 KILLER'S CARNIVAL
南國影業公司發行 大強容陣風演
史超域格加 瑪嘉烈李 力士柏加 安能史柏 庇絲高柏蒂 比雅拜利斯
狂漢逼兇 奇招迭出 滿身秘密武器 衝破迷魂汽車 渾身是膽是力 爭奪神秘地圖

娛樂 京華 國民 永華 真光 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂聲 明都 國際 亞洲
動作最多
劍王之王 KING OF KINGS
霹靂劍法 所向披靡 兇狠毒辣 趕盡殺絕
郭南宏 自編導演
楊群 張清清 趙曉君

分類廣告
尋人啓事 陳啓松姪兒 見字請即與姑母聯絡是盼
師傅 定寶 弟子朱紹偉 尋訪兩位多年未能取得聯系 見報請賜函九龍通菜街八十六號四樓為盼
暗瘡特效秘方
特效兒科聖藥
風濕
失眠盧弱
鍾天生久咳
耳鳴丸
環球 華樂 香港 大舞台
刊登廣告 電話：七三零七七八

市聲

詞壇祭酒陳述林

山川人物　　菊簫

詞，始於唐，滋衍於五代，大成於兩宋。至元則專意於曲，詞學中衰矣。明則小令中調，間有可取，而長調多膚泛，迨當道咸間，尙有偉傑塡詞，詞學復興，名家輩出，迨其末流爲之後勁者首推朱彊邨（祖謀）焉。民十六，國立中山大學校長朱家驊（騮先）以文學院長傅斯年（孟眞）赴滬，能聘朱氏來粵主講詞席，朱氏以年老，因推新會陳述叔（洵）以代。陳先生居廣州西關，課徒自給，而精於倚聲之學，朱彊邨於報章讀其作品，爲之擊節賞歎，由是爲文字交者十餘年，某歲，約晤于滬上，並出資刊陳氏詞集，樂胤芬太史嘗云：黃（晦聞）時，陳（述叔）詞者此也。至是朱校長派伍俶儻教授代表，是年秋到校，陳先生時年已五十有九矣。

陳先生初講夢窗詞，白石詞，繼講絕賦詞及其他，選修者數以百計，大課室座爲之滿，遲到者祇有站立兩旁，連工科學生，亦於堂外走廊旁聽，可謂極一時之盛。陳先生篤守時間，聞鐘到堂，從不缺席；聞鐘下課，不稍留步，夏則布深衣，冬則棉長袍，講述姿中，講則取出，祇用白文，並無註釋，不寫黑板，祇憑口說，聽者紛紛速記，時，先朗誦詞句，後指出眼脚，解釋辭謄，確有獨到之處。每至佳句，則眉飛色舞，必曰：「看氣內轉」，聽者動容，鴉雀無聲。其感召力有如此者。猶記其講書叙文有曰：「吾年四十，始學爲詞」，興之言，則和靄之氣，盎然也。有時盎，則誘掖之誠，擊如也。陳先生詞，實爲清季一大家，朱氏謂與臨桂周頤爲「並世兩雄，無與抗手」。（朱氏序江南詞注語。）一經品題，聲價十倍。所著有海綃詞二卷，海綃說詞一卷，已收入朱刻滄海遺音集，今中華叢書有影印報紙本，多出海綃詞卷三手寫稿及補遺各一卷。陳先生一介寒儒，雁隱穗市，而淡薄名利，居朋離女份度曲以自娛，一旦而入主黌堂大學之最高講座，發揮所長，流風後學，此固爲莘莘學子之幸，然非朱氏之推薦，傅斯年之羅致師儒之誠，朱校長禮賢下士，曷足以致之。魏文帝嘗云有旨：「文人相輕，自古而然。」朱氏既打破此陋習，抑更爲之游揚，延譽成功，可謂難能者也。迄今大雅云亡，斯文不作，詞學寥落，緊落於遑，不勝感慨係之矣。

× × ×

野花

黃思騁

「到那裡去來？」

「我：我聽到移門有聲響，出去看一看。」

他一把抓住她的手臂，說道：「跟我來！」

她掙扎着，拉住門框，說道：「放手，我要叫了！」

「你得說出來去了那裡？」

「你管不着！」

「你說我管不着？」他便緊緊抓緊她的手臂，「你一定是想飛了！」

「如果你把我弄傷，我連夜去報警！」

「哈，你現在居然也懂得奮灑這一套了，這是誰教你的？」

「放手，膽小鬼，你不知道我多麼恨你！」

「你爲甚麼要恨我？」

「你看着我把孩子抱出去丟棄也不站出來說話，你母親用鍋鏟打穿我的頭也作聲不見，像你這種人也配說愛我！」

「難道你不明白我的處境嗎？我怎能站出來替你說話？」

「哼，你以爲你是少爺，我是下女，喜歡的時候就找我，不喜歡我的時候就踢開。我早知你是這種心腸，就不會答應你了。」

「文香，你得給我時間，我遲早會與你一起離開這個家。」他忽然改變了語氣。

「你不必用這種話來寬我的心，我已經哭得夠了！」

「我完全知道，文香，我答應你在明年春天之前，一走離開這裡。」

「你何用離開，這裡有吃有住，安安樂樂過一輩子不是很好！」

「我不會的，我跟你一樣恨這個家！」

「好啦，少爺，甚麼都已過去，還要纏住我幹甚麼？等會給老爺和太太聽到，你就會有口難言啦！」

自從遷來這個新地方以後，爺仲欽一直沒有佔到過兩晉。在許多個無眠的晚上，他曾經去推過文香的門，可是沒有成功。現在她已在蠟蠍的脅實，那裏還能走得脫？

「文香，就祗這一個晚上吧，你知道我不容易找你！」他乞憐地說。

「不行，就算你跪在我的面前我也不會答應。」

「文香，你是不是變了心呢？」

「我從來沒有變過，你怎能說我是變心呢。」

「可是我們有過關係。」

「那是因爲我是你們買下來的丫頭，而你是主人的緣故。」

「那末你再做一丫頭吧！」

「不行，絕對辦不到！」

他急了，想用暴力制服她，但文香已經拿定宗旨，不再遷就他了。他們在黑暗中角力，一個想拖她上床，另一個掙扎反抗。他們撞擊了身邊的傢具，腳在地板上發出急促的聲音。最後，文香被制服了，他壓在她的身上。

「我說你辦不到！」她喘着氣說。

「我要你說出來，剛才去了那裡？」

「我甚麼地方都可以去，我已做完了一天的事。」

「你非說出來不可！」

「我從早上七點鐘一直做到十點，難道就不能到外面去走走？」

「我看過鐘了，你出去的時候已經十一點二十分，不會在這個時候到外面去走走的。」

楓林晚

萍雨

「也不一定，我們別太縱容他就行了。」

「妳還會不縱容孩子的？」

她抿一抿嘴：「我也不曉得，我就是喜歡孩子，我希望有兩個兒子，兩個女兒，但是，我們結了婚七年，卻祇有天宇一個。」

他又是一怔，一邊開車，一邊含糊地說：

「好兒子，一個就夠。」

「多幾個孩子，總是熱鬧些，所以我想收了突光做乾兒子，我不是說着玩的。」

他裝作專心地開車，不說話。

「突光這孩子也眞可憐，父母離了婚，過着有母親，沒父親的日子。」瑛華下意識地抱緊在她身邊的天宇，深怕她的孩子也會遭遇到甚麼不幸似的。

「別人的事情，妳就少去操心，瑛華，我覺得妳心太好了。」

「心腸好不好嗎？」

「心腸太好的人要吃虧的。」

「傻瓜，我同情李姑娘和突光，會吃甚麼虧？」

他遲疑了一下：「妳老爲別人擔心事，就會影響妳的精神，妳的身體又不是很結實的。」

「同在一間屋子裡，怎麼能夠不關心人家呢？」接着，她自語般地說：「奇怪，李姑娘長得那麼清秀伶俐，突光卻一點也不像她。」

「是完全不像。」

「也許是像他爸爸。」

「也不像，」他順口說。

瑛華睜大了如水的大眼睛：「你怎麼知道不像？你認識他父親嗎？」

他頓時慌得手忙腳亂，他是怎麼搞的？怎麼竟口就說了出來？他稍爲鎮定一下才說。

「不，我好像……好像見過他的照片，在媽媽那裏看過的。」

「哦，」她點點頭，根本沒注意到他的慌亂：「其實孩子不像父母也不算太稀奇，遺傳因素現在還是個謎，有些孩子會像爺爺，甚至像爺爺的爺爺也有。」

「嗯，我爺爺的爺爺在那裏？」被冷落了的天宇忽然好奇地問。

瑛華失笑：「這孩子怎麼問得這樣這！」

「爺爺的爺爺在很遠地方嗎？」

她指指天上：「他在那裏。」

女牧師

傑克著

二八八：把她放了─你不得了我也不得了

柴來可夫祇說一句話，把齊諾夫嚇倒了。

「你怕不怕死？」

「我……我……」齊諾夫祇當要把他處決，特務頭子說要你死，你休想活！

「你若怕死，便不該要求我放人。我把林如姬交出來，說一聲便得了。你可曾想過，林如姬釋放後，你會馬上遭殃！現在你怕的，怕內閣垮台，丟了官；如果把她放了，她有的是嘴，將秘密宣佈，你不得了，我也不得了！不止丟官，還得丟性命！」

那不是威嚇，齊諾夫嚇呆了。

「那末，怎辦？今早上，已有幾個外國記者來訪問。我出盡方法，暫時把他們穩住，推說政府已找得了線索，正在秘密進行偵緝，不便公開發表，打草驚蛇，求他們暫緩一緩，又開瓶陳年拔蘭地、派法國牛排，盛設招待，總算把他們穩住了。不過，他們有他們的苦衷，他們受僱的報館趕緊拍急電來催問詳細報導，他們祇得轉而催迫我，限我明天發表正式談話。你說怎麼辦？」

柴來可夫笑道：

「把林如姬放了，便一了百了，你怕甚麼？」

「你才說，放了她出去，你我的干係非輕嗎？」

「放有放的辦法，不過要借重你，跟我合作！」

「我有甚麼能力跟你合作？」

「不然，此事卻少你不得。」

柴來可夫湊過頭去，跟齊諾夫密商了一回。

「這辦法，穩妥得很，」齊諾夫說。

「你趕快去辦，即去即回！」

「你等着。」

齊諾夫匆匆地走了。

他們商定的是甚麼妙計呢？

第二天早上，齊諾夫邀集當地和外國記者，發表他的談話，內容大意是：

「……林如姬小姐失蹤，在我們將與同是一宗驚人巨案。因爲她的身份不同普通人，是名門閨秀，同時爲黨政工作人員；最令人駭疑的是失蹤多日，我們警探機構雖嚴密查究，沒有一些頭緒。於是有人小題大做，歸咎於現內閣的無能，試問個人失蹤，那國沒有？那一年沒有？牽涉到內閣負責，不是笑話嗎？現在好了，林如姬小姐失蹤的謎揭破了！」

一晌貪歡

上湯文武

二零：調情聖手

「我想起有一次，有一位青年叫一位小姐伴舞，過了一會兒又有一名中年男子叫一位小姐「坐檯」，兩人都很喜歡這位小姐，原來，那兩位舞客卻是父子……」

「噢，我以爲你爲甚麼這樣好笑，原來是這樣子……其實，這種情形是常有的，用不着大驚小怪……」

「你眞開通。」

這晚，金舫的舞興很濃，差不多隔一次音樂，便約林丹跳舞，他的舞術很精，樣子英俊，態度又很瀟灑，所以引起其他很多座上的女人注意。

有一次，林丹嫵媚問：「甘先生，今晚有許多位小姐伴舞，你爲甚麼不約他們外出，帶我上夜總會？」

「我喜歡……」金舫俏皮的說，其實，也是老實的說。接着又說：「林丹，你不喜歡和我上夜總會嗎？」

「如果我不喜歡，我便不和你一起外出了。」

「林丹，你喜歡我？」金舫邊說邊把林丹緊緊的擁着。林丹附在他的耳畔說：

「甘先生，你是聰明的人，難道你也不知道嗎？」

「我知道，我知道！」金舫把林丹擁得更緊，用緊擁來表達他的愛意，熱情。

「甘先生……」

「林丹，」金舫馬上矯嗲地說：「你不要這樣稱呼我……」

「我應該怎樣稱呼你才是？」林丹明白他的意思，但故意的說：「你是不是想我稱做甘大少，或者甘大官？」

「不，不，以後稱我做小甘便成了。」

「不敢，不敢……」

「你不聽我話，即是不喜歡我，」金舫佯作生氣的說：「我以後不敢再來找你了……」

「小甘，」林丹拋了他一個媚眼，嫣然的笑了笑，說：「是不是這樣稱呼你，你才高興？」

工展會開幕　調寄滿庭芳　　賞夏廬

廿七週年，會開工展，出品花樣鮮明。嶄然陳列，精也益求精。須知勞資並重，同居唯，合作經營，頻增產，通商四海，互市本公平。嘉賓招待處，歡欣歡迎。藉供人觀覽，延客批評。允許名成利就，茲多賴，國計民生。今而後，持籌握算，萬里廣前程。

餘情

美·雷爾舒著　南汀譯

一九：賣弄了一段風情

「難道你會愛上一個已有太太的男子嗎？」高敦厚問。

「我知道那是於愚蠢不過的事。」文美莉說。

「那麼，你打算怎樣處理這個尷尬的局面呢？」

「我不會考慮，也不想去考慮。」

「美莉，我現在以最誠懇的態度忠告你，你不祇要理智些而且要冷靜些。你必須明白，任何一個人，都不能夠花最長的時間去追逐一個影子的。他是一個有婦之夫呀。」

文美莉祇冷笑一下，喝完杯子上的最後一口酒。

「走罷！」她說：「時間不早了。」

「好的，我送你回去。」

兩人離開餐廳，高敦厚駕着汽車，送文美莉返回舒定威太太的寓所去。當汽車將抵埗時，他把車子停下來，他伸出雙手，把她擁緊。

「不，我一定要回去。」文美莉稍作掙扎狀。

「美莉，」高敦厚把她擁得更緊，「我們甚麼時再見面呢？」

他把嘴唇湊近她的面孔，湊近她的眼窩。

文美莉沒有堅拒，最後，他們來了一超時的長吻。

「我們甚麼時再約會呢？」

「我不知道。」

「我明天就要返回倫敦去，不過，一個星期後，我演奏完畢就有空了。」

「你回去吧！」文美莉說：「我們即使再會，也沒有甚麼意義呀。」

「怎樣才算有意義呢？」高敦厚說：「我不以爲你私戀着那個有婦之夫羅柏森，就是一件有意義的事呀。」

「你怎會認識他？」文美莉驚訝地問。

「我不祇認識他，而且更認識他的新夫人。」

「噢，原來史芬芳又是你的過去情人吧？」

「不是甚麼情人，」高敦厚說：「我告訴你，就在上個週末，竹昌昧地找到我，向我賣弄了一段風情呢！」

「你們的音樂家，原來都是風流人物！」

瘟君夢

寒兵

第廿八回　奔突游魂　餘生爭旦夕　馳驅密使　倖表獻丹衷

方志敏，尋淮洲在皖南潰滅，增加國軍撲滅江西共軍的決心，二十四年一月上旬，國軍駐贛預備軍總指揮陳誠，決定仍按分區清剿計劃，先消滅中共江西軍區共軍。江西軍區共軍是由司令員李賜凡，政委曾山率領，力量比較完整，盤踞在招攜、東關梁以西之大金竹、中村、南圍一帶。陳誠下令調第八師、第十四師、第九十四師、第九十七師、第九十八師參與剿滅江西軍區共軍的戰事。

共軍消息極爲靈通，曾山得悉國軍即將對江西軍區一股展開圍剿，又了解國軍戰術仍是逐步築碉堡前進，若任由國軍築成碉堡，即成甕中之鼈。爲先發制人計，得到國軍全面進剿消息後，決計先竄出國軍預定封鎖綫。民國二十三年一月十七日，九十四師主力西移，構築南團至下潮間封鎖綫，曾山乘此時機，當夜帶領四五百人偷越爛泥壟封鎖綫南竄，九十七師發覺之後派隊追擊，曾山率部又折向西竄，越過了龍岡封鎖綫。

陳誠得到報告，加緊命令調守備拾村、營村一帶九十七師之一團，將防務交由二十七師接替之後，立時移駐瀧田附近，協助九十八師堵截。

九十八師在一月十五日已同另一支共軍接觸，擊潰了共軍江西軍區指揮部及永龍游擊隊，獨立第二團共計一千多人；十六日晚上，又派隊襲擊上溪游擊隊，消滅共軍三百多人。

到了一月二十日，十四師、第八師、九十八師合築的碉堡綫已經完成，圍在碉堡綫以內的共軍，倘沒有機會外竄，國軍乃展開以主力搜剿的工作。

一月二十五日國軍九十八師在山嶺附近擊潰共軍洛口游擊隊，二十六日又擊破獨立第三團，並跟踪追擊，展開包圍，二十八日將獨立第三團包圍，全部繳械，俘獲共軍團長鄧林生等四百多人，槍一百八十多枝。

一月二十六日第八師繼續搜剿，在大金竹、中村一帶追上江西軍區直屬部隊及江西省蘇區，這是江西共區主力，雙方經過一場激戰，共軍已喪失鬥志，全部潰逃，被國軍俘獲中共中央江西省政治保衛分局局長黃俠等六名高級幹部，官兵四百餘名，槍兩百多枝。

同一天，第十四師又在草鞋崙一帶，趕上共軍獨立團，游擊隊，在這裏駐有江西軍區後方辦事處，被國軍包圍後全被消滅，共軍江西軍區後方辦事處主任陶岱以下兩百多人，槍兩百多枝，全數被俘。

此時共軍已成了網裏之魚，逃也無路，抵抗也無力，祇得東西亂竄，能多支持一天就多支持一天，國軍剿共也是先抓小魚，把小魚抓完了再抓大魚，到了最後，終於找到了曾山、李賜凡率領的主力。

一月二十七日，國軍在小佈附近山中，趕上曾、李部隊予以包圍，李賜凡眼見逃不掉，心下命就地抵抗，曾山到底是搞政工的出身，心眼多些，預先化裝藏在草叢裏，果然一陣激戰後，國軍開始搜山，李賜凡以下被擊斃兩百多人，餘悉被俘，祇有曾山一人逃掉，他也不敢去找項英，一溜烟逃去了上海，到碼頭當苦力去了。

飄香劍

武俠小說　高梁生著

第六回：刀兵水火紀辛劫　鬼蜮藏魔白骨俳

處道人爲甚麼要暗說「好險」呢？因爲剛才宿到「東樵雙斧」個身擦退步法，藏算得是上乘絕詣，哥哥他們擲斧打落火麒麟發出的暗器，也都似舉在自然，毫不費力。

這等爐火純青的功夫，竟出自翳淳後輩之手，便不由他不大爲驚歎了。假使這兩個人並未退出戰圈，要由他獨力去應付，的確很難取勝，這當然是十分危險了。

他本以爲臥龍會中殘存的高手，祇火麒麟還有幾分可怕，所以膽敢使用誘敵之計。

料不到韓天賜勢力坐大，再不是吳下阿蒙，滄洲而樵夫的兒子也受利用，便幾乎使他失去預算，弄巧反拙了。

絕險過後，心想又另有主意，便指着火麒麟罵道：「你這個傢伙也太不識理啊，東樵雙斧本該先把你殺了，才向吾百獸屈服，難得他們保存出一片，不忍向你背上插斧，你卻不念這點情誼，倒向他發射暗器，可見你心腸刻毒，禽獸不如，祇就這一宗事情來說，我便不該將你放過了！」

說了，還抓高嗓子喊道：「東樵雙斧聽着，我要替你收拾這個黑心肝的壞蛋，不必勞你們親自動手。」

這兩番話都充滿挑撥意味，作用就是：要使東樵雙斧恨透了火麒麟，再不會有甚麼反覆變化。

火麒麟本屬老奸巨猾一類，當然懂得他是志在挑撥，便自格格笑了幾聲，很陰狠地說道：「處道人也想向我班門弄斧，在我面前賣弄口舌功夫麼？人人都知我火麒麟是外紅內黑的傢伙。黑心肝正是江湖人物本色，怎值得大驚小怪呢？常語有說：『火麒麟，週身癩』，我更加是『週身刀，張張利』，並且著名又利又毒。天生我一副黑心肝，好身手，都註定是該吃黑飯的了。剛才這樣對待東樵雙斧，已算是十分忠厚，何須你多費唇舌？」

這樣的話也虧他說得出。

原來他早年被叫做火麒麟的原因，是和「狂飆傭暗」有關係的。他也和辣撻和尚一樣，少年無賴，染上了諸般不良嗜好。「辣撻」兩字，是廣東俗語，意思就是「骯髒」。

火麒麟便是「週身癩」。那「癩」字是由「藥引」的「引」字諧音變成。

當年臥龍會的好漢大部份是廣東人，所以都用廣東俗語做外號。

火麒麟的一生行徑，祇用他剛才一番話便可完全概括了。

前上海六合路大和大樓專籍專業治白蝕癬癩灰指甲權威

七十高齡　專科老中醫師　歐威廉

有國府合格中醫執照

有史以來最成功之白蝕專藥

連日患者接踵而來決繼續舉行

請來一試方信今是而昨非相見恨晚

當你百醫無效時

利便工友星期假日照常候診

牛蠹 治療週

卅餘年來始終可靠　擅治多年久患屢醫不癒之

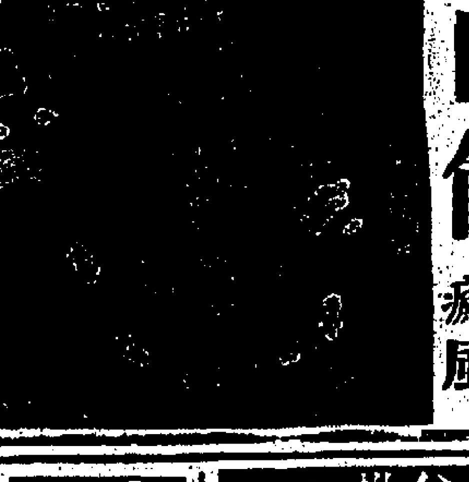
奇難皮膚頑症

牛皮癬。荷葉癬。汗癬。蛇皮癬。魚鱗癬。陰癬。纏球瘡。

即腎囊痕癢脫皮　日久起硬亮見血

雖患一二十年限七日痊癒永不復發

白蝕　即白癜風

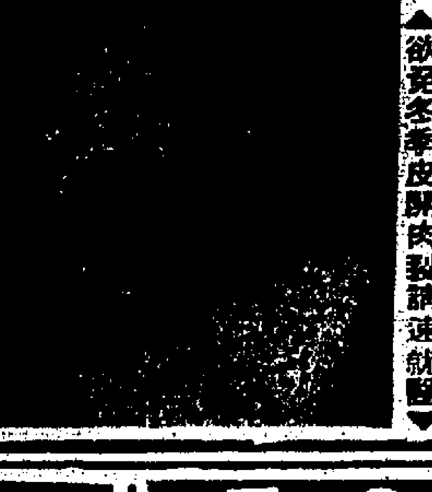


肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，頭髮皆白，此症施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內中央醫院採用臨床實驗，證明確有效，內外無數患者之治癒，有首都中央醫院主任醫師發給之大批證明函，可供檢閱。

▲保持世界最優藥譽卅一年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

鵝掌瘋　灰指甲

▲欲免冬季皮開肉裂請速就醫▼



歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅一年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓　近紐約戲院對面進口●

福來搬屋公司　八〇六二七六·三七九八〇七　日夜恭候　來往港九·工作最好·大小欵運

安全搬屋公司　九675872·672704　港444566

有利搬屋　20元　九：219493　港：725395

運好搬屋公司　九龍650029　香港725236　三十元

搬運

打字機　H 450171　K 622428

掌紋

買賣修理　打字機　計數機　收銀機　H286495　H909878

修理

內線電話

高價收購

商業

分類廣告

力生搬屋公司　九：819602　港：810457　廿五元　工作妥當　專車服務

百勝搬屋　二十元

中聯搬運公司　港717922·710725　九672608·667301　專門搬屋

立榮搬屋公司　九888434　港779040　專車服務大小歡迎　準時到　廿五元　信譽好

新隆　廿元搬屋

百好搬屋　二十元

國際搬屋公司

永信搬屋公司　九813868　港819078　廿五元　大小歡迎

幸運搬屋　廿五元

成捷搬屋公司　專門搬屋三十元

聲明啓示

領長壽金

聲明啓事

羅氏宗親會

聖誕禮物

承讓聲明

承讓聲明

啓事

立勝搬屋公司　九龍：848810·885280　香港：772755·773544

合誠搬屋公司　三十元

公平搬屋　廿五元

忠誠搬屋　20元　九：665563　港：747038

爲安公司

爲安公司

爲安公司

向九龍中醫師公會　先父彭威平爲九龍中醫師公會會員，於十一月廿九日仙遊，經照章發給福利金七百元，深感該會辦事認眞，特登報鳴謝，此啓　彭國樑　謝啓

謹向九龍中醫師公會　先父李好爲九龍中醫師公會會員，於十一月廿六日仙遊，經照章發給四百元，深感該會辦事認眞，特登報鳴謝，此啓　李達喜　謝啓

萬昌公司

大同佛教福利公司遷址通告

鴨脷洲街坊福利會

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號E）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔 3279 3290 3300 3311 3335 3345 3341（?）

租售

土瓜灣 寫息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

打字機租售 名牌新機七折出售…尼詩道291號

唐樓平賣

交吉樓售

九龍彌敦道

潤大新樓

旺樓出售

永隆大厦分層租售 深水埗青山道220—240號 ○P座之八．九．十．十一樓特價廉售 每層二萬四千元 ○樓上住宅，有電梯獨立水錶免頂手租 電話八六七四九五或八九一三四六洽看

急售二樓

卅舖平售

工廠租售

交吉旺舖

樓房平售

旺地出售

大角咀道

吉樓平售

新界吉地 座落青山道14咪共二十餘萬畝可分劃一部份有車路可通平地適合臨時用途有發展機會廉估每呎二元有意者辦公時間電H—248339晚上H—614691

廠房宿舍

招租

（香港）寫字樓租

旺舖橫門

寫字樓

中區寫字樓

旺舖平租

（九龍）旺舖橫門

葵涌廠房

旺舖招租

皇390元

地王舖位

大單邊旺舖

橫門旺舖

肉食公司

旺舖招租

廠房宿舍

出讓

工廠出租

代步蓋車 鈴木各型蓋車 特價廉售 首期$100 勝利車行

新樓廉讓

吉地出讓

農場招頂

酒庄士多

士多出讓

雪櫃出讓

平一手車

狼狗平讓

生財公寓

商店廉讓

診所藥行

招生

有住有賺

日文 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號 三樓（旺角道口） 電話：883376 純正東京口音教授商業旅遊日用交際會話

速成商科語言學校 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電話：883376 簿記．會計．打字．速記．英文．C.I.F

英婦 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號 三樓（旺角道口） 電話：883376 即招早午晚速成班新生

專科名廚 粵西粵燒 點餐菜烤

德信烹飪

英人小姐 個別英語會話 尖沙咀 K670272

五元贈書 教舞

帶聲英婦 日日錄西報會話課本各科月費15自修 速成彌敦道564六樓K301603 軒尼詩道545二樓（京華對面）H775202 遠近函到免費試音贈送課本

美術學徒

稀奇秘技

街坊日語

英人教授

攝影全科

數專

贈固精術

簿記 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號 三樓（旺角道口）電話：883376 畢業發証書三月速成分校彌敦道642號三樓電695543

佛掌洪拳

英婦 立案．香港商科語言書院．安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440（大人對面）

升學 移民 旅遊 加拿大美國英國升學聯位和旅遊移民簽証星加坡泰國馬來亞台灣日本特快簽證…航通旅行社 九龍旺角廖創興銀行大厦六樓603室電梯按5字 電話K308513

香港工科學院．香港機械工程學院擴校招生 專業技術課程即招12月新班半年畢業男女日夜班 旺角彌敦道601號廖創興銀行四樓 電K805077 東南亞唯一速成就業訓練中心
機械繪圖科　建築繪圖科　工商日文科　五金塑膠產品設計　塑膠公模設計　五金公模設計　工場生產管理　工廠電器設備維修　航海報務科　航海三副科　無綫電收音機　無綫電遙控工程　（日校半年制）工程技術員班 中學生速成就業 即招中三中四五程度新生

鄧桂教廚

寶寶嬰院

哥林比亞工程學校

國際打字學院 全部新機標準 九折優待 錯過勿失 九龍旺角廖創興銀行大厦六樓604室電話K847584（電梯按5字）

導正日文

亞洲無線電學校 立案 招生 無綫電技術及電視全科 地址：九龍佐敦道彌敦道街（文英樓）一號及二號三樓電話：八四三八五二

市區青年會

新式珠算

立美教授 中西菜餅 燒臘點心 嘛花 地址：銅鑼灣波斯富街114 寶榮大厦12樓S座按11字即 利舞臺對面 電話H762855

香港商科語言書院招生 校舍最規模最大及師資最好學府 安德烈博士主理 立案．九龍旺角彌敦道605-9號新興大厦三樓 大人公司對面 電話：K858440 旺角彌敦道591-603號廖創興銀行大厦五樓 電話：K859364
美婦會語．德文．法文．日文．國語．西班牙文．
簿記 會計 速記
■打字全科：全部新機40元學到畢業
■英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
■珠算全科：學費20元包教晚一月速成
■TOEFL班
■英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
■香港稅例 ■成本會計 ■商業信札 ■數理化學 ■英文速記
■出入口文員班 ■廣告畫裝飾班 ■模型雕塑班 ■國畫班 ■各業會計
■電腦班 ■電腦打孔訓練班 ■中文應用文 ■教師全科
人人可讀

春季升學

半島行

中南電子工業學院 立案 招生

學AN

英語會話

育嬰托兒

教授裁剪

會計專修班夜校招生 九龍深水埗坊街汝州街88號

視聽語言商科學校 視聽會話學習最快 各國語言—商業全科

一守修精養神學院

指導你

結他民歌

電視專科

西班牙文 德文 法文 日文 英文拼音班 英文 英婦 音樂 劍橋 打字全科 速記 簿記會計 商業 航空 電腦

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道十二號二樓．電話679356

我鏹搵賺

聘請

學會計 立案 K869287

CIF計算

報稅理帳

市民秘書

做報稅 專門

報稅翻譯

F6.畢業生

經驗補習

補習

徵男友

誠徵女伴

徵聘教員

售油畫 徵求畫商代理出口 歡迎各界人士定購 H. FUNG STUDIO （附設：承接商標設計） 銅鑼灣百德大厦12樓C1

誠徵男伴

良友婚姻介紹服務公司

金石婚姻服務公司

今生朋侶

租購工廠

徵求內助

誠徵女友

美國加拿大移民就業暨留學 歐亞非公司

聘請職員

招請學徒

加拿大美國升學移民

聘女教師

請雜工

初幼教師

時裝學徒

誠聘助教

請加油員

請職員

金時公司

某大百貨公司聘請

招做樣本

請售貨員

招請見習

急聘女職 化粧公司

女售貨員

招請電器

學摩打車衣

聘兼職

機器廠請

人少什家工

誠聘教員

商業

旅遊簽證

手紋與人生是否配合

新電視 服務公司

魔術表演

昌記設計

比國良丸

木衣夾

中華護照 台灣入境證

聖誕大贈送

上海裝飾

馬克升值

台灣觀光

專拍貨辦

起重機焊機

打字機

中華護照 台灣入境證

特價機票

雪櫃噴油

毛衫大貢獻

萬能角鋼

百葉窗簾

潮州鄉親注意 瑞昌旅運公司

打字機 修理 買賣

四毫

打字排版

夜冷建築機械

維新裝修

超卓裝飾

電視修理

五金上門

膠膽地板

旅遊簽證

雪櫃噴油

東南亞 美加英 移民不收費用 留學最佳保證 旅遊 通運旅行社有限公司 旺角恒生銀行一零一室（十一中） 電話K812828 K812828

打字機修理

雪櫃噴油

越南

聖誕送禮 心愛珠紡衫 宜人毛衫 每件十七元 卅有月層送 四達珠紡廠

修理噴油

相命最準

影印

旅遊簽證中心 代辦中華民國台灣入出境證

油印 影印

特快簽証

尚有分類廣告 列在第十一頁